

PRONOSTICO PARA SANTIAGO: Escasa nubosidad.  
TEMPERATURA MAXIMA: 24,8 grados, a las 14,30 horas.  
TEMPERATURA MINIMA: 7 grados, a las 7,50 horas.  
APRECIACION GENERAL: Cielos nubosos en algunas zonas.

## Las FF. AA. Rindieron Homenaje al Presidente Frei

BRILLANTE FUE LA PRESENTACION DE LAS TROPAS.— MILES DE PERSONAS ACLAMARON AL JEFE DEL ESTADO



Las Fuerzas Armadas de Aire, Mar y Tierra rindieron homenaje al Presidente de la República, Eduardo Frei, con una presentación realizada en la elipse del Parque Cousiño. A la revista asistieron miles de personas, que aclamaron la presencia del Primer Mandatario, durante su permanencia en el sitio de la Parada Militar, como durante el trayecto de la Moneda al Parque, y al regreso al Palacio de Gobierno.

### LLEGAN DELEGACIONES

Los primeros en llegar al Parque fueron los miembros de las delegaciones extranjeras, junto con parlamentarios, autoridades eclesásticas, representantes del Cuerpo Diplomático e invitados especiales. Las tropas ya estaban formadas en el sector oriente de la elipse, frente a las tribunas. A las 14,30 horas, un toque de clarín indicó la llegada del Jefe del Estado. En carroza y acompañado por el Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, y de su Edecán Militar, Coronel Félix Guerrero, el Presidente Frei revisó el Primer y Segundo Escalón. Mientras S. E. revisaba las tropas, fueron llegando al Pálpico Presidencial las restantes carrozas, en las que viajaban los miembros del Gabinete. En la segunda carroza lo hicieron los Ministros de Interior, Bernardo Leighton; de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y el Edecán Aéreo, Comandante de Grupo Claudio Sepúlveda; en la tercera carroza, llegaron los ministros Sergio Molina, de Hacienda; Domingo Santa María, de Economía; Juan Gómez Millas, de Educación, y el Edecán Naval, Capitán de Fragata Roberto Peralta. En la cuarta, Pedro J. Rodríguez, de Justicia; Hugo Trivelli, de Agricultura; Modesto Collados, de Obras Públicas, y William Thayer, de Trabajo; y en la última, Eduardo Simián, de Minería; Ramón Valdivieso, de Salud, y Subsecretario General de Gobierno, Raúl Troncoso.

### EL DESFILE

El Presidente Frei regresó a la Tribuna Oficial a las 15,15 horas, y tomó asiento junto a sus Ministros y demás autoridades. Inmediatamente después, el Jefe de las Fuerzas, general Hoyos, acompañado por sus ayudantes y Cuartel General se acercó hasta él y saludando con su espada solicitó la venia correspondiente para iniciar el desfile. Primero lo hizo el "Escalón Escuelas", al mando del General de Brigada Otto Bartel; luego el "Escalón de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", la Escuela Naval "Arturo Prat" y la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", precedidas por sus respectivas Bandas de Guerra e Instrumental. Luego lo hizo el Escalón Armada-Fuerza Aérea, al mando del contralmirante Víctor Wilson Amenábar y constituido por dos Subescalones: el Aéreo, al mando del Comandante de Grupo, Rolando Miranda Pinto, y el Naval, dirigido por el Capitán de Navío Patricio Carvalal; luego, desfile el Escalón Infantería, al mando del General de Brigada Ramón Elzo Barbosa y compuesto por la Escuela de Infantería, la Escuela de Telecomunicaciones y los Regimientos "Bunín", "Punto Alto", "Guardia Vieja" y "Yungay". A continuación pasó ante las tribunas el Escalón Motorizado integrado por efectivos de la Escuela de Infantería, del Bunín y del Batallón Motorizado N.º 1 y 2; el Subescalón de Artillería Motorizada integrado por la Escuela de Artillería y el Regimiento Tacna y el Subescalón de Unidades Blindadas y Técnicas, compuesto por la Escuela de Mecanizados y la Escuela de Telecomunicaciones; y por último, el Escalón Montado, formado por la Escuela de Caballería, el Regimiento Cazadores y el Grupo de Artillería a Caballo "Maturana".

La formación aérea, propiamente tal, estuvo a cargo del Comandante de Grupo José Berdichevsky y mientras desfilaron las fuerzas terrestres, cruzaron el espacio primero 16 aviones de instrucción avanzada "Mentor", después ocho aviones de instrucción a chorro T-37, y por último, 16 aviones de combate a reacción F-80.

Como en la Parada Militar del 19 de septiembre pasado, volvieron a desfilar los tanques antiguos y los tanques pesados de 24 toneladas cada uno, así como los nuevos y modernos elementos mecanizados de que dispone la Escuela de Artillería, el Regimiento Bunín, el Regimiento Tacna y la Escuela de Telecomunicaciones.

Los efectivos militares, navales y aéreos desfilaron en bloques, llamando poderosamente la atención la corrección y preparación de los soldados, que lo hicieron al paso de parada. Las fuerzas navales formaron bloques compactos y cerrados y el paso de los hombres apareó casi completamente los aires marciales de las banderas de Guerra e Instrumental. Un hermoso espectáculo. (PASA A LA PAGINA 14)

## Calurosa ovación recibió S. E. en el Parque

Al retirarse de la Parada Militar debió alterar recorrido habitual para agradecer a la multitud la afectuosa recepción

El pueblo de Santiago se volcó nuevamente en las calles para tributar su afectuosa adhesión al Presidente de la República, Eduardo Frei, quien ayer recibió el homenaje de las Fuerzas Armadas en la Parada Militar que se presentó en la elipse del Parque Cousiño. Miles de personas le abrieron calle a lo largo del trayecto desde el Palacio de la Moneda hasta la elipse, y a su regreso se renovaron las aclamaciones. El público, que desbordaba prácticamente las calles que recorrió el Jefe del Estado y su comitiva, se fue incrementando, y miles de personas lo esperaron en los alrededores del Palacio Presi-

dencial y en la Plaza de la Constitución. Al hacer su aparición en la elipse, el Primer Mandatario recibió una cerrada e insistente ovación, la que se renovó en diversas oportunidades. Esta expresión de afecto popular impresionó al Presidente Frei, quien antes de retornar a la Moneda debió alterar el recorrido tradicional para responder a los saludos del público apostado alrededor del sitio de la presentación militar.

**SALIDA DE LA MONEDA.** — A las 14,30 horas empezaron a tomar colocación en las carrozas los Ministros de Estado, en el siguiente orden: Primera: Subsecretario Ge-

neral de Gobierno, Raúl Troncoso; Ministros de Minería, Eduardo Simián, y de Salud, Dr. Ramón Valdivieso. Segunda: Ministros de Agricultura y Tierras, Hugo Trivelli; de Obras Públicas, Modesto Collados; de Trabajo, William Thayer, y de Justicia, Pedro J. Rodríguez. Tercera: Ministros de Hacienda, Sergio Molina; de Economía, Domingo Santa María; y de Educación, Juan Gómez Millas, y el Edecán Naval, comandante Roberto Peralta. Cuarta: Ministros de Interior, Bernardo Leighton, y de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, y el Edecán Aéreo,

comandante Claudio Sepúlveda. Finalmente, en la quinta carroza, tomó colocación el Presidente Frei, acompañado de su Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, y del Edecán Militar, coronel Félix Guerrero. A pesar de la hora, se había congregado frente al Palacio gran cantidad de público, que tributo una cariñosa ovación al Primer Mandatario. Fue en este momento cuando el público intensificó sus ovaciones, y a las 15,15 horas, regresó al Pálpico Presidencial. Antes de iniciarse el desfile de las tropas, avanzó hasta el palco de honor una comitiva integrada por numerosos huasos, comitiva que iba acompañada de un "coupe" que conducía a dos auténticas muchachas de nuestros campos. Uno de los huasos bajó de su cabalgadura y avanzó hacia el palco, con el tradicional "cacho" de chicha en la mano. Los aplausos continuaron

en la misma forma cuando ocupó su lugar en la Tribuna de Honor el Comandante de Grupo José Berdichevsky y el Edecán Militar, Coronel Félix Guerrero. El Jefe de las Fuerzas, General Alfredo Hoyos, marchaba a caballo al lado del carruaje presidencial, junto con sus ayudantes. Inmediatamente, el público prorrumió en aplausos, en tanto que el Jefe del Estado inició la revista de los dos primeros escalones, y a las 15,15 horas, regresó al Pálpico Presidencial. Fue en este momento cuando el público intensificó sus ovaciones, mientras el Primer Mandatario, de pie y agitando su sombrero agradecía sonriente el cariñoso recibimiento. Los aplausos continuaron

(PASA A LA PAGINA 14)

(PASA A LA PAGINA 14)

**VICTOR PAZ ESTENSORSO, DEPUERTO EN BOLIVIA**  
LA PAZ (UPI).— El Presidente de la República, Victor Paz Estensorso, huyó hoy a Bolivia con su familia, mientras las tropas populares armadas y las fuerzas del Ejército frustraban una tentativa de su huida. Se cree que se refugió en las montañas de los alrededores de Yungas y unos 150 heridos de guerra se refugió en la zona de la Junta Militar. Para hacerse cargo de la turbulenta situación militar a la cabeza de la Junta Militar figura el Jefe del Ejército general Alfredo Guerrero. Cuando se hizo saber que el Embajador de la Junta Militar no hizo esfuerzos por formar un aparte de mantener el orden en espera de la liberación de Cochabamba a la Paz por el Vicepresidente, René Barrientos, que había iniciado la revolución que acabó por lanzar a la elipse a Paz Estensorso.

**RAJAS, ASALTOS Y SAQUEOS.**— En choques callejeros entre las turbas enemigas y partidarias de Paz se registraron docenas de víctimas de los barrios populares y los amonados asaltaron y quemaron los domicilios de miembros del Gabinete del Presidente derrocado y de su partido, el Movimiento Nacional Revolucionario (MNR).

**ASALTOS POLITICOS.**— al asalto que alrededor de un millar de gubernamentales ingresaron asilo en Embajadas latinoamericanas. En las calles formas partidarias de Paz son obsequios de una casa, implicando a las turbas se adueñaron de un avión del aerolínea para impedir que huyan del país. Múltiples de los adictos al caído gobierno se han refugiado en el país. Los choques callejeros en las oficinas de la Sanidad y el Comercio.

**AUXILIOS MEDICOS.**— Se han hecho llamamientos urgentes a médicos y toda clase de personal sanitario para atender a los heridos en el fin de prestar auxilio a los numerosos heridos que a recibidos llegan.

Testigos presenciales de las horas vividas por el presidente en el Palacio de Gobierno dan cuenta de los momentos pasados por el colaborador de Paz Estensorso le acompañaron allí.

**VENGANZA POPULAR.**— El pueblo tomó posiciones en las calles para combatir a los demagogos de la revolución decidida a asaltar los domicilios de los Ministros y miembros más destacados.

Una de las casas asaltadas fue la del ex jefe de la revolución, Claudio Santibañez. La oportuna intervención de las Fuerzas Armadas impidió el asalto de las oficinas de la Comisión Minera Boliviana (COMIBOL), que va a ser rotas por los rebeldes.

**SITUACION DOMINADA.**— Aunque aún se escuchaban algunos disparos aislados, la situación va a estar dominada por las fuerzas armadas. Las tropas se adueñaron de las oficinas políticas pertenecientes a la Frente Socialista Boliviano (FSB) y el Partido Revolucionario Izquierdista (PRIN) del Jefe de la Confederación Obrera Boliviana, Juan Lechin, a quienes condujeron en helicóptero.

Lechin, que se hallaba oculto en el 20 de septiembre, cuando se basó en un momento de la revolución, cuando se echó a la calle y a la Central Obrera. Hubo un momento difícil ante el Palacio de Gobierno, donde se deliberó la Junta Militar en el Palacio, pues los rebeldes, pensando que se presentaría un asalto, hicieron algarabía, que causaron una gran impresión al Presidente Frei, hasta que se presentó la situación, y Lechin se refugió en la Casa de Gobierno.

Más tarde, un portavoz de la revolución informó que en Cochabamba se ha formado una Junta de Gobierno que lezaba a Paz esta tarde acompañó al Vicepresidente, general Barrientos.

Los partidarios de Paz, que se refugió en las calles en momentos de la revolución, se mantuvieron en las montañas de Yungas, muchos de los camiones desde los rebeldes gritos de "Viva el Libertador" y "Abajo la tiranía".

**LA FUGA DE VICTOR PAZ.**— Estensorso salió del país a las 14,30 horas, con su familia y sus hijos Paz Estensorso y sus hijos Paz Estensorso y sus hijos Paz Estensorso. El presidente no pudo salir del país, por lo que se refugió en las montañas de los alrededores de Yungas y unos 150 heridos de guerra se refugió en la zona de la Junta Militar. Para hacerse cargo de la turbulenta situación militar a la cabeza de la Junta Militar figura el Jefe del Ejército general Alfredo Guerrero. Cuando se hizo saber que el Embajador de la Junta Militar no hizo esfuerzos por formar un aparte de mantener el orden en espera de la liberación de Cochabamba a la Paz por el Vicepresidente, René Barrientos, que había iniciado la revolución que acabó por lanzar a la elipse a Paz Estensorso.

# FREI AGRADECE EL CALUROSO HOMENAJE POPULAR EN EL PARQUE



EL PRESIDENTE FREI presidió la primera Parada Militar efectuada en su honor y que se desarrolló en forma impecable causando admiración entre las numerosas delegaciones extranjeras que asistieron al

referido acto. Un hermoso día de sol, una multitud entusiasta y la presentación gallarda de soldados, marinos y aviadores constituyeron las características resaltantes de este acto oficial programado en las ceremonias de la Transmisión del Mando Pre-

sidencial. EN EL GRABADO, el Primer Mandatario agradece la cordial recepción popular al llegar en la carroza de gala a la tribuna de honor para presenciar el desfile. Lo acompañan en el carruaje el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, y el

Edecán Militar, teniente coronel Félix Guerrero. A la izquierda, el jefe de la tribuna de honor, general Alfredo Hoyos, y a la derecha, el jefe de la tribuna de honor, general Alfredo Hoyos. En el centro, el jefe de la tribuna de honor, general Alfredo Hoyos. En la parte superior, el jefe de la tribuna de honor, general Alfredo Hoyos.

## La Parada Militar dio brillo a Transmisión del Mando

### LAS MISIONES ESPECIALES OFRECEN ESTA NOCHE UNA RECEPCION EN HONOR DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y SEÑORA DE FREI

La Parada Militar fue uno de los actos más brillantes del programa con que se está celebrando en nuestra capital la Transmisión del Mando. La presentación de las unidades

del Ejército, la Armada y la Aviación, sobre lo que nos referimos en información de primera página, destacó por su marcialidad y disciplina. Mientras tanto, continuó

ayer en diversos escenarios la gran fiesta popular. Tanto en el Estadio de la U Técnica del Estado como en los parques Cousiño, Bustamante y Forestal se continuó con el programa, a lo que se sumaron nuevas manifestaciones espontáneas que recorrieron las calles de la capital, aclamando al nuevo Presidente.



Atentamente la familia del Presidente, Eduardo Frei Montalva, observa las diversas alternativas de la Parada Militar. En diversas oportunidades aplaudieron el gallardo desfile de las tropas. Sentadas en las tribunas de honor de la

Elipse del Parque Cousiño se puede ver en el grabado, al centro, a la señora madre del Primer Mandatario, doña Victoria Montalva yda. de Frei, y a su esposa, señora María Ruiz Tagle de Frei.

desfile el paso de las unidades navales que vinieron de Valparaíso para participar en la Parada Militar. Miles de personas las acompañaron en su regreso desde la elipse hasta la Estación Mapocho, donde embarcaron en trenes especiales que las condujeron al puerto.

En algunas plazas y calles de las poblaciones que circundan la capital, e incluso en el propio centro, el entusiasmo popular improvisó grupos donde se bailaba y se cantaban los himnos de la campaña presidencial del actual Primer Mandatario.

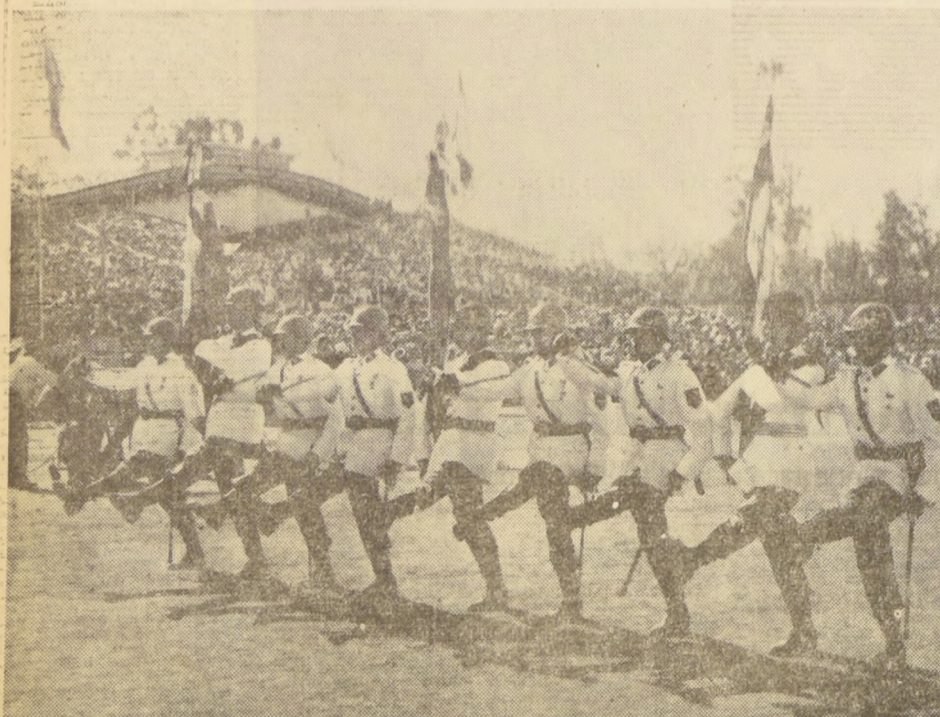
La ciudad continuó con sus edificios embanderados y durante todo el día centenares de personas montaron guardias en torno al Palacio de la Moneda, esperando la oportunidad de ver al Presidente Frei, y en la noche, la llegada de las Misiones Especiales que concurrirán a la recepción que ofrecerán el Jefe del Estado y su esposa a los visitantes.

OTROS ACTOS.— Mañana, el Presidente, acompañado de sus Ministros, concurrirá a la Feria Internacional de Santiago, muestra que permanecerá abierta hasta el domingo, y, además, ha sido invitado a la Exposición de Flores.



La aviación efectuó aplaudida demostración de su eficiencia en tierra y aire. Cuando la Escuela "Capitán Avalos" desfilaba, una escuadrilla de aviones de combate F-80 a reacción, efectuó impresionante pasada por la elipse, a baja altura. Más tarde, con perfecta sincronización, cuando pasaba ante la tribuna la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea, las veloces máquinas volvieron a pasar surcando el aire. EN EL GRABADO, la Banda de Guerra de la Escuela de Especialidades, cuando sobrevuelan la elipse de los "jets".

## PASAN LAS BANDERAS DE LA INFANTERIA Y DE LOS EFECTIVOS NAVALES



EL ESCALON DE INFANTERIA desfiló encabezado por los abanderados de las Unidades participantes en la Parada. Los estandartes de la Escuela de Infantería y de la Escuela de Tele-

comunicaciones del Ejército y del popular Regimiento de Infantería N.º 1, "Euin", pasaron ante las autoridades, como lo muestra el grabado de



la izquierda, con precisión y marcialidad. A la derecha, los estandartes de las fuerzas navales que participaron en el desfile, ganaron efusivos aplausos por la corrección de su paso y per-

fección de su presentación. Todas las unidades que desfilaron recogieron una vez más el entusiasmo popular y la admiración del público por las tradiciones de nuestros institutos armados.





No me importa lo que lleve; ¡Usted se pone a la cola como los demás!

### El VC-10 en la ruta Londres-Santiago

La British United Airways, vuelo más suave, silencioso y confortable que los demás grandes jets.

En los sectores rumbo norte y sur, fuera de Río de Janeiro, la BOAC se vio sujeta a limitaciones sobre el número de pasajeros que podía transportar, y a éstas dio vigencia el Gobierno brasileño, con objeto de proteger sus líneas comerciales.

Se ha incluido esta escala regular en el servicio de vuelo de Londres a Chile, pasando por la costa oriental de América del Sur, ha anunciado que sus aviones harán escala en Montevideo una vez por semana.

La prensa londinense ha comentado este nuevo servicio y está conteste en que todo el estímulo que se dé a esta aerolínea independiente será poco, porque va a dedicarse a una de las rutas más duras del mundo.

La British United comienza su actividad en la América del Sur con mucha más competencia que la que han tenido otras empresas.

Con su motores montados en cola el VC-10 ofrece un

## El triunfo del Presidente Johnson

El triunfo —por alrededor de quince millones de votos de diferencia sobre su opositor republicano Barry Goldwater— del candidato demócrata Lyndon Johnson en las elecciones presidenciales de los Estados Unidos, tiene para el mundo el significado de una reafirmación de los principios e ideales democráticos en que se funda la tradición política de esa gran nación.

Si por un momento pudo pensarse en que esos principios e ideales se verían amagados por la intervención de factores nuevos susceptibles de alterar la posición de los Estados Unidos en el plano de sus relaciones con el resto de las naciones del mundo, el resultado de la elección presidencial, abrumadoramente favorable a Johnson, desvanece por completo ese concepto.

Estados Unidos perseverará firmemente en su política de preservar la paz mundial, sin rehuir ninguna de las obligaciones que se ha impuesto para promover el progreso de las naciones menos desarrolladas, sobre bases de equidad y de justicia, y de contribuir a la defensa de la libertad, cualquiera que ella se vea amenazada.

Lyndon Johnson, Presidente de los Estados Unidos por la voluntad directa y mayoritaria de sus conciudadanos, en un gesto que lo honra, y que condice con la modestia característica de los grandes hombres, aludió a su elección como un homenaje a la memoria del Presidente Kennedy.

La verdad es que, independientemente de los factores espirituales que pudieran haber influido en el ánimo del elector norteamericano, la personalidad del Presidente Johnson se acusa con perfiles propios y definidos que lo señalan como altamente merecedor de la confianza de su pueblo y del respeto y consideración del mundo entero.

## Chile y las delegaciones extranjeras

La presencia en Chile de delegaciones de 64 países a los actos de Transmisión del Mando ofrece variadas características que la hacen altamente meritoria.

No sólo por su número, sino, además, por la condición representativa de sus componentes, ellas refractan el profundo interés mundial con que se observó la verificación de las elecciones presidenciales en nuestro país y la satisfacción con que se acogieron sus resultados.

En las delegaciones visitantes, como muy bien lo han anotado los correspondientes extranjeros que se encuentran entre nosotros a través de sus despachos cablegráficos, figuran personajes de relieve universal que hacen de su transitoria presencia en Chile "un verdadero Jamboree de connotadas personalidades".

Efectivamente, entre ellos figuran un candidato a la Presidencia de los Estados Unidos, en dos oportunidades; Ministros de Relaciones que han tenido una destacada participación en la conducción de los asuntos mundiales, la esposa de un Jefe de Estado, y políticos y diplomáticos de larga y acusada trayectoria.

Se ha advertido, asimismo, con profunda complacencia, la participación de delegaciones democratacristianas tanto de naciones europeas como americanas, con lo que se ha querido señalar, en un gesto delicado y singularmente significativo, las profundas afinidades espirituales que unen a sus componentes a través de todas las latitudes y que

han hecho, a través del movimiento que encarnan, una providencial alternativa ideológica para los pueblos que buscan la realización de su destino en una reestructura social más justa, y más humana, y dentro de la libertad y del respeto a los esenciales derechos del hombre.

Los distinguidos visitantes extranjeros, que nos honran con su presencia, podrán advertir las características que condicionan el espíritu del chileno, su devoción sincera y efectiva a los principios democráticos que rigen el desenvolvimiento de sus instituciones, sus ansias, muy legítimas, de superación y de progreso, y de sus sentimientos, muy sinceros de paz y de amistad hacia todos los pueblos.

Todas estas circunstancias confieren a la experiencia política que inicia Chile una significación excepcional, en cuanto reconocen el movimiento de la Democracia Cristiana una base de sustentación popular indiscutible para la realización de sus ideales y de su programa de bien público.

No han podido escapar a las delegaciones extranjeras el fenómeno de simpatía y adhesión generosa que rodea a la persona del nuevo Jefe del Estado, y las expresiones de aplauso y gratitud hacia el Mandatario que abandonaba sus funciones.

Esas manifestaciones demuestran el carácter de un pueblo genuinamente democrático que supo elegir sin vacilaciones el camino de la libertad y de la justicia social.

## Balanza comercial favorable

Durante los últimos meses se ha ido acentuando el sentido favorable que presenta la Balanza Comercial, o sea, el saldo entre nuestras importaciones y exportaciones se ha vuelto positivo francamente.

En el siguiente cuadro, expresado en

### BALANZA COMERCIAL

Table with columns: Fecha, Exportaciones, Importaciones, Saldo acumulado. Data for 1963 and 1964 (Enero to Junio).

Mientras en el año 1963 resultó en total un saldo negativo de US\$ 95,0 millones, hasta junio de este año ese valor en sentido positivo llega a US\$ 6,1 millones. De acuerdo a las informaciones fraccionadas que se tienen para el resto del año, se estima que este saldo positivo a incrementarse.

millones de dólares, de acuerdo a la información de la Superintendencia de Aduanas, se comprueba la afirmación hecha anteriormente sobre el creciente saldo a favor de Chile que ha dado su Comercio Exterior.

En cuanto a qué rubros, aparte del cobre, han contribuido a ese saldo favorable, en el siguiente cuadro se proporciona una información sobre la composición de las exportaciones, lo que da una idea de cómo se obtuvo ese saldo que debe ubicarse al haber de la disponibilidad de divisas.

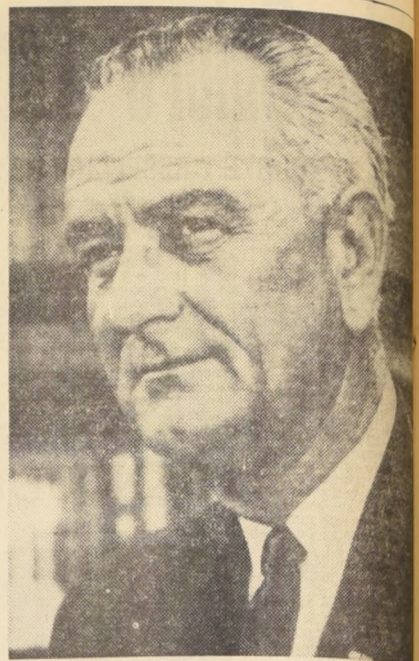
### EXPORTACIONES POR SECCIONES DE MERCADERIAS

Table with columns: Fecha, Industrias metalúrgicas, Materiales y útiles p. transporte, Manufacturas diversas, Agri cultura, Ali-mentos. Data for 1963 (Enero to Junio).

Puede verse cómo han contribuido a ese aumento, en forma principal, la exportación de los productos de la industria metalúrgica, en segundo término la agricultura, las manufacturas diversas, los alimentos y los materiales y útiles para transporte, en orden decreciente.

Este saldo positivo de la Balanza Comercial evidentemente ha contribuido a mejorar la situación de la disponibilidad de moneda extranjera, y para el futuro le hará un mayor grado todavía.

## Doble signo democrático



No parece coincidencia, aunque lo es, que el mismo día en que el Presidente Frei asumió el mando en Chile, en Estados Unidos el Presidente Johnson ganaba en forma apasante la batalla electoral para continuar al frente del Poder.

Tampoco es un despropósito apuntar la analogía, aunque se trate de un pequeño país como el nuestro y la gran potencia del Norte. La propia prensa estadounidense ha destacado el hecho señalando que, no obstante su estatura, Chile es una de las más importantes naciones de América Latina. Lo que no se ha dicho y debe decirse en esta ocasión es que la afinidad mayor que subyace este doble evento es su carácter genuinamente democrático.

del desventurado Kennedy, se han distinguido por el énfasis puesto en ayuda a estos países, como ilustra la Alianza para el Progreso.

## Nueva república cuprífera

Kenneth Kaunda es un Jefe de Estado del cual habremos de ocuparnos bastante los chilenos en lo sucesivo. Es el Presidente de la nueva República de Zambia, que obtuvo su independencia sólo hace diez días.

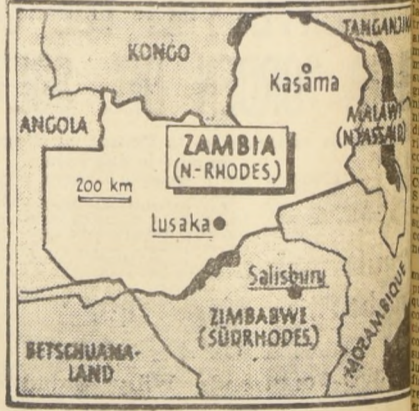
minera en su poder, hasta 1964. Zambia nace bajo los auspicios del Reino Unido. La princesa Royal Mary, hija de la Reina Isabel, encabezó a 8 millones.



KENNETH KAUNDA

Después de haber sido el jefe de la resistencia anticolonial en el Congo, Kaunda fue el primer ministro de Zambia en 1963. Su gobierno se caracterizó por una política de independencia y justicia social.

Las ceremonias de la independencia. El Ministro de Colonias en Londres quiso aún lograr un arreglo, con la empresa privada, fundada por Rhodes. Esta pedía una indemnización de 35 millones de libras para desistir de sus derechos. Llegó a bajar sus pretensiones



## Necesidad de una Conferencia Occidental de Alto Nivel

por WERNER LOHE

BRG, Bonn, Nov. 1964.—Cada vez se hace más necesaria la convocación de una conferencia occidental de alto nivel. Esta es la opinión reinante en los círculos gubernamentales de Bonn, los cuales creen que el cambio de Gobierno en Moscú y Londres así como la explosión de una bomba atómica china han creado un nuevo estado de cosas que imponen con carácter urgente una revisión de la posición occidental.

debería poner sobre todo en claro los siguientes extremos: 1) ¿Qué consecuencias deberán sacarse de un posible endurecimiento de la actitud soviética frente al Occidente? 2) ¿Qué rumbo deberá seguir la política occidental frente a la China Roja y si deberá incluirse también a Pekín en negociaciones futuras sobre un desarme nuclear? 3) ¿Qué va a hacerse de la reforma de la OTAN y si está el nuevo Gobierno británico dispuesto a tolerar la creación de una fuerza atómica multilateral, es decir, a no oponer su veto a una participación alemana? 4) ¿Están los Estados Unidos dispuestos a dar su apoyo a un intercambio comercial germano-chino más intenso de ser así, al intercambio misionero comercial con Bonn y Pekín? 5) ¿Esta disposición del gobierno norteamericano a aceptar el desecho de De Gaulle el nuevo derecho de veto exactamente definición de miembros europeos de la alianza atlántica? 6) ¿Qué actitud adoptará el nuevo Gobierno británico a la unión económica política de Europa?

## Bolivia

Bolivia ha debido soportar, por muchos años, los efectos del círculo vicioso de una economía resquebrajada, que determina el descontento social y la inestabilidad política.

Con todo, en los últimos tiempos parecía haberse abierto la posibilidad de romper semejante círculo infernal, con la sucesión regular de varios gobiernos.

Por desgracia, el precario equilibrio, trabajosamente alcanzado, se ha roto de nuevo, y el Presidente Paz Estenssoro ha debido apartarse de sus funciones y tomar el camino del exilio, a causa de un movimiento que deja ancha estela de excesos y efusiones de sangre.

Las declaraciones de la Junta Militar que se ha hecho cargo del Gobierno, en el sentido de que se llamará a elecciones a breve término, justifican el deseo y la esperanza de que Bolivia alcance, por este camino, el sitio que le corresponde entre las naciones democráticas del continente.

## MINISTRO LEIGHTON EN FUNCIONES



Poco después de las 11:30 horas asumió sus funciones el Ministro del Interior, Bernardo Leighton. Le hizo entrega de la Cartera el Dr. Sotero del Río, en breve ceremonia. Luego el Premier reunió en su despacho al personal de esa

Secretaría de Estado, a quien reiteró los propósitos del nuevo Gobierno de no prescindir de la colaboración de los funcionarios honestos y eficientes. Dijo que no removería a nadie de sus cargos y explicó que el único funcionario que llevaba al Ministerio es a Carlos Salinas, quien va en calidad de secretario suyo para ayudar en la atención de asuntos políticos. Inmediatamente después tuvo su primera entrevista con la prensa, a la que anunció un contacto permanente y amplias facilidades para el desempeño de su función. EN EL GRABADO, el Ministro Leighton en su reunión con el personal.

### ANUNCIO MINISTRO DEL TRABAJO:

## Labores del Ministerio no se verán afectadas por el cambio de Gobierno

William Thayer pidió al personal de esa Secretaría de Estado que continuara colaborando con el nuevo régimen

En la mañana de ayer, a las 10 horas, asumió sus respectivos cargos el Ministro del Trabajo y Previsión Social, William Thayer Arteaga, y el Subsecretario, Emiliano Caballero, a quienes le hicieron entrega de ellos el Ministro saliente, Miguel Schweitzer, y el Subsecretario de Trabajo, Emilio Pfeffer, en ceremonias que se efectuaron en las oficinas del 8.º piso de Huérfanos 1249.

Después de asumir su cargo, el Subsecretario de Trabajo, Emiliano Caballero, recibió al director del Trabajo, surrogante, Fernando Onfray, al director de la Caja de Crédito Prendario y del Marítimo, Joaquín Díaz Egaña, y los respectivos jefes de Departamentos y Secciones, y, finalmente, recibió al personal de la Subsecretaría, el que fue presentado por el ex Subsecretario, Emilio Pfeffer.

ASUME EL MINISTRO. — Por su parte, el Ministro William Thayer Arteaga, recibió el cargo de parte de Miguel Schweitzer, quien procedió a presentarle al director del Trabajo, Fernando Onfray; al director de la Caja de Crédito Prendario y Marítimo, Joaquín Díaz Egaña, y a los jefes de Departamentos y personal del Ministerio, en un momento que acompañaron un Excmo. Sr. de la Legación de Chile y de la Legación de Colombia.

Después de haber recibido a los jefes de esas reparticiones, el Ministro Thayer Arteaga, en compañía de los señores Onfray, Díaz Egaña, y los señores jefes de esas reparticiones, se reunió con el personal de la Subsecretaría, el que fue presentado por el ex Subsecretario, Emilio Pfeffer.

Terminadas estas entrevistas, el Ministro del Trabajo y Previsión Social, William Thayer, recibió a los representantes de la prensa, en una cordial entrevista, en la que destacó el conocimiento de ellos en esas mismas oficinas y a través de su labor como abogados y periodistas. Expresó el Ministerio tendría las más cordiales relaciones con los periodistas y que para darles a conocer los proyectos que se suscitaban a través de esa Cartera en el Gobierno de Sr. Eduardo Frei, mientras se imponía del rodaje de un cargo, los citaba para una conferencia el próximo lunes a las 12 horas.

Más adelante, el Ministro manifestó, en respuesta a las preguntas de los periodistas, que había tenido una reunión con el personal, a cuyos funcionarios había solicitado que continuaran colaborando en sus respectivos cargos sin interrumpir la continuidad, "con seguridad que el ejemplo de seriedad que el país dio ayer en el cambio del Alto equipo del Gobierno, se repita en los distintos niveles administrativos", para que los servicios

## EDUARDO SIMIAN FUE EL PRIMER MINISTRO EN ASUMIR FUNCIONES

LO HIZO A LAS 8.30 HORAS

De los tres Ministros que integran el llamado Sector Económico: Hacienda, Minería y Economía, el primero en asumir sus funciones fue Eduardo Simián, que llegó a las 8.30 de la mañana para hacerse cargo de la Cartera de Minería; luego lo hizo el de Hacienda, Sergio Molina, a las 9 horas, y el de Economía, Domingo Santa María Santa Cruz, a las 9.30 horas.

A las mismas horas o hicieron los Subsecretarios de Economía, Rebeca Oyanedel; de Minería, Germán Merino; de Hacienda, Andrés Zaldivar, y de Transportes, Sergio Saldivia.

Tanto los Ministros como los Subsecretarios sostuvieron prolongadas reuniones con los jefes de servicios y reparticiones dependientes de sus cargos, con el fin de empezar a estudiar diversos problemas pendientes y delinear los planes de trabajo inmediato.

## Amplias garantías dará el Gobierno a gremios de servicios públicos

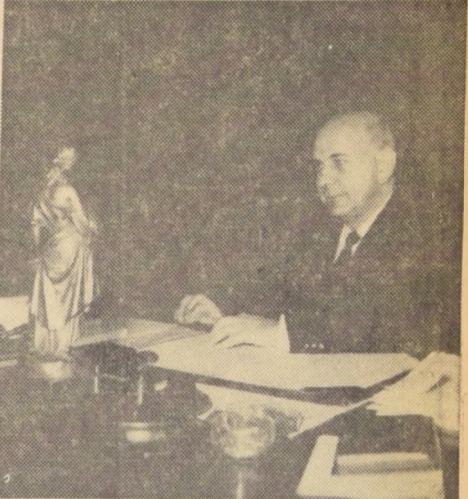
Lo declaró a dirigentes de Tesorería, el Subsecretario de Hacienda

El Gobierno tendrá toda clase de consideraciones con los representantes gremiales de los Servicios Públicos, manifestó ayer el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldivar Larrain, durante una entrevista que concedió a la Directiva Nacional de la Asociación de Empleados de Tesorería.

Agregó el Subsecretario Zaldivar, que en una reciente reunión de todos los Subsecretarios, se había acordado instruir a los jefes de los servicios de las distintas reparticiones públicas en el sentido de que debían trabajar conjuntamente con las directivas de las asociaciones, ya sea resolviendo sus problemas como asimismo pidiéndoles la colaboración para que las instituciones puedan cumplir en mejor forma con su cometido. Expresó asimismo, el señor Zaldivar que en lo que respecta a los Servicios de Hacienda, está encargado por el Ministro del ramo, para que intervenga en todos los asuntos que solicitan los representantes gremiales de dichos servicios.

La salida de esta reunión, los dirigentes gremiales de Tesorería, expresaron que habían agradecido al Subsecretario señor Zaldivar, estas expresiones que son una verdadera garantía para el desarrollo de las actividades gremiales.

## Asumió Ministro de OO. PP.



A las 9.30 horas de ayer, en una breve ceremonia, asumió su cargo de Ministro de Obras Públicas, el ingeniero Modesto Collados. Hizo entrega el ingeniero Ernesto Pinto Lagarrique. Paralelo a dicho acto, el nuevo Subsecretario, abogado Carlos Valenzuela recibía el cargo de su antecesor, Guillermo Rios Mackenna. Durante toda la mañana, el Ministro Collados, estuvo reunido con los jefes de Servicios, tratando las materias, pendientes y delimitando las tareas a cumplirse en el futuro. EN EL GRABADO, el Ministro Collados, momentos después de recibir el cargo.

## Contactos para establecer relaciones diplomáticas con países socialistas

Anunció el Canciller Valdés en su primera reunión con la prensa, luego de asumir su cargo

El Canciller Gabriel Valdés anunció que se iniciarán contactos previos con los países de la órbita socialista con miras al establecimiento de relaciones diplomáticas, de acuerdo a los propósitos dados a conocer por el Presidente Frei, durante la campaña electoral.

La declaración la hizo el Ministro Valdés en su primer momento de relaciones diplomáticas, en conversación con los periodistas luego de asumir el cargo a las 9.30 horas. Le hizo entrega el ex Canciller Julio Philippi, y posteriormente se le entregó el personal. También adelantó el señor Valdés que se conversará con los representantes de América Latina asistentes a las ceremonias de Transmisión de Mando, de las posibilidades de realizar una reunión de Cancilleres para examinar los asuntos importantes que neo cupan al hemisferio. Dicha reunión se efectuaría antes de la que está proyectando Brasil, y que se realizaría en marzo convocada por la Organización de Estados Americanos (OEA).

## PRESIDENTE DE GHANA CONGRATULO A FREI

También recibió felicitaciones del Primer Ministro de Australia

El Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei Montalva, recibió ayer cartas de congratulaciones con ocasión de haber asumido el mando de la nación, de parte del Presidente de la República de Ghana, Kwame Nkrumah, y del Primer Ministro de Australia, Robert Gordon Menzies.

Sus textos son los siguientes:

"Excelentísimo señor don Eduardo Frei Montalva Presidente de la República de Chile. Excelencia: Me complazco en tener la oportunidad de congratularlo en esta ocasión de su instalación como Presidente de la República de Chile. Tengo confianza de que vuestra presidencia va a asegurar la continua prosperidad y felicidad del pueblo de Chile. Extiendo a Ud. mis personales buenos deseos por un exitoso período presidencial. Ruego aceptar, Excelencia, las seguridades de mi más alta consideración."

(Fdo.): KWAME NKUMAH, Presidente de la República de Ghana.

"Su Excelencia. He solicitado a Su Excelencia el señor K. T. Kelly, quien ha sido designado para representar al Gobierno de Australia con motivo de la inauguración Presidencial de Su Excelencia, que lleve a usted, en nombre del Gobierno y del pueblo de Australia, las más calurosas felicitaciones al asumir el Mando Presidencial de la República de Chile.

En Australia compartimos con Chile y con otros pueblos del mundo libre una profunda fe en los procesos de gobiernos democráticos. Hemos observado cómo el pueblo de Chile, en pleno ejercicio de esos procesos, ha elegido a Su Excelencia como guía de los destinos de su país durante los próximos seis años. Sabemos que lleva usted a ese alto Oficio y a las tareas por realizar, un respeto por los ideales democráticos que compartimos nosotros plenamente. Es por ello que tengo la certeza que bajo la conducción de Su Excelencia de la República de Chile, se afianzarán aun más íz cordiales relaciones que ya existen entre nuestros dos países.

Es con gran placer que en esta auspiciosa ocasión de la inauguración Presidencial de Su Excelencia, lo saludó la inauguración Presidencial de Su Excelencia lo saludó con las seguridades de mi más alta estima y consideración."

(Fdo.): R. G. MENZIES, Primer Ministro de Australia."

### Damas ofrecieron coctel a diputado Carlos Morales A.

Con motivo de su día onomástico, el diputado radical Carlos Morales Abarzúa, fue agasajado ayer con un coctel que le fue ofrecido por el Comité Femenino Independiente, que trabaja en favor de su reelección. El acto se realizó en la sede del comando, Monjas 543.

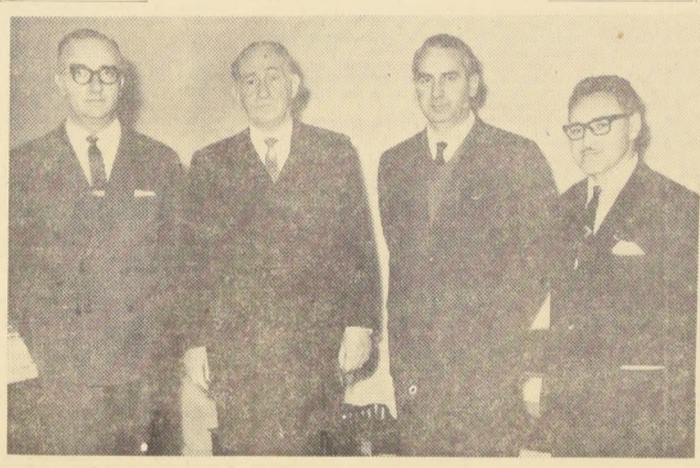
Especialmente invitado concurrió el senador Angel Falvoich, que también postula a su reelección, en compañía de su señora esposa, doña Sare de Falvoich. Ofreció la manicación la dirigente Rosalba Muñoz. También usó de la palabra el senador Falvoich. Agradeció el acto el diputado Morales Abarzúa.

## Canciller se recibe de su Cartera



El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés Subercaseaux, asumió sus funciones ayer, a las 9.30 horas. Hizo entrega el ex Canciller Julio Philippi. Posteriormente recibió a la prensa, de la que, dijo, esperaba la más amplia cooperación en el desempeño de sus delicadas funciones. EN EL GRABADO, el ex Canciller Philippi durante el acto oficial de entrega de la Cartera al Ministro Gabriel Valdés. A la derecha, el Subsecretario Enrique Bernstein.

## Asumieron cargos ministeriales



El Ministro del Trabajo y el Subsecretario de dicha Cartera asumieron ayer sus funciones tras breve ceremonia que se efectuó con asistencia del Secretario de Estado y Subsecretario salientes. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Emilio Pfeffer y Miguel Schweitzer, quienes entregaron sus cargos al nuevo Subsecretario, Emiliano Caballero, extremo derecho, y al Ministro William Thayer.

### Actuará en beneficio de Puerto Saavedra

La esposa del Presidente de México, Eva Sámano de López Mateos, accedió al pedido del artista nacional Lautaro Llempe y autorizó a su conjunto folklórico que la acompañe para efectuar una representación en el Estado Nacional. El espectáculo se realizará cuando la Primera Dama Mexicana regrese de su gira al sur del país. Lautaro Llempe planteó su petición a la delegación mexicana que asistió a la Transmisión del Mando Presidencial, dándole a conocer el objeto de una campaña que inició hace algunos meses. El artista está empeñado en reunir fondos para Puerto Saavedra, su ciudad natal, que necesita reparar los daños que causó el terremoto de 1960 y que no han sido reparados totalmente a pesar del esfuerzo de las autoridades. Los fondos que se recauden con la presentación en el Estado, se destinarán exclusivamente a comprar camas y juguetes para los niños de la ciudad sureña.

## Delegado italiano en la Moneda



EL CONSEJERO DEL PRESIDENTE del Consejo de Ministros para los Asuntos Políticos de Italia, Sereño Freato, miembro de la misión especial italiana, durante una visita de ayuda de su país para los proyectos de carácter económico-social del nuevo Gobierno chileno. El señor Freato hizo entrega al Excmo. señor Frei de una carta personal del líder del movimiento democratacristiano italiano, Aldo Moro, y de un obsequio enviado por su intermedio al Primer Presidente democratacristiano de América Latina.

## SERGIO MOLINA FUE DESIGNADO PRESIDENTE DEL BCO. CENTRAL

Desempeñará simultáneamente este cargo y el de Ministro de Hacienda

Presidente del Banco Central, fue designado ayer, Sergio Molina, quien desempeñará simultáneamente este cargo y el de Ministro de Hacienda, durante la reunión que celebró el Directorio de esta entidad.

En esta misma oportunidad se designó Vicepresidente al economista Carlos Massad.

Previamente se habían aceptado las renuncias del Presidente del Banco, Luis Mackenna y del Vicepresidente, Félix Ruiz. Integraron el Directorio del Instituto Emisor, los nuevos directores designados por el Presidente de la República, señores José Suárez, Joaquín Undurraga, Javier Vergara y Flavio Levine. Con el fin de que ellos pudieran participar en la reunión, el decreto con carácter de urgencia del Ministerio de Hacienda, se tramitó con gran celeridad y a las dos de la tarde ya había sido despachado por la Contraloría General de la República.

En esta misma sesión se confirmó a Francisco Ibáñez, como Gerente General del Banco. Asistieron a ella todos los directores, con la sola excepción de Claudio Troncoso que es Director en representación de los accionistas Clase D, es decir de los accionistas particulares.

## Asumió el Ministro de Defensa



En una ceremonia que se efectuó ayer a las 10 horas, asumió su cargo el nuevo Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, haciéndole entrega el ex titular de esta Cartera, Carlos Vial Infante. Estuvieron presentes los Comandos en Jefe del Ejército, General Bernardino Parada; Vicealmirante, Jacobo Neumann y General de Aviación, Máximo Errázuriz, como asimismo los nuevos Subsecretarios de Guerra, Marina y Aviación y otros altos jefes superiores de la Defensa Nacional. En esta misma oportunidad, el Ministro saliente, exteriorizó sus agradecimientos por la cooperación leal y sincera que recibió en el desempeño de sus altas funciones y pidió que igual colaboración se prestara a su sucesor. Por su parte, el nuevo Ministro expresó que se sentía muy satisfecho y que tenía plena confianza en el puesto que el Presidente Eduardo Frei, le señalara, condecor del prestigio de que gozan las Instituciones de la Defensa Nacional. Posteriormente, el titular de Defensa, recibió la visita del Ministro de Defensa de Argentina, Leopoldo Suarez, con quien aparece en el grabado.

# Primera Dama mexicana inauguró parque dedicado a escritores iberoamericanos

En la cumbre del cerro San Cristóbal, Eva de López Mateos entregó, además, a la Universidad de Chile, la Casa de la Cultura "Anahuac"

Una Casa de la Cultura con nombre azteca, un parque tapizado de flores chilenas y "Fuente de la Lluvia y de la Luna", inauguró ayer en la

cumbre del Cerro San Cristóbal la esposa del Presidente de México, Eva Sámano de López Mateos.

A las 11.30 horas, la comitiva encabezada por la Primera Dama mexicana, el Embajador de ese país, Gustavo Ortiz Hernán, y el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González, llegó al parque, rodeado de verdaderas terrazas con murallas de piedras.

## Nuevo Parque en el San Cristóbal



EVA SAMANO DE LOPEZ MATEOS descubre la piedra del Parque México, dedicado a los escritores destacados de Iberoamérica. La ceremonia se efectuó ayer, a las 11.30 horas, en la cumbre del Cerro San Cristóbal. La Primera Dama mexicana lució un dos-piezas estampado en tonos verde y café. Le acompaña en el grabado el Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernán.

Un coro de pequeños alumnos de la Escuela México entonó los himnos patrios de Chile y México. Enseguida, Eva de López Mateos descubrió la piedra que reza "Parque México, dedicado a escritores", declarados de Iberoamérica.

Cinco minutos después, el grupo se acercó a la muralla opuesta, donde la Embajadora Especial de México descubrió una placa que conmemora los cuatro años del plan chileno-mexicano de cooperación fraternal.

La ceremonia en el parque finalizó cuando Eva Sámano quitó el lienzo que cubría la piedra de la fuente central que se llamará "Fuente de la Lluvia y de la Luna".

Posteriormente, la comitiva bajó hasta la Casa de la Cultura "Anahuac", hermosa construcción de piedra y madera, decorada con murallas artísticas y de techo artesonado. Esta Casa fue entregada recientemente en concesión por veinte años, a la Universidad de Chile. En ella se realizarán diversas jornadas de carácter cultural.

Una vez inaugurado el recinto, hizo uso de la palabra el Embajador Ortiz Hernán, quien leyó un mensaje del poeta y escritor Miguel Álvarez Acosta, quien no pudo venir a Chile con la delegación.

A continuación el poeta Pablo Neruda y su esposa, Matilde de Urrutia, leyeron la poesía "Sonata de México", dedicado por Neruda a la hermandad chileno-mexicana.

Cerró los discursos el Rector Eugenio González, quien manifestó su satisfacción por la inauguración del parque y la amistad y cooperación de la cultura que se extiende por la paz, encargando de ella a la señora Eva Sámano de López Mateos, digna representante del espíritu de su patria, quien, por encima de su transitoria categoría diplomática, reviste otra de valor permanente: la de maestra al servicio de su pueblo, la de activa trabajadora social. Me honro ofreciendo-le los respetos de la Universidad de Chile.

"Agradezco al Gobierno de México en las personas de su Embajadora Extraordinaria y de su Embajador en Chile la distinción que hace a nuestra Universidad, otorgándole la responsabilidad de velar por que se cumplan los designios que se han tenido en vista al proyectar este Centro de Cultura y amistad y porque en él se realice el ideal universitario que se cifra —como dijo el señor Presidente de México, licenciado Adolfo López Mateos, al incorporarlo como miembro de honor de la Universidad de Chile—: 'En el mucho saber y en el mucho sentir, para ser real y verdaderamente humanos'."

Antes de terminar la visita al Cerro San Cristóbal, Eva Sámano de López Mateos se detuvo a contemplar el mural de Juan O'Gorman y de María Marthel, hecho con piedras de colores en una muralla pedregosa que hace un año en el sitio donde se construye el barrio "Tupahue". Finalmente, la Primera Dama realizó una breve visita al taller-escuela de cerámica y cantera.

## EN LA MONEDA:

### Primer día de actividades del Presidente Frei

A las 9.30 horas inició sus altas funciones en la Moneda

El Presidente de la República inició su primer día de actividades en la Moneda, a las 9.30 horas, imponiéndose, en primer término, de detalles de su despacho. Uno de los primeros decretos que firmó fue el de designación del General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis, y del General Subdirector, Oscar Cristi Gallo. Recibió al Embajador de Corea, Tong Jin Park; al Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Alejandro Zorrilla de San Martín; al delegado italiano, Sereno Frato; al Embajador de Chipre, Zenón Rosales; al Canciller de Venezuela, Ignacio Iribarren; y al Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Vairio Tristão Leitão da Cunha. En la tarde, al regreso de la Parada Militar, atendió algunos asuntos y luego se dirigió a su casa para regresar más tarde, a atender brevemente a sus Ministros y luego recibir a los invitados al banquete y recepción en Palacio.

#### Hoy parte delegación de Marruecos

Para hoy está anunciada la partida de los miembros de la misión especial de Marruecos a las ceremonias de Transmisión de Mando. Son ellos el ex Ministro de Relaciones Exteriores y representante personal del Rey Hassan II, Ahmed Balafout, y del Embajador en Líbano, Ahmed Banaud.

#### Llegaron renuncias de Chile en el exterior

En la Cancillería se informó que se habían recibido las renuncias de los 34 embajadores acreditados por nuestro país en el extranjero. Se anunció que probablemente el lunes se den a conocer los nombramientos de los reemplazantes de los jefes de misiones dimitentes.

#### Feriado del Director del Protocolo

El Director del Protocolo de la Cancillería, Domingo Amunátegui, hace uso desde ayer, de su feriado legal. Es probable que el señor Amunátegui no se reintegre al Ministerio, acogiéndose a jubilación.

#### Designación de Intendentes y Alcaldes

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, dio a conocer los nombramientos de los siguientes Intendentes: Antofagasta, Joaquín Vial Iquedo; Atacama, Luis Fuentesalba Zuñiga; Coquimbo, Eduardo Sepúlveda White; Valparaíso, Benjamín Prado Casas; Santiago, Sergio Saavedra Viselles; Curicó, Guillermo Maturana; Linares, Héctor Tarico Salazar; Concepción, Alfonso Urrejola Artau; Cautín, Sergio Merino Jarpa; Valdivia, Joaquín Holzapfel Adwanter y de Osorno, Erico Lausen Sievers. Los dos últimos son independientes y los demás militantes del Partido Demócrata Cristiano. También dio a conocer el señor Hamilton los nombres de los tres alcaldes del país, cuyas designaciones corresponden al Presidente de la República, por mandato legal: Santiago, Manuel Fernández Valdovinoso; Antofagasta, Enrique Vicente Vial y Viña del Mar, Juan Andueza Silva. El Subsecretario Hamilton, indicó que hoy se cursarán los respectivos telegramas a los interesados y a los actuales poseedores del cargo, para los efectos de la entrega de esas funciones.

#### Cancillería observa situación en Bolivia

El único comentario hecho en la Cancillería, respecto a los hechos producidos en Bolivia, es que "se siguen con el interés propio de todo país americano, los acontecimientos que allí se desarrollan". Se agregó que no se posee mayor información que la proporcionada por las agencias noticiosas internacionales.

#### Ministro de Salud Ramón Valdivieso asumió a las 9 horas

Ayer en la mañana, en el Ministerio de Salud Pública, Monitas 689, 5º piso, se llevó a efecto en una sencilla ceremonia, la entrega del cargo del ex Ministro, Dr. Francisco Rojas Villegas, al nuevo Ministro del Gobierno, Sr. E. de la Presidencia de la República, Eduardo Frei, Ramón Valdivieso.

Este acto se efectuó a las 9 horas y el nuevo Ministro procedió a reunirse con el personal del Ministerio, el que le fue presentado por el Dr. Rojas Villegas, como también al Subsecretario de la Cartera, Ricardo Bolívar, quien recibió su cargo de manos de Jorge González Rojas, que lo desempeñó durante los seis años de la última Administración.

#### Designación de Intendentes y Alcaldes

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, dio a conocer los nombramientos de los siguientes Intendentes: Antofagasta, Joaquín Vial Iquedo; Atacama, Luis Fuentesalba Zuñiga; Coquimbo, Eduardo Sepúlveda White; Valparaíso, Benjamín Prado Casas; Santiago, Sergio Saavedra Viselles; Curicó, Guillermo Maturana; Linares, Héctor Tarico Salazar; Concepción, Alfonso Urrejola Artau; Cautín, Sergio Merino Jarpa; Valdivia, Joaquín Holzapfel Adwanter y de Osorno, Erico Lausen Sievers. Los dos últimos son independientes y los demás militantes del Partido Demócrata Cristiano. También dio a conocer el señor Hamilton los nombres de los tres alcaldes del país, cuyas designaciones corresponden al Presidente de la República, por mandato legal: Santiago, Manuel Fernández Valdovinoso; Antofagasta, Enrique Vicente Vial y Viña del Mar, Juan Andueza Silva. El Subsecretario Hamilton, indicó que hoy se cursarán los respectivos telegramas a los interesados y a los actuales poseedores del cargo, para los efectos de la entrega de esas funciones.

## Distinción a jefe de Carabineros



Durante la ceremonia que consagró como General Director de Carabineros, al General Vicente Huerta Celis, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, le hizo entrega al jefe policial de la Condecoración "Presidente de la República". EN EL GRABADO, el Ministro Leighton felicita al General Director, Vicente Huerta al entregarle la distinción.

## Ley de Empleados Particulares cumple 40 años

Hoy, a las 18.30 horas, se celebró una ceremonia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile por el centenario de la promulgación de la Ley de Empleados Particulares.

El acto cuenta con el auspicio de la Confederación de Empleados Particulares del país (CEPECH), organismo que pertenece a ese sector laboral, y del ex diputado por Antofagasta, Dr. Leonardo Guzmán, quien patrocinó el correcto desarrollo del proyecto de ley en agosto de 1921.

## Mesa del Círculo de Periodistas

Bajo la presidencia del tal del presidente de la Misión Receptora de Emigrantes, don Franklin Gómez, se constituyó la mesa del Círculo de Periodistas el día de ayer, por el aniversario de 1964 a 1966. Actuó el ministro de Fe, el señor Emilio Zamorano. Después de la lectura al acto, se extendió el escrutinio. Dicha acción aprobada por unanimidad, continuó y de conformidad a la Ley de la Mesa Directiva, la que quedó constituida en la siguiente forma: presidente, don Juan Facull; primer vicepresidente, don Leónidas Cordero; secretario, don Álvaro Marín; prosecretario, don Rodrigo; tesorero, don Silva; profesores, don Pavez, Directores: don Antonio Cabello, don Díaz, don Arrazola, don Martínez, don René Vázquez, don Eduardo Yula. Suplentes: don Ahumada, don Dávalos, don Carlos Valdés.

## Lord Shackleton rindió tributo a la memoria del Piloto Pardo

Ceremonia ante la tumba del capitán de la Armada de Chile, don Eduardo Rodríguez, en el Cementerio General Ali, en la mañana de ayer, por el aniversario de la expedición antártica que comandó su padre, el piloto Luis A. Pardo. A las 9.30 horas, Lord Shackleton, acompañado de miembros de su comitiva, llegó al Cementerio General Ali, donde los hijos del Piloto Pardo y sus familiares: Roberto Pardo y señora, Fresa Pardo de Navarro, varios nietos del capitán de la "Yelcho" y el sobrino de la gloriosa escampavía, Clodomiro Aguerro Solo, asistieron en el Embajador británico, Sir Robert David Scott Fox, y en Chile la Misión Especial.

## Renunció secretario general del CONSEA José Garrido Rojas

El Secretario General del Consejo Superior de Fomento Agropecuario, José Garrido Rojas, se entrevistó en la mañana de ayer con el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, a fin de hacer entrega a dicho Secretario de Estado de la renuncia a su cargo. Garrido desempeñaba sus funciones desde el 27 de noviembre de 1962, fecha en que fue creado el CONSEA, en virtud de la Ley N.º 10.200 sobre Reforma Agraria.

## COLEGIO DE CONTADORES HACE EL SEGUNDO CONGRESO NACIONAL

Los días 18 y 22 del actual, se efectuará el II Congreso Ordinario del Colegio de Contadores, en la sede de la Institución, Dieciocho 121.

## Grave un niño mordido por un perro hidrófobo

El niño Juan Manuel Pérez Miranda, de 12 años de edad, fue mordido ayer a las 15.15 horas en el Hospital Barros Lucho por un perro hidrófobo que causó un diagnóstico clínico de rabia.

## Finalizó reunión de jefes técnicos de Enseñanza Comercial

Acaba de finalizar en la ciudad de Santiago la 1ª Reunión de Jefes de Institutos Técnicos de Enseñanza Comercial, que asistieron sesenta y dos planteadores de todo el país. Actuó de coordinador general de la Jornada, don Juan Pérez Becerra. Participaron como asesores de las comisiones Enrique Soto, Sergio Arenas y Sergio Soto. Tres grandes temas de reunión: funciones, métodos y específicos de la práctica comercial y profesional; los jefes técnicos y la orientación profesional.

## El Segundo Congreso Nacional del Colegio de Contadores Hacerá el Segundo Congreso Nacional

Los días 18 y 22 del actual, se efectuará el II Congreso Ordinario del Colegio de Contadores, en la sede de la Institución, Dieciocho 121. Los trabajos se iniciarán el 18, con la presentación de credenciales y registro de los delegados asistentes, y en la primera sesión resolutoria que se efectuará a las 18 horas de esa día, se elegirá la mesa directiva del torneo. La sesión de apertura se efectuará a las 19 horas, y a las 20, se ofrecerá un cóctel en honor de los delegados.

## El Segundo Congreso Nacional del Colegio de Contadores Hacerá el Segundo Congreso Nacional

El programa siguiente de estas reuniones se desarrollará conforme a la pauta que sigue: Jueves 18, 8.30 a 12.30 horas: Constitución, instalación y trabajos de Comisiones; 13 horas: Almuerzo de congresales en la sede del Colegio; 15 a 18.30: Trabajos de Comisiones. Viernes 19, 8.30 a 12.30 horas: Tercera sesión de la Junta Resolutoria; 13: Almuerzo de congresales en la sede del Colegio; 15 a 18.30: Trabajos de Comisiones; 18.30: Primera sesión plenaria. Sábado 21, 8.30 a 12.30 horas: Trabajos de Comisiones; 13: Tercera sesión de la Junta Resolutoria; 13: Almuerzo de congresales en la sede del Colegio; 15.30 a 18.30: Trabajos de Comisiones; 18.30: Segunda sesión plenaria. Domingo 22, 9 horas: Cuarta sesión de la Junta Resolutoria; 11 a 12: Tercera sesión plenaria.

### TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

19.45	Carta de ajuste
19.58	Presentación
20.02	Tribunal Infantil: Los niños y sus problemas. Anima René Largo Fariñas. Dirección: Octavio Lomboy.
20.24	El Hombre y el Mar
20.45	Pantalla Noticiosa: Informativo
21.00	Programa Especial: "Los Cuatro Hermanos Silva". Dirección: I. Carrera
21.20	Telecine
21.25	Chile TV
21.55	Telecine
22.20	Nuestras Letras: Sociedad Escritores de Chile. Dina Domínguez. Animación: Mirya Kulczewski. Libreto: Patricio Manns. Dirección: Francisco Jara. Despedida
22.50	Despedida

### TELEVISORES

# GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

**GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES**

combinado con 4 pasos de ampliación F. I.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO **TELEMUNDI**

DISTRIBUIDORES GENERALES **Bonacic y Caro Ltda.**

MAC IVER 191 - CAS 2749 FON 51776 M AUXILIADORA 937 PARAD 6 G AV

### TELEVISION

Canal 13 - Univ. Católica

14.00	Servicio Informativo
14.15	Televisicos
14.36	Mientras otros duermen siesta
18.25	Educación Rural
18.55	Tres lanceros de Bengala
19.25	Miscelánea
19.35	Dibujos animados
19.45	Pantalla del Deporte
20.00	4a. dimensión de la noticia: Espacio musical
20.10	Embajador de Chipre ante la NU. Excmo. señor Sené Rossides
20.40	Pequeño Concierto
21.00	En la Hora del Aperitivo
21.10	Entrevista al Embajador de E.E.U.U. ante la NU. Excmo. Sr. Adlai Stevenson.
21.38	Entre amigos
22.00	El Reporter Esso
22.15	El tiempo.
22.20	La Comunidad en Marcha
22.35	Ruta 66
23.30	Cierre de la transmisión

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO **TELEMUNDI**

PROVIDENCIA 2131 - FON 569038

### HOY DIA DE US DOLLY

CANDIDATOS DEMOCRISTIANOS RECORREN BARRIOS Y COMUNAS

Activamente están trabajando en Santiago los diversos comités...

Mañana viernes, el personal de la Casa de Moneda que integra el comité de apoyo a la candidatura...

Las colejas de Vicente Sota de la Asociación de Química de la U. Católica...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

PDC inició la inscripción de sus candidatos a diputados

El plazo final vence a la medianoche del próximo sábado. Crisis en el FRAP. Pactos de Compensación...

En la Dirección del Registro Electoral se inscribió ayer la primera lista de candidatos a diputados...

Con todo, esta lista es parcial, pues sólo corresponde a 16 circunscripciones departamentales...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

GRAN ÉXITO TUVO SCHAULSOHN EN JIRA A SAN JOSE DE MAIPO

En el día de ayer el candidato a senador por la provincia de Santiago, ex presidente de la Cámara de Diputados...

Puede recibir por el jefe de su campaña don Alfredo Luna, ex Alcalde de San José de Maipo...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...



VICENTE SOTA

En el SNS y Lo Espejo forman comandos para Angel Faivovich

Nuevos comandos para trabajar por la reelección del senador Angel Faivovich...

En Lo Espejo se ha formado un comando local que cuenta con numerosos adherentes...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

En la mañana de ayer se reunió en el local de la Casa Central del Partido Democrático Cristiano...

GRUPO DE SENADORES RECIBIÓ AL EMBAJADOR ADLAI STEVENSON

El señor Adlai Stevenson, Embajador Extraordinario de los Estados Unidos...

Fue especialmente invitado por el senador Humberto Aguirre Doolan...

El señor Stevenson se refirió en conceptuosos términos a las relaciones chileno-estadounidenses...

En la reunión también participó el presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Morales Adriasola...

SUSPENSIÓN MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica...

Viernes 6 de noviembre de 1964, entre las 8 y 18 horas BARRIO: LAS CONDES - SECTOR: 13

Viernes 6 de noviembre de 1964, entre las 9 y 18 horas BARRIO: LAS CONDES - SECTOR: 13

Viernes 6 de noviembre de 1964, entre las 14 y 18 horas BARRIO: LAS CONDES - SECTOR: 13

Los Militares, desde Avda. Manquehue hasta Gerónimo de Alderete...



Chilectra COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

LA FLORIDA LOTE SAN JORGE (CHACRASAN PEDRO) Av. Vicuña Mackenna 10500 Paradero 23. CUOTAS DESDE E° 85 SIN Pte. Por cuenta de mandantes. BANCO ISRAELITA DE CHILE

Viajando de cualquier modo se llega también a cualquier parte!... Pero la verdadera forma de viajar, cómodamente, sin problemas, en una atmósfera de cordial amistad marina...

DOMINGO SANTA CRUZ FUE ELEGIDO PRESIDENTE DE SOC. BELLAS ARTES

Domingo Santa Cruz fue elegido presidente de la Academia de Bellas Artes, correspondiente al Instituto de Chile. El cargo de Secretario de la Academia recayó en Camilo Mori, mientras los académicos Jorge Delano y Marco A. Bonifaz fueron elegidos directores.

Una fructífera acción ha cumplido la Fundación de Viviendas de Emergencia

Carta de agradecimiento dirigió el ex Presidente Alessandri a Fernando Aldunate. Don Jorge Alessandri Rodríguez, antes de dejar la Presidencia de la República, dirigió una carta de profundo reconocimiento a la labor desplegada al frente de la Fundación de Viviendas de Emergencia, por Fernando Aldunate Erázuriz, con motivo de haber sido último renunciado a dicho cargo.

Estimado amigo: He recibido su carta por la cual renuncia al cargo de presidente de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, función que usted ha desempeñado en estos dos últimos años, dando muestra de su patriótico espíritu de colaboración con el Gobierno que en el desempeño de estas y otras funciones ha tenido la suerte de contar con sus valiosos servicios.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

AMBOS UNIFORMES

Se solicita PROPUESTA PUBLICA N.º 345, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección General de Investigaciones:

130 AMBOS UNIFORMES.

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

La Propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, 2.º piso, el día

24 de noviembre de 1964, a las 10.30 hrs.

EL DIRECTOR

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

Trabajos de ampliación del Sanatorio "Juana Ross de Edwards" en Peñablanca

PROPUESTAS PUBLICAS

SE SOLICITAN PROPUESTAS PUBLICAS PARA LOS TRABAJOS DE AMPLIACION DEL SANATORIO "JUANA ROSS DE EDWARDS", en Peñablanca.

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada N.º 236, 7.º piso, desde el día 7 de noviembre de 1964, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 2 de diciembre de 1964 a las 11 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Presidente Bío N.º 6, 4.º piso. Las firmas contratistas deberán tener al día su inscripción en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

EL GERENTE

SANTIAGO, 2 de noviembre de 1964.

CAJA DE CREDITO POPULAR

SUCURSAL N.º 2 VICUNA MACKENNA 200

MANANA, DE 9 HORAS ADELANTE, GRAN REMATE DE ROPA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN MARZO Y VENCIDOS EN SEPTIEMBRE DE 1964

HAY: Cortes de casimir nacionales e importados, ternos nuevos y usados, ampujos, sobretodos, zapatones, manteles, sábanas; cortes de seda, lana y algodón; colchales, frazadas, ropa nylon, toda clase de ropa interior, etc.

CAJA DE CREDITO POPULAR

OFICINA MATRIZ SAN PABLO N.º 1130

HOY, DE 9 HORAS ADELANTE, GRAN REMATE DE ALHAJAS

Préstamos concedidos en MARZO de 1964, con vencimiento en SEPTIEMBRE de 1964

NOTAS: Las renovaciones se admiten hasta un día antes de la exhibición. Las especies rematadas serán entregadas después de terminada la subasta.

DESAYUNO CON GOLDA MEIR



A una hora desacomodada para realizar entrevistas, el Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, Golda Meir, citó a dos dirigentes democratacristianas para conversar con ellas detalles del próximo viaje que ambas chilenas harán a su país. Las tres formaron desayuno, único huésped que pudo hacer en su programa la diplomática que asiste a Chile para las ceremonias de Transmisión del Mando. En el grabado, Carmen Gloria Aguayo de Sola, presidenta nacional femenino del Movimiento Independiente, y Wilma Saavedra, presidenta del Comité Nacional Femenino de la Democracia Cristiana, junto a Golda Meir. Los dirigentes asistirán a un Seminario sobre "El Desarrollo Social y Cultural en las Zonas Urbanas", que se efectuará en Israel, auspiciado por el Canciller. Hoy, a las 18 horas, la visitante israelí irá al Hogar de Niños en Situación Irregular, que mantiene la Dirección General de Carabineros.

Balace de su labor hizo el Vice del Instituto de Desarrollo Agropecuario

Orlando Sandoval renunció y se espera la designación de su reemplazante. Dentro de esta misma política de organización se aprobaron los Estatutos del Instituto Forestal, propuestos por la Corporación de Fomento, cuyos objetivos son contribuir al fomento, investigación y desarrollo de los recursos naturales e industrias forestales mediante la protección de esos recursos, manejo de hoyas hidrográficas, mejoramiento y desarrollo de los trabajos de explotación etc.

Carta del ex Pde. Alessandri a ex vicepresidente de ECA

A raíz de la renuncia presentada al ex Presidente de la República, Jorge Alessandri, por el vicepresidente de la ECA, Carlos Izquierdo Edwards, aquel le envió la siguiente comunicación: "Señor Carlos Izquierdo. Presente Estimado amigo: Con motivo del término de mi Mandato Presidencial Ud. ha estimado del caso hacerme llegar su renuncia al cargo de vicepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola que ha desempeñado con particular eficiencia durante estos últimos años.

Nueva directiva de trabajadores del cobre visitará los centros de trabajo

Interesantes acuerdos adoptó el Tercer Congreso Gremial de la CTC. A proposición del nuevo presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Alejandro Rodríguez, la nueva Directiva, elegida en las sesiones del 3er. Congreso Nacional de la Institución, hará una visita a cada uno de los centros mineros del cobre, del norte y del sur del país, con el objeto de dar cuenta completa del desarrollo de este torneo, e imponerse de los problemas urgentes de los trabajadores.

CHARLA EN SOCIEDAD AGRONOMICA

Hoy, las 13 horas, en el Casino de INDAPE Teatinos, 5.º piso, el Consejo de la Sociedad Agronómica de Chile realizará su Sesión-Almuerzo, en la cual el profesor Enrique Delgado Castillo dictará una charla sobre "Algunas tendencias latinoamericanas de la política agraria", que ha despertado gran interés.

FELICITACION A NUEVO ALCALDE DE SANTIAGO

La Sociedad de Artesanos "La Unión" envió una nota de felicitación al nuevo Alcalde de Santiago, regidor Manuel Fernández Díaz, con motivo de su designación para este alto cargo, por el Supremo Gobierno del Presidente de la República, Eduardo Frei.

HOMENAJE A UNIVERSIDAD SANTA MARIA

El próximo sábado, una Delegación de la Sociedad de Artesanos "La Unión", se trasladará a Valparaíso presidida por el presidente honorario Juan Urzúa Madrid, para hacer entrega al Rector de la Universidad Técnica "Federico Santa María", de una réplica en bronce del busto del fundador del Mutualismo, Fermín Vivaceta.

MANIFESTACION A DIRIGENTE AUTOBUSERO

La Asociación de Dueños de Autobuses "Matadero-Palma", rendirá un homenaje a su presidente, Ernesto Cisternas Solís, de parte de los empresarios de las líneas, en reconocimiento a su destacada labor gremial, frente a la institución.

CONVENCION DE PRACTICANTES

Representantes de los Consejos Provinciales del Colegio de Practicantes de Chile, de Atacama, Tarapacá, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua, se reunirán el próximo sábado y el domingo 3 y 4 de noviembre en la ciudad de Antofagasta, para analizar las iniciativas de organización gremial a nivel nacional e internacional, y otras materias de interés para el gremio.

Cotizaciones de Acciones

Table with columns for company names and share prices. Includes entries like CAP 210, Textil Vía, 80 Laguna Blanca, 380, etc.

BANCO DE CHILE

Table showing exchange rates for Dollar, Libra, and Dollar a futuro. Includes market information for Mercados Libre Bancario and Mercados de Corredores.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweit y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa. MERCADO BURSATIL. Con un volumen de operaciones de bastante interés...

PRECIOS AL CEREBRO

Table listing various commodities and their prices, including BANCARIAS, CEREAL, and TEXTILES.

REMATO A EFECTUARSE HOY

Table listing items for an upcoming auction, including 3.000 Sonaveles, 28 Gas de Sigo, 144 Tatuado, etc.

AGRICOLAS Y GANADERAS

Table listing agricultural and livestock products and their prices, including Ciznes, Colcura, Copihue, etc.

CARR Y CIA. S.A.C.

Table showing dividend information for Carr y Cia S.A.C., including company name, amount, and date.

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Table listing various goods and their prices, including Primera Rueda, Segunda Rueda, and other commodities.

CAMIONETA

SE SOLICITA PROPUESTA PUBLICA N.º 350, POR LOS VEHICULOS DE CONTINUACION SE INDICAN PLANIFICADAS A LA DIRECCION DE LIDAD:

6 Camionetas Pick-Up para 500 kilos

carga, con equipo de norma, entrega inmediata. BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.



ARICA: EXILADOS PIDIERON ENTREGA DEL CONSULADO DE BOLIVIA

Emplazaron al representante del Altiplano para que abandonara el Consulado

ARICA.— El consul de Bolivia en este puerto, Luis Uzuquiano, fue emplazado por los exiliados de ese país que se encuentran en Arica, Armando Márquez y Hugo Luna...

El consul dice cuenta a la policía de este hecho, y desde la tarde de ayer miércoles un sargento y un cabo de Carabineros...

ARICA: PLANTA LIXIVIADORA DE COBRE SE CONSTRUYE EN CALETA VITOR

ARICA.— En el próximo mes de febrero será inaugurada una Planta Lixiviadora de Cobre, en Caleta Vitor, localidad ubicada a 40 kilómetros al sur de Arica...

CANERIAS PLASTICAS EN AGUA POTABLE.— Las poblaciones de las Cooperativas de Viviendas, que han sido levantadas en los terrenos cercanos al Estadio "Carlos Dittborn"...

ROBO DE RELOJES.— Investigaciones trabaja activamente en la pesquisa de los autores de un robo de alrededor de ochenta relojes...

DRAMA CONYUGAL.— En gravísimo estado se encuentra el carabineiro Luis Alberto Rodríguez, de la dotación de Radioparulis...

POR EL GRAN SANTIAGO



QUINTA NORMAL.— Directorio de C. de Ahorro y Préstamo. Una activa labor social está realizando la Comunidad de Ahorro y Préstamo...

Pobladores sin casa de Conchalí solicitarán apoyo del Dip. Lorca

La próxima semana le darán a conocer la conveniencia de que el nuevo Consejo de la CORVI deje sin efecto el acuerdo que modificó el sistema de distribución de viviendas

CONCHALI.— Un numeroso grupo de dirigentes de la Unión de Comités Habitacionales de Conchalí...

Además harán presente al diputado Lorca, que esta modificación del sistema de distribución perjudicará a los pobladores...

MAIPU: Pronto inaugurarán temporada de la Piscina Municipal

MAIPU.— El sábado próximo será inaugurada oficialmente la temporada de la Piscina Municipal de Maipú...

AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida. BRASÍLIA.— Un nuevo modo de amar. COLON.— Si mi alcoba hablase.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

MAIPU: Camiones de aseo recibirá pronto la Municipalidad

MAIPU.— El Alcalde subrogante de Maipú, Roberto Durán Valenzuela...

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR

OLIMPO.— Los hijos del trueno. ORIENTE.— Estrella marcada. Hombre sin suerte.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: HOY EN VALPARAISO: HOY EN VALPARAISO...

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR: OLIMPO.— Los hijos del trueno.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO: AVENIDA.— Los mongolos Batallón suicida.

LA PRIMERA DAMA DE MEXICO VISITARA MAÑANA EL PUERTO

Colocará una ofrenda floral en homenaje a las glorias navales de Chile y descubrirá, en el Parque Italia, busto de Gabriela Mistral.

VALPARAISO.— Mañana viernes visitará el puerto la Primera Dama de México, Sara Valparaíso...

El programa que cumplirá la señora de López Mateos es el siguiente: 8 horas, en el Hotel O'Higgins...

Los periodistas extranjeros fueron invitados a visitar Viña del Mar

VALPARAISO.— Los 40 periodistas extranjeros que asistieron a la transmisión del acto de la transmisión del cargo de Intendente...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

Después de la ceremonia en que el señor Andueza asumirá sus nuevas funciones...

El acto será presidido por el ex Alcalde señor Raúl Celis, que hará entrega oficial del cargo al señor Andueza...

Ha trascendido que el Alcalde de Viña del Mar mantendrá una especial preocupación referente a las necesidades de las poblaciones...

AQUI... EL PUERTO

SESION DE LA CAMARA DE LA CONSTRUCCION.— Mañana viernes celebrará su Asamblea General Ordinaria el Colegio de la Delegación de Valparaíso...

GENERAL DE CARABINEROS HIZO ENTREGA DE SU CARGO.— El General Inspector de Carabineros, Humberto Gorigoitia...

ALCALDE PRESIDIO ULTIMA SESION MUNICIPAL.— El Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter, presidió ayer su última sesión...

REUNION DE FRENTE NACIONAL DE TRABAJADORES.— Hoy jueves a las 19 horas, se reunirá en su sede de calle Pedro Montt...

CONFERENCIA DE PRENSA SOBRE ESCUELA DE VERANO.— Hoy habrá una conferencia de prensa sobre la próxima Escuela de Verano...

TORRE DEL MAR, EL SEGUNDO EDIFICIO MAS ALTO DE CHILE.— Con el poético nombre de "Torre del Mar" se levantará frente a la Plaza Francisco Vergara...

HOMENAJE A UNAMUNO EN ESCUELA DE DERECHO.— El Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile...

RECITAL DE MUSICOS BRASILEÑOS.— Hoy a las 19.15 horas, se presentará en el Aula Magna de la U. Santa María, un recital de música brasileña...

TEJAS VERDES— CANDIDATA A REINA.— El próximo sábado, en el Casino de Oficiales del Regimiento de Ingenieros...

MOVIMIENTO DE NAVES EN EL RAISO L E G A N

HOY: Brandenstein, de Hamburgo. Sachikawa Maru, de Kobe. M. A. N. A. N. Abberkeri, de San Antonio.

HOY: SALEN: Recreo, para Iquique. Santa Cecilia, para Nueva York.

BANCO ISRAELITA DE CHILE DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA OFRECE DEPARTAMENTOS D. F. L. 2.

- EP 25.900.— Departamento de dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina...
- EP 26.310.— Departamentos de dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina...
- EP 30.000.— Departamentos muy amplios, dos dormitorios, living-comedor, baño, cocina...
- EP 34.200.— Departamento de 90 m2, dos dormitorios, living-comedor, baño...

BUNGALOWS D. F. L. 2

- EP 39.500.— Bungalows de tres dormitorios, living y comedor, baño y medio...
- EP 42.000.— Bungalows de cuatro dormitorios, living y comedor, baño y medio...
- EP 42.000.— Bungalows de tres dormitorios, living-comedor, baño y medio...

SE ACEPTAN CONVENIOS CORVI BANCO ISRAELITA DE CHILE DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA SAN ANTONIO N° 76

LIMACHE: Alumnos del Liceo fueron premiados en un concurso

LIMACHE.— En un concurso auspiciado por el Ministerio de Educación, y en el que participaron alumnos de todos los establecimientos educativos del país...

Alfredo Illanes irá en la lista de los liberales

TALCA.— En círculos aliados a la asamblea del Partido Liberal se informó en las últimas horas de la tarde de ayer...

CIRCULO DE LA PRENSA.— El Círculo de la Prensa de Limache, que cuenta con más de dieciocho años de vida, acordó en reunión reciente, crear un departamento cultural...

# VIDA SOCIAL

## EN HONOR DEL MARQUES DE PALERMA DEL CAMPO Y SENORA.

Mañana, a las 21.30 horas, se efectuará, en el Club de la Unión, la comida de etiqueta que la sociedad de Santiago, ofrecerá al Ministro de la Vivienda de España, señor José María Martínez y Sánchez Arjona, Marqués de Palma del Campo, y señora, y a los miembros de la Misión de ese país a la Transmisión del Mando Presidencial.

Saludará a Ud.: Hugo Zapeda Barríos, Pedro Silva Fernández, Raúl Morales Aduvía, Manuel Fernández Díaz, Rodolfo Oroz, Sergio Fernández Larrain, Juan González Hernández, Isaura Torres Cereceda, Raúl Yrarrázaval Lecaros, Raúl Bazán Davila, Osvaldo Ilianes Benítez, Ramón Méndez Brañas, Rafael de la Presa, Fernando Aldunate Errázuriz, Luis Ruiz Tagle Vicuña, Jaime Artigas, Eugenio Pereira Salas, Luis Subercaseaux y Jaime Eysaguirre Gutiérrez.

Las adhesiones se reciben hasta hoy, a las 19 horas, en la Caja del Club.

## NACIMIENTO.

Ha nacido una hija del señor Manuel Romero Besoain y de la señora Inés Jiménez de Romero.

## COCTEL-COMIDA.

La señorita Marisol Tagle Metzendorf ofreció en su residencia, de calle Carlos Silva Wildésola, un coctel comida a un grupo de sus relaciones.

## BAUTIZOS.

Ha sido bautizado en la Capilla de la Clínica Santa María, Felipe, hijo del señor Herógenes Pérez de Arce Bieta y de la señora María Soledad Vial de Pérez de Arce. Fueron sus padrinos, el señor José Ebel Vial y la señorita Lucía Vial Errázuriz.

Ha sido bautizado Juan Pablo Vilella Goycolea, hijo del señor Rogelio Vilella Urrutia y de la señora Patricia Goycolea de Vilella. Fueron sus padrinos, el señor Arnoldo Hudson Campbell y la señora Blanca Swett de Hudson.

## COMIDA.

Don Sergio Sepúlveda Gumucio ofreció una comida el sábado pasado a sus relaciones, en su residencia de calle Soría.

## MATRIMONIO DUCH HIGGINSON-LEON WALKER.

Circula el siguiente parte de matrimonio:

El señor Walker de León participa a Ud. el matrimonio de su hija Carolina con el señor Jaime Duch Higginson, que se efectuará privadamente, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el viernes 6 de noviembre, a las 18.30 horas.

Jesús Higginson de Duch participa a Ud. el matrimonio de su hijo Jaime con la señorita Carolina León Walker, que se efectuará privadamente, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el viernes 6 de noviembre, a las 18.30 horas.

Jaime Duch Higginson participa a Ud. su matrimonio con la señorita Carolina León Walker, que se efectuará privadamente, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque Nº 822), el viernes 6 de noviembre a las 18.30 horas.

## MISA.

Mañana, a las 19.30 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma del señor Ramón Herrera Huidobro, en la Iglesia de la Gratitud Nacional, con motivo de su natalicio.

## PROXIMO MATRIMONIO.

El domingo 15 del presente será bendecido, a las 17.45 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, El Golf, el matrimonio de la señorita Margarita Fernández Puente con el señor Patricio Alcalde Yrarrázaval.

## IN MEMORIAM.

Con motivo de cumplirse el cuarto aniversario del fallecimiento del señor César Fernández Díaz, se oficiará mañana, a las 19 horas, una misa en su memoria, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de los Sacramentos.

## CLUB DE JARDINES DE CHILE.

Las inscripciones para la próxima Exposición de Flores, del 6 al 8 de noviembre, se reciben en Agustinas N.º 718, y en el Parque Pedro de Valdivia Norte, ex Oasis. Dado el poco favorable que se ha demostrado el tiempo, rogamos a nuestros expositores contribuir, llevando sus flores que no han sido inscritas previamente por no saber con qué podían contar, en la mañana del viernes 6 a las 12 horas, al local de la Exposición, don de se las inscribirá. Consultas sobre el particular, a los teléfonos 383479 y 499493.

## PARTE DE MATRIMONIO.

Circula el siguiente parte de matrimonio: Blanca Charlin de Zañartu participa a Ud. el matrimonio de su hija Paulina, con el señor Gonzalo Ripamonti del Río y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de la Anunciación (Plaza Pedro de Valdivia), el sábado 7 de noviembre, a las 18 horas.

Raúl Ripamonti Sorocco y Rosa del Río de Ripamonti participan a Ud. el matrimonio de su hijo Gonzalo Ripamonti del Río, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de la Anunciación (Pedro de Valdivia), el sábado 7 de noviembre, a las 18 horas.

## ALMUERZO.

Don Samuel Lizana Valdés y señora Carolina Rossetti de Lizana, reunieron en un almuerzo, en su residencia, a un grupo de sus amistades.

## EN LA CHATELAINE.

Muy concurrida ha estado últimamente la hora del coctel en la Chataelaine. Recientemente hemos visto, entre otras, a las siguientes personas:

Paulina Urrejola Monckeberg, Carmen Lira Chadwick, Mercedes Irarrázaval Torrealba, Eliana Moreno Gasman, Marta Valenzuela Castro, Cecilia Pacheco Valenzuela, Consuelo Ríos Lecaros, María Eugenia Wennecke López, María Luisa Prieto Franzoy, Cecilia Correa Opazo, y los señores Andrés Aguirre Moroni, Juan Carlos y Luis Tuttle Valenzuela, Raúl Díaz Ortúzar, Rafael y Alfonso Merino Fuenzalida, Javier Alcalde Monckeberg, Ricardo de la Cerda Goycolea, Rafael Valdés Gullisatti, Gonzalo Infante Arrieta, Benjamin Claro Munizaga, Gonzalo Campos Solar.



**DURANTE LA RECEPCION** en la Embajada de la República de Argentina, el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, conversa con su colega argentino, el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Miguel Angel Zavala Ortiz, segundo a la derecha. Los acompañan los señores Velarde y Carranza.

## RECEPCION EN HONOR DEL CANCELLER ARGENTINO MIGUEL ANGEL ZAVALA ORTIZ.

El Embajador de la República de Argentina en Santiago, Dr. Alfredo Ovalle, ofreció una manifestación en honor del Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de su país, señor Miguel Angel Zavala Ortiz, y otros miembros de la Misión Extraordinaria que vino a Chile para las ceremonias de la Transmisión del Mando.

A esta manifestación concurrieron los Ministros de Relaciones Exteriores Gabriel Valdés y de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona, diplomáticos, parlamentarios y personaleros de nuestras principales actividades políticas y sociales.

La Misión Extraordinaria de Argentina, además del Canciller Zavala Ortiz, que la preside, está integrada por el Ministro de Defensa Nacional, señor Leopoldo Suarez; por el Gobernador de la provincia de Mendoza, señor Ingeniero Francisco Gabriel; por el Gobernador de la provincia de San Juan, señor Leopoldo Bravo; por el Intendente Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, señor Francisco Rabanal; por los señores Juan R. Aguirre Linari y Roberto D. Rogge; por los diputados señores Luis León y Salvador Busaca; por el Subsecretario de Hacienda, señor Juan Carlos Delcorte; Ministros señores Exequiel Pereyra, Raúl Perazzo Neaon y Dr. Manuel Ordoñez.

Correspondió ser esta recepción, la primera a la que concurrirán las nuevas autoridades del país.

## EXPOSICION ANUAL DE FLORES INAUGURA EL VIERNES EN EL OASIS

El viernes 6 de noviembre, a las 18.30 horas, se inaugurará la XIII Exposición Nacional de Flores, en el Parque del Oasis en Pedro de Valdivia Norte, la que permanecerá abierta hasta el domingo 8 de este mes. Este evento se realiza bajo el auspicio del Club de Jardines de Chile, institución que ha tenido a su cargo la organización de ella. Este año el Club ha tenido especial preocupación por dar un brillo aún mayor a esta Exposición, con el fin de dar a conocer a las delegaciones extranjeras, que en estos días nos visitan con motivo de la Transmisión del Mando, las más hermosas variedades de flores y plantas que se cultivan en todo el territorio nacional. Es así como en esta ocasión estarán representados la mayoría de los clubes regionales afiliados al Club de Jardines de Chile. El Club, siempre atento a estimular y divulgar cuanto esté a su alcance en materia de flores, arreglos florales y motivos afines, mostrará este año los arreglos de Ikebana, los que, a pesar de ser centenarios en el arte japonés, son una novedad para nuestro ambiente. Los niños también tendrán ocasión de mostrar y hacer competir su imaginación, presentando el mejor será premiado con medalla de oro.

A través de sus representantes del continente los que han participado, cabe mencionar, en esta muestra que presentará la nezulita, con la colaboración del Instituto de Ciencias Naturales de ese país, que a variedades distintas de Chile, especialmente de los ríos, por lo que el evento promete ser la más rica de la jardinería de Chile, presentará la Embajada de México.

El lugar donde se realiza la Exposición es de una zona extraordinaria, y las innovaciones que han hecho, tales como los ríos de agua que recorren los jardines, y la planificación del lugar han hecho el ambiente más agradable y atractivo. El Director del Club de Jardines de Chile, señor Elton,

## NOTICIAS DE EDUCACION

**ANIVERSARIO DE INST. DE NEUROCIROLOGIA.** El próximo sábado, el Instituto de Neurocirugía cumplirá su vigésimo aniversario de existencia al servicio de la enfermería neurológica. Personalidades médicas de renombre mundial participarán en estas festividades conmemorativas.

Director de la Cátedra de Neurocirugía es el prestigioso médico de la especialidad, Alfonso Asejo.

El lugar donde se realiza la Exposición es de una zona extraordinaria, y las innovaciones que han hecho, tales como los ríos de agua que recorren los jardines, y la planificación del lugar han hecho el ambiente más agradable y atractivo. El Director del Club de Jardines de Chile, señor Elton,

**HOMENAJE POSTUMO.** El próximo sábado, en el Teatro Municipal, con el auspicio del Ministerio de Educación, la Universidad de Chile, Escuelas Normales y la Federación de Educadores, se realizará un homenaje postumo al profesor chileno Daniel Navas Acevedo, trágicamente fallecido en Venezuela, mientras cumplía una misión docente de carácter internacional.

**EXPOSICION EN LA CHILE.** En el patio de la Casa Central de la Universidad de Chile, se inaugura mañana la Exposición anual que realiza la Facultad de Bellas Artes de la Corporación. El evento se realizará los días 6 y 7 de noviembre, a las 19 horas, trabajos correspondientes para plazas, pasajes y otros públicos, realizados con la asistencia de las autoridades universitarias y alumnos de la Facultad de Bellas Artes.

Mayor información, dirigirse a la oficina de la dirección antes señalada, de provincia, por correo Casilla 10-D, Santiago.

**BECAS EN CANADA.** El National Research Council of Canadá, por intermedio de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual (Huérfanos 1117, oficina 328), llama a concurso a investigadores que se interesen por becas para perfeccionarse en organismos de su dependencia, en disciplinas, entre otras, Matemáticas, Astronomía, Biología, Física, Química, Medicina y Energía Atómica, etc. Los interesados no deben ser menores de 35 años de edad, tener un título universitario, y haber realizado trabajos dedicados a la investigación en su especialidad, durante un período de tiempo, por lo menos, de tres años. Para más información, dirigirse a la oficina antes mencionada, de provincia, por correo Casilla 10-D, Santiago.

# Para la Mujer Moderna "Trevira" Crea un Mundo de Belleza y Arte

EXITO IMPONDERABLE EN SU DESFILE DE MODELOS EN LA FERIA INTERNACIONAL DE CERRILLOS



**Fernando luce un ambo en Trevira-lana.** La textura y el colorido hacen un conjunto elegante y apropiado para lucir en toda ocasión.

**Laura luce un fastuoso traje Trevira de estreno en sociedad en tono tricolor, en curiosos y bien aprovechados pliegues horizontales que destacan la silueta y con dos sutiles volados a partir del escote muy bajo en la espalda.**

**Traje de noche lucido por Rita en Trevira-lana negro con largo y curioso cuello blanco que descende en dos bandas hasta el suelo. Dos tabloncillos pequeños a los lados. Diseño Paramount Ltda.**

**Madeleine luce un dos piezas Trevira Rosilén, modelo T y T, en hermoso tono rosa viejo combinado con blanco, un vivo blanco en el escote y en el reborde de las mangas. Un pequeño adorno blanco en un costado.**

**Hermoso y moderno estampado Trevira tipo velo, línea simple, cinturón de misma tela, y efecto drapado hasta costado izquierdo. La particularidad peculiar de este modelo es que con un traje tiene para dos ocasiones, pues el cuello, tanto sirve para usarlo en el lantero como en la espalda sin ocasionar distorsión alguna. Diseño de Flora Roca. Modelo Gigi.**

El éxito del desfile de modelos basados en las propiedades de Trevira, la fibra mágica, superó las más halagüeñas expectativas. El público aplaudió largamente la muestra más completa y original ofrecida a la mujer elegante de este país en los últimos años. La conjunción feliz de colaboradores brillantes y el apoyo del avance científico produjeron uno de los acontecimientos de más grata memoria y de aporte más positivo al arte del buen vestir.

Llamó la atención a los asistentes a este desfile memorable ofrecido en el stand de la Feria Internacional de Química Hoescht, Chile Ltda. el criterio realista que animó a la empresa en su totalidad. Se buscó exaltar la belleza de la mujer, destacando su elegancia con una plena conciencia de los cambios vitales que ha experimentado su papel en la sociedad de nuestros días. Por ello, las creaciones ofrecidas permiten lucir bien en la oficina, en los compromisos sociales oficiales e improvisados, en las diversas obligaciones impuestas por el ritmo acelerado y vital de la existencia de nuestros días.

Provocó admiración, además, la sencillez de los modelos, conseguida gracias a un dominio profesional del arte de la alta costura y del diseño y al mismo tiempo, de un conocimiento de la psicología de la mujer dinámica, hábil, de donaire natural y probado interés por los dictados y novedades de la moda. Y, por último, provocó unánime aceptación, entre el público femenino y también el masculino, la entrega de una fibra, Trevira, en la más amplia gama de variedades y combinaciones con sus cualidades tradicionales de probada ductilidad, cualidades probadas y únicas que favorecen su uso y conservación y dan a su aspecto ciertas características apreciables de línea y apresto.

Las telas dadas a conocer en sus nuevas posibilidades constituyen una exclusividad de Sederias Vía del Mar y Sedamar. Son en sí mismas el más elocuente triunfo de la ciencia en combinaciones conseguidas tras búsquedas y experimentos definitivos de la industria. Trevira "Imprimée" es ciento por ciento Trevira. Trevira lana se compone de un 65 por ciento Trevira y un 35 por ciento de lana. La modalidad Polyan, mezcla Trevira en un 70 por ciento y Polyan en un 30 por ciento. La moda Rosilén combina un 100 por ciento Trevira. Los cortinajes que pusieron la ambientación preciosa en el mundo de Trevira, son fabricados por Constantino Zaror y Cia. con un 100 por ciento Trevira. La exquisita y variada gama de hilados Trevira entra en la especialidad Rosilén y fueron fabricados por Selume y Zaror, en Arica.

Los imprimés de combinaciones inéditas fueron otros de los elementos destacables y dieron amplio campo de posibilidades a los creadores, favoreciendo combinaciones sencillas, destacadas por el colorido peculiar de las nuevas fibras. Predominio de los rosas, los verdes y azules primarios en ambientes "degrades" veniales en amables "degrades" cenales también a las líneas básicas de la pintura, con tonos poránea y un nunca olvidado primer lugar del blanco y negro trabajados en las tonalidades más extrañas y novedosas. Algunos tonos de clara reminiscencia cósmica pusieron otro de los elementos de novedad en el gran desfile de Trevira.

Los diseños exclusivos de T y T se enfeñaron también a las incommensurables posibilidades de Trevira y sus nuevas combinaciones. Las hermosas modelos combinaron con gracia y sentido profesional la elegancia del tailleur clásico tratado en Rosilén, a base de motivos florales, en tonos azules, rosa y verdes y en originales combinaciones de verdes brillantes, rosa, rojo, con finos rebordes negros a la manera de los pintores expresionistas.

Los modelos de Trevira-lana, diseñados por Paramount, llamaron la atención por la rara y bien lograda conjunción de lo sobrio con lo inédito. Tonos suaves, rosa viejo, blanco celeste cósmico, se combinaron con batas sencillas pero armoniosas que las espectadoras, interesadas y entusiasmadas, muy bien podían lucir con idéntica soltura y solvencia.

La descripción de algunos modelos puede darnos una idea de lo que fue esta cita inolvidable con Trevira. Ella lució un dos piezas en Trevira-lana. Falda tubular, con pequeño tabloncillo atrás. Chaqueta abulsada con mangas 3/4 y falsos bolsillos en curiosa combinación de gris marengo, rojo y negro.

Dos piezas en Rosilén en verde y blanco con bordes negros que evocan pinturas de comienzos de siglo. Falda sencilla, casaca recta, sin mangas. Juvenil, adaptable para cualquier momento del día. Modelo T y T, lucido por Rita. Hermoso y elegante tapado Trevira lana (65 o/o T y 35 o/o lana) exhibido por Madeleine, en curiosa tonalidad del rosa viejo. Diseño recto y a la altura de la cintura y caídas, dos gruesos y originales depurados paralelos. Un curioso detalle sirve de cierre y tope a la parte delanterá, con una h-billa enlame en la misma tela. Este efecto deja a la vista la bata.

Así, variado, integral, novedoso y auténticamente moderno fue el desfile de la elegancia, posible gracias a las nuevas conquistas de Trevira, la fibra mágica en sus nuevas combinaciones, desarrollado en el marco ideal del Parque de Cerrillos.

## LOS COLABORADORES

La fórmula de un buen trabajo en equipo, concertado en torno a una línea directiva y unificada probó en los dos desfiles ofrecidos en la Feria Internacional del Parque Los Cerrillos sus positivos efectos. El aprovechamiento inteligente de las propiedades de la fibra Trevira estuvo en manos de Flora Roca y de diseños Paramount Ltda., que entregaron creaciones exclusivas y de tejidos y creaciones de T y T. Se utilizó Trevira en sus nuevas y revolucionarias modalidades: Trevira-Polyan, Trevira-Rosilén, Trevira-Lana, Trevira-Algodón y Trevira-Imprimée. Exhibieron las profesionales Gigi, Laura, Rita, Madeleine y Fernando, con el

## MODELOS DE FLORA ROCA

Anticipo de primavera, sol, luz y colores armoniosos, alegría de vivir, renacimiento de la naturaleza y énfasis especial en la mujer fueron las condiciones que recordó y exaltó la diseñadora Flora Roca en su colección para Trevira. Abarcó desde las batas más sencillas y livianas hasta el traje de fiesta que es una joya de fantasía y originalidad. Se utilizaron en algunos casos telas del mismo diseño cromático en diferentes modelos, a fin de probar la ductilidad de Trevira en sus nuevas combinaciones. Pantalones en dos tonos, apropiados para la playa y el campo, camisones de noche en hábil aprovechamiento de la suavidad sugerente de Trevira, conjuntos para las jovencitas de falda y blusón encantadores en sus líneas livianas.

Se impulsó en esta colección el uso de trajes adaptables para cualquier hora del día, como el modelo Gigi, en ale-

## UNA COLECCION PARA TODOS LOS GUSTOS Y POSIBILIDADES

Los diseños exclusivos de T y T se enfeñaron también a las incommensurables posibilidades de Trevira y sus nuevas combinaciones. Las hermosas modelos combinaron con gracia y sentido profesional la elegancia del tailleur clásico tratado en Rosilén, a base de motivos florales, en tonos azules, rosa y verdes y en originales combinaciones de verdes brillantes, rosa, rojo, con finos rebordes negros a la manera de los pintores expresionistas.

**POLLA ESPERANZA**

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desahucadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la galería Anibal Pinto al lado del Teatro Windsor.

**POLLA ESPERANZA**

**PRECIO JUSTO HORA EXACTA**

**RELOJ SUIZO CHEVRON**

Pie E'10 SALDO 10 MESES

**JOYAS- ANILLOS**

**RELOJERIA Gabor**

ESTADO 48 ESTADO

# la mujer y su mundo



## Su Apariencia Personal

De acuerdo con la opinión de una famosa autoridad en materia de belleza, una mujer que descuida su apariencia es como la heredera que menosprecia una fortuna, porque la apariencia personal es la verdadera riqueza de toda mujer.

Hay muchas mujeres que una vez casadas descuidan por completo su arreglo personal para atender con preferencia su hogar y sus hijos. En realidad, muy pocas son las que están tan ocupadas que no pueden dedicar a sí mismas media hora al día. La verdad es que no les interesa.

Vale la pena considerar este aspecto y dedicar todos los

días unos minutos por la mañana y otros por la noche al cuidado de su belleza. Una vez que comience notará en-

seguida el cambio y se sentirá halagada cuando su marido y amistades la encuentren más atractiva.

## Evite la FATIGA

No son pocas las mujeres que después de terminadas sus tareas cotidianas presentan síntomas de fatiga que algunas veces logran desvelarlas completamente.

Es necesario tratar de prevenir este estado tan perjudicial para el organismo y tan peligroso para la belleza femenina. Trate siempre de disponer, durante el día, de un espacio de tiempo libre que le proporcione un descanso físico y mental renovando así sus energías perdidas ya que el descanso de que disponga, aunque sea breve, le ayudará a continuar sus actividades con mayor entusiasmo.

No existe un estado tan in-

soportable como la fatiga, de él proviene el mal humor y los nervios excesivamente irritables, aparte de otros males.

Para combatir la fatiga debe alternarse el trabajo con un reposo adecuado, y si es posible, efectuar caminatas en lugares aireados como parques y otros, donde, además de renovar el aire de los pulmones, se recreará nuestra vista. También los ejercicios físicos y la gimnasia practicados a diario son excelentes medios para conservar el organismo siempre activo y sano.



## LAS MAMADERAS

Por mucho tiempo se aconsejó como inofensiva la costumbre de dejar al niño tomar su mamadera sólo, con ayuda de una almohada colocada en la posición adecuada para sostenerla. Sin embargo, los especialistas indican a la madre la conveniencia de ayudar al niño sosteniendo la mamadera de modo que en ningún momento pueda "tragarse", lo que ocurre, muchas veces, cuando se utiliza el primer sistema de que hablamos.

La leche u otro líquido que se use en la alimentación debe cubrir el cuello de la mamadera, lo que evitará esa succión defectuosa que hemos mencionado y que puede ocasionar a la criatura molestias tales como distensión del estómago, eructos y hasta dolores cólicos. Si aquél era su sistema, joven mamá, debe cambiarlo. Recuerde, por muy ocupada que se encuentre, que los pocos minutos que demorará en dar la mamadera a su

gungua, no constituyen un tiempo perdido, sino un tiempo ganado para el bienestar y la salud de su criatura.



Para ser mucho más atractiva debe combatir el desagradable aspecto del vello superfluo con el insuperable...



## Sabiduría CASERA

Los cubiertos de plata manchados con huevo se limpian fácilmente frotándolos con sal fina y enjuagándolos abundantemente en agua.

Las alfombras no deben cepillarse a contrapelo, pues esto abre la trama y hace que el polvo penetre más.

La leche cruda quita las manchas de tinta en la ropa blanca.

Al lavar ropa de colores poco firmes, eche en el último enjuague un poco de vinagre o un puñado de sal. Se deja un rato y luego se tiende.

No guarde sus cuchillos, sobre todo si son de calidad, junto con los demás cubiertos. Así evitará mellar sus filos cuando revuelva el cajón.

El mal olor que adquieren las teleras y cafeteras se quita rápidamente echándoles agua caliente con bicarbonato.

## El LIMON y la BELLEZA

El limón, además de ser un agente valioso en la lucha contra el reumatismo, los resfriados, las anginas y ciertas afecciones de la garganta, mirado bajo el punto de la estética tiene muchas utili-

dades. Mejora las condiciones epidérmicas, posee propiedades que lo destacan para limpiar la piel y sobre todo es un gran colaborador en las curas de adelgazamiento.

Es así un gran recurso para todas aquellas mujeres que sufren de exceso de grasas porque sus cualidades esenciales propenden a disolverlas. Se emplea también como producto de belleza y en los masajes de la piel, recomendándose en este caso que se adicione con leche cruda para las personas de cutis delicado, en las que el ácido de limón produce cierta irritación.

**TAXIMETROS TOKYO**  
Con las mejores FACILIDADES  
Enrique Palma ESTADO 30

**PINTORAS PARA SENORAS Y NINIAS**  
LINDO COLORIDO TODAS LAS MEDIDAS  
FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.  
AV. ESPAÑA 141 TELEFONO 90362

**DICCIONARIOS TECNICOS "LIMA", DE VOCABLOS AUTOMOTRICES**  
Inglés-Castellano, Castellano-Inglés  
Contienen más de 45.000 expresiones y palabras de uso en la mecánica. Alrededor de 550 páginas. Letra clara y fácil ubicación. Empastado con tapas duras. Excelente presentación.  
Dimensiones: 29 x 22 centímetros  
PEQUEÑA PARTIDA RECIENTE LLEGADOS DE IMPORTACION DIRECTA. Un manual indispensable para los mecánicos, vendedores auxiliares de establecimientos de enseñanza mecánica, jefes de compra, etc.  
PRECIO UNITARIO: E\$ 50,—  
DESPACHOS A PROVINCIAS CONTRA REMBOLSO — DESCUENTOS POR MAS DE UN EJEMPLAR.  
Representaciones Automotrices-Industriales  
AV. REPUBLICA Nº 78 — FONO 93535  
Casilla 14015 — Correo 15 — Santiago

**LIVINGS MODERNOS E 188**  
DE PRIMERA  
PRECIOSOS MODELOS  
COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA  
**SAN IGNACIO 41**  
Fono 88161  
con la Gentil Atención de David Tedias

**MAQUINAS DE COSER "LA PRECISA"**  
E\$ 23 Mensuales  
CON LA GARANTIA DE LA CASA ESPECIALIZADA  
PREPUESTOS - AGUAS - ACEITE  
**A. JACOB Y CIA. Teatinos 634**

**DICK TRACY POR CHESTER GOULD**  
¡AHORA, ES DIANTES DEL PERDIDO, AGUI TIENEN A LONITA!  
¡UNO, DOS...  
¡BUUM!  
¡MIREN COMO FRE UN HUEVO!

**JUAN MARINO POR SAM LEFF**  
¡NO HAY DUDA... MARINO VIENE...  
¡PARCE QUE HE NOS- PRIBERTO LA MARINA A TIEMPO PARA CERRARLA EN EL INVIERNO!  
¡AHORA PODRE DARLE UN TOQUE FEMENINO A ESTE LUGAR!  
DEBO CONOCER ESTE NEGOCIO POR QUE DESPUES QUE ME CASE SERE UNA ESPECIE DE GOOD.  
¡CELOS! ¡YA SABIA YO QUE ESA SOCIEDAD ERA A COSTARRINOS CARA!

**TARZAN Por Edgar Rice Burroughs**  
¡UD. ES UN IMPOSTOR!  
NO LO NIEGO...  
¡SOY TARZAN, Y BUSCO AL CULPABLE DE LA MANTANZA DE TANTOS ANIMALES!  
¡PERO UD. Y SU AMIGO ESTABAN EN LOS...  
¡HE ACERTADO POR SEGUNDA VEZ... Y QUIZ BRAND TRABAJAN JUNTOS! UN PLAN CASI PERFECTO!  
¡TODAVIA LO ES, MI INTELIGENTE AMIGO!

**RAMONA POR LINO PALACIO**  
¡SEÑORA, SU SOBRINO SE ACABA DE TOMAR LA TINTA DEL TINTERO!  
¡QUÉ HORROR! HAY QUE LLEVARLO INMEDIATAMENTE AL MÉDICO!  
NO HAY NECESIDAD, SEÑORA...  
... YO YA LE HE DADO DE COMER BASTANTE PAPEL SE- GANTE

**AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO**

**XIII EXPOSICION DE FLORES**  
6-7-8 NOV.  
PEDRO DE VALDIVIA NORTE

4) Automóviles, garajes y vehículos

4) 4300 SALDO. FACILIDADES... VENDO MOTONETA ZUNDAPP... 7) Arriendos buscados

8) Arriendos Ofrecidos... HOTEL "ALBION" AHUMADA... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL

14) Estatutos y legales

QUEBRERA, SOCIEDAD MANUFACTURERA DE PARQUETS SOMAPAR LIMITADA... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL

9) Compraventas varias

CASA FILATELICA "NOVELTY" compra toda clase de sellos... VENDO MAQUINA IMPRESORA

10) Construcción y sus materiales

PARQUETS EUCALITPOS. Colores, rasul. Colocaciones, reparaciones... PULIDOS SUPERFINOS, Parquets, Vitrificados. Reparaciones

14) Estatutos y legales

SOLICITA MERCED DE AGUAS subterráneas para regadío... RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL

14) Estatutos y legales

EXTRACTO - QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia María Amantina Saldaña Guzmán

14) Estatutos y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 30 octubre 1964, concedió posesión efectiva herencia interesada de Renato Leónidas Latorre

14) Estatutos y legales

CON FECHA 28 DE OCTUBRE 1964, El Sindicato Profesional de Maestros de Agua y Ramos Similares de Puento Alto

14) Estatutos y legales

QUEBRERA FABRICA NACIONAL DE PAPEL TISSUE Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago

14) Estatutos y legales

QUEBRERA SOCIEDAD MANUFACTURERA DE PARQUETS SOMAPAR Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía

14) Estatutos y legales

EXTRACTO - TERCER JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Tobías Díaz

14) Estatutos y legales

TERCER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, Quebrera "Sociedad Schoklik y Cia. Ltda." Resolución fecha quince octubre 1964

14) Estatutos y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 30 octubre 1964, concedió posesión efectiva herencia interesada de María Magdalena Rodríguez Sola

14) Estatutos y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 30 octubre 1964, concedió posesión efectiva herencia interesada de Luis Alberto Castro Cruz

14) Estatutos y legales

EN SANTIAGO A DOS Y TRES de noviembre de mil novecientos sesenta y cuatro ante la presencia del Inspector del Trabajo

14) Estatutos y legales

QUEBRERA ENRIQUE WARBEN ROSENBLUTH - Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago

14) Estatutos y legales

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL, treinta octubre 1964, concedió posesión efectiva herencia interesada de María Luz Medel Valdés

¡GANAN MAS! \$ \$ \$ Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ESTADO 337 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO. MEDICOS, DENTISTAS, ABOGADOS, etc.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA. ITINERARIO TRENES, ITINERARIO AVIONES, AUTOS A MENDOZA, etc.

REMATES Y CITACIONES

REMATE - TERCERA AUDIENCIA... REMATE SEMANAL... ALTA COSTURA, MODAS, SASTRERIA... NEGOCIOS VENDER... OCUPACIONES BUSCAN... OCUPACIONES OFRECEN... REMATE JUDICIAL... BOMBEROS... FARMACIAS DE TURNO... FARMACIA DE TURNO... CITACIONES DE BOMBEROS...

Escuelas Latino Americanas (Enseñanza por Correo). LE ENVIARE ESTE CUPON. NOMBRE, DOMICILIO, CIUDAD, CURSO QUE ME INTERESA.

REMATES Y CITACIONES

SOCIEDAD AGRICOLA... REMATE SEMANAL... ALTA COSTURA, MODAS, SASTRERIA... NEGOCIOS VENDER... OCUPACIONES BUSCAN... OCUPACIONES OFRECEN... REMATE JUDICIAL... BOMBEROS... FARMACIAS DE TURNO... FARMACIA DE TURNO... CITACIONES DE BOMBEROS...

# RECIBIDO UN MANDATO PARA EDIFICAR, DECLARA L. JOHNSON

Firme control del Senado y de la Cámara de Representantes logró el Partido Demócrata en la reciente elección

WASHINGTON, 4 (UPI).—El Presidente Johnson calificó hoy su aplastante victoria presidencial del año pasado como el momento más glorioso de su vida. El senador demócrata L. Johnson declaró que el mandato para edificar en pro de los Estados Unidos tanto en el interior del país como en el exterior, es el más grande que jamás haya visto en su vida.

## DOMINIO PARLAMENTARIO

El mantenimiento de la paz en el mundo a través de un gobierno responsable, y la construcción de una "gran sociedad nacional" fundamentada en los sistemas de bienestar social.

## DECLARACION DE GOLDWATER

Por su parte, en su declaración de reconocimiento de la derrota, emitida esta mañana, Goldwater asimismo repitió intransigentemente sus temas de firmeza ante el comunismo y robustecimiento de la empresa privada como el régimen económico más productivo.

## Los checos que expulsó Bolivia llegan a Uruguay

MONTEVIDEO, 4 (UPI).—Llegaron esta madrugada al aeropuerto de Carrasco, en Uruguay, los checos que fueron expulsados de Bolivia.

## CHOU EN LAI A MOSCU PARA CONFERENCIA DE ALTO NIVEL

Caida de Khrushchev facilita entendimiento del Kremlin con Pekin

MOSCU, 4 (UPI).—La Unión Soviética y China comunicaron acordar celebrar una reunión de alto nivel por la primera vez desde que se hizo pública la disputa entre los dos países, hace tres años.

## DECLARACION DE JOHNSON

su declaración de victoria, Johnson manifestó que el mandato para edificar en pro de los Estados Unidos tanto en el interior del país como en el exterior, es el más grande que jamás haya visto en su vida.

## JEFES COMUNISTAS

El líder chino se reunirá con los jefes comunistas de otros países para celebrar discusiones de alto nivel. Algunos de los jefes comunistas esperados aquí son Walter Ulbricht, de Alemania oriental; Janos Kadar, de Hungría; y Wladislaw Gomulka, de Polonia.

## FINES DE LA REUNION

Observadores diplomáticos opinan que parece que Chou y los líderes del Kremlin intentarán suavizar la discusión pública y suspender los improperios entre las dos partes.

# Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

# ASIGNACION FAMILIAR

Se previene a los imponentes y pensionados que deberán renovar, durante el mes de noviembre en curso, hasta el día 30, inclusive, los certificados de supervivencia de sus cargas de familia, y que el incumplimiento de esta obligación dará lugar a que se ordene la suspensión del pago de las asignaciones respectivas.

Se les advierte, además, en su propio interés, que deberán declarar y justificar ante esta Caja, dentro del mismo plazo, las cargas que no hubieren invocado hasta el momento, pues las asignaciones les serán pagadas sólo a contar desde la fecha en que las acrediten, toda vez que las disposiciones reglamentarias pertinentes no permiten pagarlas con efecto retroactivo, ni aun tratándose de cargas sobrevenientes o declaradas por nuevos imponentes o por quienes hayan recuperado esa calidad dentro del presente año.

Las personas que causen asignación familiar o sus representantes, podrán si el imponente no lo hiciera, presentar directamente la declaración y documentos justificativos de sus derechos, de acuerdo con lo que dispone el artículo 7.º de la Ley 11.051.

Ningún imponente podrá invocar cargas de familia que no vivan a sus expensas, que acojan rentas propias superiores al sueldo vital, o que otro imponente declarada por suyas ante esta Caja. No recibirán o más asignaciones por una misma carga, y tampoco podrá hacerse valer una misma carga por dos o más personas, sea esta pagada por el Estado, Organismos de previsión, Organismos Fiscales o Autónomos, Semifiscales, Municipales o particulares.

El imponente a quien le facilite la percepción indebida del beneficio de la asignación familiar, responderá civil y criminalmente del engaño que hagan víctima a esta Caja, con arreglo a las siguientes disposiciones de la Ley 12.084:

ARTICULO 41.—"Los que simularen cualquier calidad, sea de empleado u obrero, y los empleadores y patronos que se coludieren con aquellos con el fin de obtener la percepción de beneficios de previsión, serán sancionados con las penas de prisión o reclusión menores en su grado máximo. La circunstancia de que en la contabilidad de la firma empleadora no figuren asientos justificativos de los datos que sirvan de base al supuesto empleado u obrero en el período pertinente, será considerada como una presunción fundada de la comisión de este delito."

ARTICULO 42.—"Las personas no comprendidas en el artículo anterior, que oculten dolosamente datos a las instituciones de previsión a que se encuentren afiliadas o los proporcionen falsos, y que percibieren cualquier beneficio de aquéllas a base de éstos, serán sancionadas con las penas de prisión menor en sus grados mínimo a medio."

ARTICULO 43.—"Incurrirán en las penas establecidas en el artículo 41 del Código Penal, los que hicieren declaraciones falsas en certificados de supervivencia, de estado civil y demás que se exigen para el otorgamiento de beneficios de previsión."

ARTICULO 44.—"Las personas que cometieren cualquiera de los delitos referidos en los tres artículos anteriores, estarán obligadas al reintegro de las sumas percibidas indebidamente, y subsidiariamente responderán con sus fondos de previsión, indemnización o desahucio, en su caso."

"Los funcionarios de la respectiva institución de previsión que sean testigos hábiles para declarar en los juicios en que se persiga la responsabilidad penal por los delitos configurados en los tres artículos anteriores."

Se notifica también a los empleadores que no podrán pagar asignaciones familiares a sus empleados, ni rebajar en sus plantillas mensuales de imposiciones cantidad alguna por ese concepto sin previo orden escrito de la Caja y cuya orden surtirá sus efectos mientras no sea revocada o suspendida y no requerirá, por tanto, ser renovada anualmente.

Los formularios para la declaración y renovación de cargas familiares serán proporcionados diariamente en el primer piso de la Oficina Central y en las distintas Sucursales.

El Sub-Departamento de Asignación Familiar (2.º piso) atenderá la recepción de los mismos, los días martes, jueves y sábados.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Inician servicio aéreo regular de Londres-Santiago

LONDRES, 4 (UPI).—La línea aérea privada británica "British Overseas Airways" (BOAC) inaugurará mañana sus servicios entre Londres y Santiago de Chile, con sus aviones a reacción VC-10, según se supo hoy en esta capital.

Entre los pasajeros del primer avión que haga ese servicio se encontrará el nuevo Embajador británico en la Argentina, Sir Michael Cresswell.

El viaje inaugural hará el siguiente recorrido: Londres, Madrid, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

El servicio será bimensual y reemplazará al hasta ahora realizado por la compañía estatal "British Overseas Airways Corporation" (BOAC).

# Panamericanismo se ajustará a las necesidades de la Era Nuclear

dos conferencias en Washington y Río de Janeiro

WASHINGTON, 4 (UPI).—Los Ministros de Relaciones Exteriores de las Repúblicas Americanas fueron convocados hoy a dos conferencias extraordinarias, la primera de ellas en Washington, el 16 de diciembre, y la segunda en Río de Janeiro, en marzo del año entrante, para ajustarse el sistema interamericano a las exigencias de la era atómica.

En la reunión de diciembre, los Cancilleres deberán tratar exclusivamente el problema de admisión de nuevos miembros a la Organización de los Estados Americanos (OEA).

REUNION EN RIO.—Las riadas veces aplazada Undécima Conferencia Interamericana, de Río de Janeiro, vendrá que se había debido reunir prácticamente a suplir la vacante que dejó el fallecimiento de los Embajadores de México, Gustavo Sánchez Gavilo, y Ecuador, Rodrigo Jacome Moscoso, no explicaron las razones de su abstención.

Una comisión especial de siete países deberá estudiar ahora el temario concreto de la Conferencia de Río, aunque de antemano existe un acuerdo general de incluir en los principales problemas que correspondían a la Conferencia de Quito.

REFORMA DE OEA.—Esto incluye una reforma de la Carta de la OEA, el problema de "fortalecimiento de la democracia representativa" en el continente, un proyecto de Convención sobre Derechos Humanos, una reestructuración de la Comisión Interamericana de Paz y la firma de la Carta Cultural de América.

Sobre todos estos temas existen ya proyectos adelantados, que hablan sobre la preparación para llevar a la Conferencia de Quito, cuando fue nuevamente aplazada a principios del año.

REUNION EN RIO.—En diciembre regresará a Lima, para la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social.

Con estas visitas, Sanz de Santamaría completará los contactos que se propuso establecer con todos los gobiernos del continente, a raíz de su someramiento para la presidencia del CIAP, en marzo pasado.

El único país que no ha visitado es Colombia. Se sabe que viajará posteriormente a Bogotá, pero no ha señalado fecha todavía.

## RETORNO AL CIVILISMO ESTA REALIZANDO GOBIERNO SUDANES

JARTUM, Sudán, 4 (UPI).—El nuevo gobierno sudanés que sucedió a la Junta Militar, que cayó después de una serie de protestas y manifestaciones antigubernamentales, se ha dedicado a la tarea de eliminar los últimos vestigios del gobierno militar y a preparar al país para las elecciones.

El Primer Ministro, Sir El Khamt Khalifa, anunció ayer a los gobernadores militares de las nueve provincias del país que a la brevedad posible serán reemplazados por civiles.

RESTITUCIONES POLITICAS.—En círculos informados se dijo que el Gabinete decidió que se realizaría esta noche se trazarán los planes para las elecciones a realizarse en el mes de marzo del año próximo.

EL ANTIGUO REGIMEN.—El nuevo gobierno provisional llegó al poder en el último fin de semana después de diez días de protestas nacionales, con manifestaciones y disturbios antigubernamentales, y una huelga general. Los manifestantes exigían que se pusiera fin al gobierno que durante seis años habían mantenido los militares en el poder.

DESCARRILAMIENTO triple en Francia

PARIS, 3 (UPI).—Dos trenes de pasajeros y uno de carga descarrilaron en una playa ferroviaria situada en Acheres, a 22 kilómetros al noreste de París.

Un vórtice de los ferrocarriles nacionales franceses, dijo que cuatro personas perdieron la vida y otras cuatro resultaron heridas.

## DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

# TRANSFORMADOR TRIFASICO

SOLICITASE PROPUESTA PUBLICA número 348, por lo que a continuación se indica, destinado a la Escuela Industrial de La Calera:

1 Transformador Trifásico, de 100 kva.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9:30 a 12:30 horas.

Las Propuestas se abrirán, en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66—segundo piso—, el día

19 DE NOVIEMBRE 1964, a las 17 horas.

EL DIRECTOR

## Dir. de Aproveccionamiento del Estado MOTOR MARINO

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 346, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección de Agricultura y Pesca:

1 MOTOR MARINO, TIPO FULL-DIESEL, DE 20/45 HP.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero, de esta Dirección, solamente de 9:30 a 12:30 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

24 DE NOVIEMBRE DE 1964, A LAS 11.30 HRS.

EL DIRECTOR

## Dir. de Aproveccionamiento del Estado POSTES, SUPLES, CRUCETAS Y SOPORTES

Se solicita PROPUESTA PUBLICA N.º 347, por lo que a continuación se indica, destinado al Servicio de Correos y Telégrafos, Departamento de Telégrafos, Sección Red:

1.150 POSTES DE DIFERENTES MEDIDAS. 500 SUPLES DE MADERA. 380 CRUCETAS DE MADERA. 1.380 SOPORTES RECTOS DE MADERA.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9:30 a 12:30 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

20 de noviembre de 1964, a las 17 Hrs.

EL DIRECTOR

## FORO SOBRE EL SERVICIO MEDICO

Se invita a los socios de la Cámara de la Construcción y sus empleados, sean o no adherentes al Servicio Médico y Foro que se llevará a efecto el

**PROXIMO MARTES**

Las 19 horas, en el Auditorium del Ministerio de Obras Públicas

para analizar su trayectoria, financiamiento, beneficios y perspectivas de este Servicio

REUNION DE GAULLE - JOHNSON SOBRE LA CRISIS DE LA "OTAN"

PARIS, 4 (UPI).— El Presidente de la República francesa, Charles de Gaulle, quiere sostener conversaciones de altura con los Estados Unidos...

Fuentes francesas responsables que dieron esta noticia dijeron que tales conversaciones...

Sociólogo Ezequiel Martínez falleció

BAHIA BLANCA, Argentina, 4 (UPI).— Esta madrugada falleció a los 89 años de edad el escritor, poeta, sociólogo y ensayista argentino, Ezequiel Martínez Estrada.

DEFUNCIONES

- Ha dejado de existir nuestro querido esposo, señor PEDRO RIOS URBINA...

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, señora ADRIANA DUESAS DE CAMURRANO...

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y hermana, señora CARMELA JARAS ROJAS...

Ha dejado de existir nuestra querida esposa y hermana, señora ANTONIA JIMENEZ CALDERON...

Ha fallecido nuestra querida tía, señora CARMELA JARA ROJAS...

Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía, señora ELENA DEL CARMEN MALDONADO TORO...

Ha dejado de existir nuestra querida madre, abuelita, y bisabuelita, señora RAHMY MAJUL vda. de TANUS...

Damos nuestros más infinitos agradecimientos a todas aquellas personas que acompañaron los restos de nuestra infeliz familiar, señora ARACELI JARA M. (Q. E. P. D.)...

A su última morada, el domingo 10 de noviembre, del presente año, Luis Fernando Jara P. y familia.

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL" LA MEJOR CALIDAD AL MÁS BAJO PRECIO CERCIORESE...

tocará todo el futuro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), sobre el cual están cada vez más en desacuerdo con los Estados Unidos y Francia.

De Gaulle, según fuentes francesas, quiere no dejar duda alguna en la mente de Johnson de que considera a la FNM militarmente insensata y políticamente inconveniente.

Nuevo Gabinete anunciará hoy el Pde. Leoni

CARACAS, 4.— (UPI).— El Presidente de Venezuela, Raúl Leoni, designará hoy un nuevo Gabinete Ministerial, que estará integrado por una nueva coalición de centro-izquierda...

El anuncio del futuro Gabinete fue hecho por el Ministro del Interior venezolano, Gonzalo Barrios, poniendo así término a la crisis política que comenzó hace tres semanas...

El anuncio oficial del nuevo Gabinete Ministerial será hecho por el Presidente de la nación mañana por la noche, en un acto que se transmitirá por radio y televisión.

Dir. de Aprovisionamiento del Estado MAQUINAS DE COSER

Solicítase PROPUESTA PUBLICA No 342, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección de Educación Profesional...

23 DE NOVIEMBRE DE 1964, A LAS 10.30 HRS. EL DIRECTOR

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerias y Muros de Conmemoración que más abajo se indican...

NICHOS ADULTOS

- GALERIA No 3: 2329, Alejandra Chávez F. GALERIA No 6: 5812, Guillermo Casanova...

NOTA: En conformidad al Decreto-Ley No 471 del 4 de abril de 1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (10 al 10, inclusive) en un solo diario.

CRITICAS DE CHILE Y COLOMBIA AL SECRETARIO GENERAL DE OEA

WASHINGTON, 4 (UPI).— El Embajador de Colombia ante la Organización de los Estados Americanos (OEA), Alfredo Vázquez Carrizosa, acusó hoy al Secretario General de la Unión Panamericana, José A. Mora, de haber creado una teoría de Catafalco...

Segundo luego por el Embajador de Chile, Manuel Trucco, Vázquez Carrizosa dijo que Mora se había excedido en el uso de atribuciones que no le corresponden...

La Secretaría General es una agencia meramente administrativa de la organización, y no debe asumir un papel que no le corresponde, maxime cuando ello contribuye a crear un ambiente de crisis al sistema...

Tanto Vázquez Carrizosa como Trucco censuraron especialmente el hecho de que el memorándum de Mora hubiese recibido amplia publicidad, aún antes de haber sido conocido por el Consejo.

Tanque dañado y varios heridos en zona Siria-Israel

TIBERIADES, Israel, 4.— (UPI).— Varios israelíes resultaron ligeramente heridos y un tanque sirio de fabricación rusa, completamente destruido, en una batalla de una hora y media librada hoy.

Entre los heridos se cuentan el que manejaba el tractor, su ayudante, y algunos de los que componían la fuerza de defensa de Israel.

Los israelíes respondieron al fuego sirio con armas pesadas y ametralladoras. Los sirios emplearon ametralladoras, morteros, cañones sin retroceso y tanques, según anunció el ejército israelí.

Consejo de Defensa del Estado — Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos — Abogacía Provincial de Santiago

REMATE DE PROPIEDADES DE RENCA

Por Resolución del Tercer Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de Santiago, en Expediente No 4062-63 caratulado "Fiscos con Escobas y otros", de Benedito por Contribuciones Arretras de Bienes Raíces...

Table with columns: ROL, DEUDOR, UBICACION, AVALUO. Lists various debtors and their property locations and values.

EL SECRETARIO Bases del Remate: Mínimo de 2/3 del avalúo. Pago al contado, dentro del tercer día. Para tomar parte en el Remate se requiere Boleta Bancaria...

VICTOR PAZ ESTENSORO... (De la 1a. P.)

tes lloraron abiertamente cuando salió de Palacio.

Mientras elementos civiles armados disparaban contra las oficinas del MNR, algunos de guerra bombardearon y saqueaban desde el aire a los que aún resistían...

El General Ovando, en una de sus alocuciones por radio prometió al pueblo que la Junta Militar respetaría las conquistas sociales...

CALUROSA...

La cual fue saboreada primero por el Jefe del Estado, luego por sus Ministros, y a continuación por las delegaciones militares extranjeras...

NUEVO RECORRIDO.— La Parada Militar finalizó justo a las 16.35 horas, y cinco minutos más tarde, el Presidente Frei abandonó el recinto...

Después de huir Paz, Ovando dijo por radio al pueblo: "Con el fin de evitar nuevo derramamiento de sangre, el Dr. Víctor Paz Estensoro ha dimitido su cargo de jefe de la nación..."

NI VENCEDORES, NI VENCIDOS.— El general hizo un llamamiento al patriotismo de los bolivianos, exhortándolos a ayudar al ejército en la restauración de la paz...

ELECCIONES LIBRES.— "Los ciudadanos pueden tener la seguridad de que la Junta Militar de Gobierno, permanecerá en el poder el tiempo mínimo necesario para restituir a Bolivia su libertad constitucional..."

REACCION CONTRA JUNTA

El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS MEJORES Y MAS BARATOS FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AV. ESPAÑA 141 TELEFONO 90362

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA CORREOS Y TELEGRAFOS DE LOTA SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

POSTERGACION DE PROPUESTAS SERVICIOS PUBLICOS DE TEMUCO

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS AGUA POTABLE DE LOS ANDES LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA

ALCANTARILLADO DE HUASCO PROVINCIA DE ATACAMA LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

PAGUE DIRECTAMENTE EN TESORERIA DE RENCA

Internacional, que una vez que Lechin, entró en el ante el fuerte tiro salió a los balcones...

PAZ ESTENSORO EN LIMA.— Lima, 4 (UPI).— El ex-Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estensoro llegó hoy en un avión militar de su país...

El General Ovando, en una de sus alocuciones por radio prometió al pueblo que la Junta Militar respetaría las conquistas sociales...

Después de huir Paz, Ovando dijo por radio al pueblo: "Con el fin de evitar nuevo derramamiento de sangre, el Dr. Víctor Paz Estensoro ha dimitido su cargo de jefe de la nación..."

NI VENCEDORES, NI VENCIDOS.— El general hizo un llamamiento al patriotismo de los bolivianos, exhortándolos a ayudar al ejército en la restauración de la paz...

ELECCIONES LIBRES.— "Los ciudadanos pueden tener la seguridad de que la Junta Militar de Gobierno, permanecerá en el poder el tiempo mínimo necesario para restituir a Bolivia su libertad constitucional..."

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

REACCION CONTRA JUNTA El choque ocurrido frente a Palacio dijo a la United Press...

Fragment of text from the adjacent page, including "FUERZAS" and "DE LA 1a. PAGINA".



**EL TENIS DE MESA**, deporte menor en el ámbito nacional, salva la carencia casi normal de medios económicos con que desarrolla sus actividades, con actuaciones internacionales, de bastante significación. En épocas pasadas, los paleteros chilenos dominaron en la esfera sudamericana y cuando no lo hicieron fueron siempre primeros actores de los certámenes continentales.

Este panorama del pimpon chileno, y su estimación internacional, ha decrecido; pero no en forma total. Prueba de ello es que recién en el Campeonato Sudamericano efectuado en Lima, la representación de Chile logró la segunda ubicación y sólo fue superada en el recuento total, por el equipo brasileño, en el cual formaron jugadores de categoría mundial.

Si es elogiada la actuación general del equipo, lo es más la que cumplió el juvenil Felipe Rojas, quien, al margen de la buena actuación que ofreció en el torneo individual, consiguió en pareja con la promisoría Lucía González, el título sudamericano en la especialidad dobles mixtos juvenil. Este triunfo, el único que consiguió el conjunto chileno en términos absolutos, cobra por lo mismo, alta significación y envuelve para Felipe Rojas y Lucía González el logro más importante de su carrera pimponística, cuyo futuro se advierte amplio y abierto.

AL SALIR expulsado del campo Manuel Astorga, Braulio Musso terminó jugando al arco de Universidad de Chile en el match donde el puntero, dando una impresionante demostración de su capacidad, anotó a Green Cross por cuatro goles contra cero. Fueron pocos, escasos minutos, los que el veterano jugador de la divisa azul tuvo entre los tres palos, pero en ellos alcanzó a reflejarse en todo su vigor la identificación plena que existe entre Musso y su club, al cual, durante muchas temporadas, ha entregado todo su esfuerzo y capacidad.

Musso no sólo ha sido fiel a los colores chilenos; los ha servido con una devoción

ejemplar, extendiendo su esfuerzo mucho más allá de las exigencias que parten de un contrato entre jugador y club. Siempre ha sabido brindarse íntegro, de manera incondicional, con un espíritu que nos muestra a

un deportista cabal y ejemplar. Esto de que haya reemplazado a Astorga en una emergencia para su equipo, nos dice una vez más de qué forma entiende Musso sus obligaciones que para él han tenido siempre la posi-

ción lógica y natural de quien sólo busca una sola satisfacción: la del deber cumplido.

Braulio Musso no sólo levántase como un símbolo de Universidad de Chile; constítuye un faro, una luz, para todos los jugadores del fútbol chileno. La "U", el propio fútbol nacional, le están debiendo a este muchacho el homenaje a que se ha hecho acreedor.

## SABINO AGUAD: Recogimos en Tokio toda la capacidad organizativa que Chile ha demostrado

El timonel del básquetbol chileno, en brillante intervención en el Congreso de la FIBA, consiguió para nuestro país la sede del próximo Torneo Mundial de este deporte a realizarse en abril de 1966. "Tenemos que iniciar de inmediato los trabajos, pues el plazo es demasiado corto, sólo 1 año y 5 meses."

La Olimpiada de Tokio, versión 1964, tendrá en el futuro para el deporte chileno un recuerdo de legítimo orgullo. Junto a las noticias de la caída de 30 records olímpicos, junto al desaliento del fracaso de la delegación chilena que apareció como un plantel primario en su preparación ante los colosos de USA y Europa, el cable incluyó el exitazo de un chileno en el Congreso de la FIBA, Federación Internacional de Básquetbol Amateur: nos referimos a SABINO AGUAD KUNKAR, presidente de la Federación de este deporte en nuestro país, nervio, motor y gestor en forma personal de la conquista para Chile, del próximo Torneo Mundial de básquetbol masculino a jugarse en 1966.



SABINO AGUAD —Dirigente capaz y visionario que en Tokio, logró que el organismo mayor del baloncesto, la FIBA aprobara a Chile como sede del próximo Mundial Extraordinario por unanimidad.

Se señaló, que en perfecto francés se dirigió a todos los delegados presentes y pidió para Chile, por su tradición organizativa, por su prestigio conseguido a través de dos certámenes mundiales, y por todo aquello que significa garantía institucional, que los 35 años de vida de la entidad máxima, se celebrará en Chile con un Torneo extraordinario, y que el mismo significará el evento de la amistad y la confraternidad.

Antes del acuerdo que salió por unanimidad, hubo entretelones, conversaciones, anécdotas que dan para otra crónica. Cuando hablamos con Sabino Aguad, un charlatán incansable, algo de esto nos chocó y tuvimos la sensación que en ese Congreso se impuso la "cachaza" criolla, la chispa chilena, en una palabra, algo de eso de "echarle pa' elante", que hizo época en Lisboa con Carlos Dittborn y con tantos otros dirigentes, que llegaron a convencer al mundo que Chile puede y necesita de estos torneos para asegurar su futuro deportivo.

Aguad divide su viaje a Tokio en dos facetas marcadas, la productividad, y los aspectos generales que logró captar. En el primer punto señala: "conseguí para Chile la sede del Mundial Extraordinario, con motivo de cumplir 35 años la FIBA, certamen que se realizará en abril de 1966. De acuerdo al reglamento de competencias internacionales aprobado en la Olimpiada de Tokio, debe efectuarse en dos grupos, participando Chile en uno de ellos. Solamente los que logren clasificarse, pasan a las finales.

Solicitó la misma fórmula del Mundial de 1959, es decir, 13 equipos incluido Chile. Los dividiremos en 3 grupos de 4 equipos para jugar en provincias. Los dos primeros de cada serie, más Chile, entran a las finales que se jugarán en Santiago. Los seis equipos restantes jugarán una Rueda de Consuelo o de clasificación. Todo este plan fue aprobado ya en principio, sujeto como es natural, a la ratificación del Bureau Central de la FIBA. Cuando la gestión tuvo el éxito que todos conocen, me dedicué a asegurar la actuación de Estados Unidos, Unión Soviética, Brasil y Puerto Rico, los 4 primeros de la Olimpiada, encontrando una amplia acogida. Los restantes se-

rán: 2 de Europa; 2 de América; 2 de Asia; 1 de África y 1 de Australia.

**TRABAJO INMEDIATO.**—Sabino Aguad habla en forma continuada, quiere vaciar todas sus inquietudes en un relato completo y ya dando por descontado todo el trabajo que vendrá, planifica de inmediato el trabajo a seguir. Dice: "se construirá el Comité Organizador de inmediato, pues el plazo es muy corto. Apenas 1 año y 5 meses. Para ello aprovecharemos todas las experiencias anteriores ganadas en los 2 mundiales y esta de Tokio".

"Otra cosa que es importante destacar, que resulta va indispensable que los dirigentes chilenos, y no me refiero sólo al básquetbol, sino al deporte chileno en general, que mantengan contacto internacional en los grandes eventos y que ojalá puedan concurrir los técnicos. En caso contrario, nos quedaremos muy atrás. Estos Juegos Olímpicos

● SE CONSAGRO en un Torneo Nacional realizado en Melipilla, en el cual Valparaíso logró el título de campeón. Ahí se dio a conocer a la afición nacional, pero ya antes el público porteño sabía de sus proezas y de su calidad excepcional. Chico de porte, mal genio, con todas las trazas de niño regalón y mimado, FRANCISCO VALENZUELA es, sin dudas, un jugador de aquellos que aparecen cada diez años en el concierto nacional. Nervio, motor y alma del cuadro porteño que recién se coronó campeón del 27º Torneo Nacional de Básquetbol masculino en el Fortín Prat.

Kiko Valenzuela es de aquellos jugadores que en muchas ocasiones con su garra, velocidad, puntería, valentía para entrar bajo el arco, nos hacen pensar que el básquetbol no es sólo para los grandotes de un metro noventa y cinco para arriba. Pero también en este deporte valen la inteligencia, la chispa, la vivacidad, el ingenio. De dribling bajito, siempre con la vista arriba, tiene una visión periférica del tablado, que lo hace realizar evoluciones, pases que nadie imagina que hará.

Pese a la intención de los técnicos de Valparaíso de darle a su equipo un juego colectivo, donde todos tuvieran una participación directa con el juego mismo, la labor de Kiko Valenzuela resultó determinante para el logro de la corona. Se empujó sobre el resto de sus compañeros con luz propia, producto de su dedicación por más de diez años a la práctica de este deporte. Quizás si no llegó a constituirse en el mejor valor del certamen. Quizá sí hubo otros que lo superaron en varias facetas, pero es indudable que su cometido estuvo a la altura del prestigio que ha conseguido adquirir en su medio y en plano nacional. Fue scorer del certamen y esa es una prueba evidente de su éxito.

### CAMPEONATO NACIONAL DE BASQUETBOL:

# Errada orientación Técnica

La falta de equilibrio entre la acción defensiva y ofensiva, determinó un torneo con características de sorpresas.— Universidad de Chile, conjunto de juego bien planificado, pudo ser campeón.— Triunfó Valparaíso, sin acusar una línea definida en su labor.— Conclusiones que deja el certamen disputado en el



VALPARAISO fue el legítimo campeón, pero quedó la impresión de que su rendimiento hubiese sido más expresivo y categórico de haber contado con un "planteamiento" de juego. Los mismos jugadores no quedaron conformes. Por que su derrota frente a Santiago fue prueba elocuente de lo dicho. En el grabado, Ferrari y L. González sostienen el hermoso trofeo. Pero en sus rostros, y en los de Santana, Spahie (entrenador), Jopia y J. González, se observa el desaliento.

#### Fortín Prat, de Valparaíso

VALPARAISO dirigió de escenario al XXVII Campeonato Nacional de Básquetbol Masculino, en el momento en que el básquetbol atraviesa por una época crítica, y ahí que mucho dependerá de su resurgimiento lo observado en este torneo. Porque, en realidad fueron muchísimas las consecuencias que se lograron, toda vez que quedó de manifiesto que las fallas que adolece el básquetbol no se deben precisamente a la escasa producción de valores, sino más bien a la errada orientación técnica que se le está dando a este deporte.

Esto, por cuanto el básquetbol mundial está evolucionando nuevamente. Prueba elocuente de ello es que en los recientes Juegos Olímpicos de Tokio, ya hubo una cuota más baja en la producción de goles. Lo que está indicando que los técnicos se están preocupando mayormente del factor defensivo. En razón a que los datos estadísticos estaban señalando que la exclusiva intención hacia una mayor disposición ofensiva estaba trasuntando en "sorpresas" mayúsculas. Entendiéndose que todos aquellos cuadros que supeditaban su fuerza en una gran producción de goles, sufrían serios traspasos cuando sus hombres no estaban en un día afortunado. De ahí, entonces, que trabajando de preferencia en una función defensiva, sin descuidar lo ofensivo, los re-

sultados serán más estrechos, pero habrá seguridad en los rendimientos.

LA "U" PUDO SER CAMPEON.—Ahora bien, para formar una Selección no se trata precisamente de llamar a los diez o quince mejores jugadores del momento, debido a que sólo cinco serán los titulares. De lo que se desprende que el seleccionador tendrá que tomar bien en cuenta a los suplentes. Es decir, cada uno de ellos, debe ser el reserva indistintamente de los titulares. Llegado el momento en que aquellos deban salir por circunstancias diversas, no pierda el equipo su economía de conjunto. Porque por excelencia el básquetbol es una actividad colectiva. Por otra parte, es fundamental que un equipo cuente con un "planteamiento" de juego. En este aspecto Universidad de Chile, no fue el campeón, pero pudo haberlo sido. Siendo su principal virtud el poseer una evidente capacidad individual y colectiva. Accionando con jugadores que demostraron también lo que demostró Santiago en sus actuaciones finales.

Una vez que hemos analizado de esta forma especial lo concerniente a la producción de este deporte, podemos recién formular algunas conclusiones. En el primer Campeonato Nacional, celebrado en Valparaíso, una de las mejores, o tal vez, la mejor plaza basquetbol del país. Indudablemente el certamen pudo haber brindado mayores espectáculos. Sin embargo, hubo asociaciones que no asumieron la seriedad debida, ni tampoco se prepararon con la oportunidad conveniente. Fue así como varios cuadros que se afianzaron sus posibilidades recién en el transcurso del torneo. As se podría explicar la deplorable campaña brindada por Concepción, Universidad Católica, por nombrar algunos. Igualmente, Temuco y Universidad de Chile, recién en la rueda decisiva demostraron en forma convincente que son verdaderas potencias en el básquetbol nacional. Sólo Valparaíso, Punta Arenas y Santiago, asumieron la responsabilidad para tomar parte en un Campeonato Nacional, el que lógicamente tiene o debe tener una gran importancia. Los capitales, no precisamente en esta competencia, sino que estaban realizando participaciones internacionales. Vale decir indirectamente, tales confrontaciones les sirvieron para llegar al nacional en una forma adecuada.



LOS ARBITROS fueron actores determinantes en los resultados de muchos encuentros del torneo nacional. El clarificamiento que quedó comprobado que no existe una reglamentación que defina los cobros, muchos de los que son producto de distintos criterios. En la escena, el árbitro Chile, formaron la mejor pareja de referencia, pero señalar que él es el que impone su personalidad en la práctica, Carvajal nunca tuvo problemas de ningún tipo.



KIKO VALENZUELA sigue siendo un crack excepcional en el básquetbol nacional. Sólo tuvo una declinación en la rueda decisiva, y tan determinante, como que Santiago ganó a Valparaíso, porque impidió que Valenzuela rindiera en su forma habitual.

#### NUEVAS BASES

Indudablemente, que una de las deficiencias que afloran en esta competencia las que dicen relación con las reglamentaciones que la rigen fueron las más manifiestas. En razón a que se debe entenderse como algo totalmente anormal, el que se efectúe una etapa de clasificación y otra final. Y esta última fase se programe como mejor convenga al equipo local, como lo fue en el caso Valparaíso, por mucho que se diga que es conveniente para el seguro fi-

nalmente del campeonato. Es obvio que todos los equipos deben tener las mismas garantías y posibilidades. Dejando establecido en la cancha la mayor o menor capacidad. De ahí que no es conveniente efectuar una rueda de clasificación. Incluso, creemos que sólo deberían llegar a los torneos nacionales los finalistas. A la vez que quedó de manifiesto también que el sector técnico del país requiere de una atención preferente. Lo que debe trasuntar en una reorganización de las reglamentaciones de las competencias nacionales. Vale decir, estudiar en forma objetiva la verdadera situación del básquetbol nacional. Y luego después, disponer las nuevas estructuras. Haciendo asimismo campeonatos anuales, evitando por cierto que como en el caso presente, un evento universitario perjudique ostensiblemente una conveniente participación de los equipos. Una medida atinada sería, primero disputar las eliminatorias o zonas. Luego, después, fijar sedes para la etapa de clasificación o cuartos de finales. Realizando posteriormente en una ciudad determinada la rueda final por puntos. Pero, en base a suerte. Ya que incuestionablemente al participar sólo los mejores no podrá haber temor por el aspecto financiero, toda vez que la selección local o ciudad sede, seguirá siendo finalista por derecho. Pero, imponiendo esta política de "sorteo".

actualidad, posee condiciones y atributos que nada tienen que envidiar a los ya consagrados.

#### CAMPEON INDEFINIDO

Valparaíso, finalmente, fue el legítimo campeón. Sin embargo, el cuadro porteño no tuvo un padrón de juego. Y esto tiene su explicación lógica. Por cuanto al no tener al entrenador Carlos Spahie, tiempo suficiente para preparar el equipo, debió recurrir a los elementos que en sus clubes habían demostrado poder identificarse con el

#### PREPARACION FISICA

Como consecuencia de los antecedentes dados a conocer, no pudo haber preocupación por el aspecto físico. En la concepción moderna del básquetbol lógicamente que es algo esencial. Los porteros se prepararon a la preparación física una atención preferente. Pero, lejos de favorecerlos los perjudicaron, porque muchos de ellos seleccionados jamás habían recibido atención física. Y sin embargo, quedó establecido que una de las razones que tiene que perjudicarnos en confrontaciones internacionales es la poca fuerza de nuestros jugadores en el lanzamiento de distancia. La gran mayoría, por no decir todos, tienen que "esperar" a la pelota para tener fuerza y llegar al tablero. En cambio, los jugadores extranjeros afirman que los lanzamientos ya no pueden ser de posiciones estáticas, sino en suspensión. Sin necesidad de darle bote a la pelota. Y precisamente para conseguir fuerza en las muñecas es obvio que la preparación física debe ser coordinada con trabajo de pesas.

#### IGUALMENTE, EN FORMA DECIDIDA

Indudablemente, que una de las deficiencias que afloran en esta competencia las que dicen relación con las reglamentaciones que la rigen fueron las más manifiestas. En razón a que se debe entenderse como algo totalmente anormal, el que se efectúe una etapa de clasificación y otra final. Y esta última fase se programe como mejor convenga al equipo local, como lo fue en el caso Valparaíso, por mucho que se diga que es conveniente para el seguro fi-

igualmente, en forma decidida tendrán que ser modificadas las disposiciones ajenas que impiden a los jugadores menores de 18 años, tomar parte en un evento nacional. Para ello bastará exigir los correspondientes certificados médicos otorgados lógicamente por un organismo autorizado y que disponga por cierto la Federación Chilena. En tal sentido, no puede desconocerse que nuestras juventudes son más precoces y por por lo tanto a más temprana edad se manifiestan por una u otra actividad. Además que ha quedado comprobado que el contingente juvenil, en la

## FIGURAS DEL DEPORTE

### COLIN, FUE DURANTE CINCO AÑOS EL ATLETA MAS COMPLETO DE SUDAMERICA. VENCIO EN 1939, EN LIMAY FUE 2º EN BUENOS AIRES, DOS AÑOS DESPUES. CHILE DIO MUCHOS ATLETAS AL DEPORTE PERO NINGUNO MEJOR DOTADO QUE ESTE MUCHACHO. FUE UNA LASTIMA QUE SUS OCUPACIONES LO ALEJARAN DE LAS CANCHAS...



### JUAN COLIN

UNIFORMIDAD EN LOS ARBITRAJES.—Por otra parte, en muchas oportunidades manifestamos que los árbitros tendrían una actitud preponderante en los torneos. Más que nada, en razón a que siendo el básquetbol en esencia una actividad que brinda espectáculo y emotividad, son los referidos factores de trascendencia en los resultados que en "espaldas" definen en los minutos posteriores. No obstante, quedó de manifiesto que los árbitros aplican en todos los casos, criterios distintos para sancionar una falta de momento. Es decir, no se advierte una reglamentación general en la aplicación de las sanciones. Y asimismo el de los referidos es un completo el de cobrar todo sin excepción. Pero, como lo dijimos, al aplicar una preferente atención defensiva en los trabajos selectivos, por cuanto sólo basta de que haya una jugada bajo el tablero para que suene el "pit" indicando una falta. Y muchas veces pesa a que es el "referee" el que foulea, se indica al "marcador" como causante de la sanción.

#### EMOCION Y SORPRESA

Pero, fundamentalmente el Campeonato Nacional, al hacer un recuento de apuntes se llega al convencimiento de nada emoción en los momentos de intenso dramatismo que tuvo de todo. Y más que producto de las "sorpresas" que brindó la rueda decisiva. Por ello, el principal favorcito de la prensa que noche a noche repitió el majestuoso Fortín Prat, dejando una utilidad del orden de los cuarenta y cinco escudos. Y tal sentido, fueron los cuadros de Temuco y Universidad de Chile los mayores exponentes del básquetbol vibrante. Los temucanos varias veces fueron obligados a dar la vuelta olímpica a la cancha. Cada vez que los señores impulsaron un básquetbol de "estereotipo" y coraje. En cambio, la "U" en toda presentación sacó a relucir que fue el más eficaz de todos. Por esta razón, todos sus resultados tanto en las derrotas como en sus victorias fueron estrechos y en los momentos amargos tuvo al público para que los respaldara. De ahí que esa derrota con los porteños no la olvidarán nunca. Porque cuando más lo necesitaban los aficionados reaccionaron siempre en forma espontánea. Más que nada porque el público porteño sabe algo de básquetbol y sabe que un cuadro es mejor que otro, no importando que haya perdido, fundamentalmente porque en el deporte lo lógico y lícito no cuenta casi para nada.

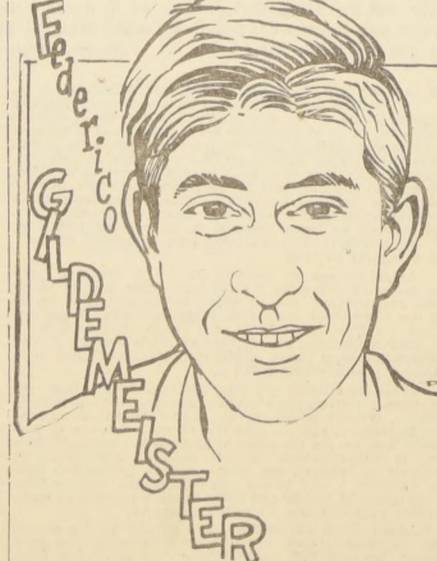
#### LAS FIGURAS

A nuestro modo de ver las cosas, la forma más conveniente para enlucir la capacidad de un determinado jugador es vengando su posibilidad de rendir satisfactoriamente en un seleccionado nacional. Y ciertamente que en este sentido la producción de valores de básquetbol en el momento muy escasa. A la vez que en las condiciones actuales, es casi imposible formar una

#### LOS TEMUCUENSES

fueron los que más se identificaron con el básquetbol de esfuerzo y coraje. Y, en este sentido, Luis Salvadores y Rufino Bernado dieron la nota alta, demostrando que, por sobre todo, el básquetbol sigue siendo amateur y que en mucho depende el triunfo de una actitud desinteresada, pero en la que se defiende algo con cariño. En el grabado, Bernado se aproxima a la tribuna de autoridades para recibir un trofeo, por haber sido el más "veterano" de un evento nacional.

## EL MEDALLON DE LA SEMANA



### FEDERICO GILMEISTER

No obstante el período de transición por el que está pasando nuestro tenis desde hace tiempo, en los recientes campeonatos sudamericanos, realizados en Porto Alegre, Brasil, demostró que está en la línea de su antigua trayectoria, en la que consiguió una nombradía de la que costó mucho que descendiera, llegando su dominio en este deporte a límites notables, con figuras que impulsaron pesadas tareas a las mejores raquetas extranjeras. En Porto Alegre, de nuevo se vislumbró una exitosa ruta para esta especialidad, marcada en el excelente desempeño que cumplieron los muchachos que recién se están asomando en este difícil deporte. Los juveniles e infantiles ofrecieron dura lucha en las Copas Bolivia y Brasil a los jóvenes representantes de Ecuador y Argentina, y terminaron por retener el trofeo consiguendo en segundo término, con amplia ventaja sobre los brasileños. En ambos torneos se lució FEDERICO GILMEISTER, ganador en sus singles, con los que aportó valiosos puntos. Al otorgarle el "Medallón de la Semana", LA NACION lo estimula, tanto a él como a sus compañeros, a seguir responsablemente en la grata actividad que es el deporte.

## RECOGIMOS... (De la Pa.)

muestran que el deporte crece mucho en otros países de América, incluso Brasil, está muy avanzado. **PROBLEMAS**.—Aguad no rehuye hablar de los problemas que tiene que enfrentar este deporte para el día, agrega: "Los problemas los he considerado y para el equipo chileno, el financiamiento del Torneo y el aspecto deportivo. Planificaremos de inmediato un plan de trabajo a tres años plazo, en el cual incluiremos todos los aspectos que mueve el básquetbol en nuestro país. En el aspecto técnico como administrativo. En el aspecto económico ya conversé con Robert Busnel, el mejor entrenador europeo en estos instantes que vendrá a Chile por unos meses. Prepararé equipos juveniles y dictaré cursos para los entrenadores. La gestión es a nivel de Gobierno. Robert Busnel trabaja en el Ministerio de Deportes de Chile. Viene en los primeros meses de 1965.

#### ACTIVIDAD INTERNACIONAL

"Todo lo que he señalado, dice Agud, no se puede dejar sólo en el papel. Hay que buscar los medios para darle a nuestros jugadores una intensa actividad internacional. En octubre del próximo año, vienen a Chile los seleccionados de Checoslovaquia, Japón y Alemania. Las "tormentas" del cuadro germano jugará 4 encuentros en las "Copas", la quincena de octubre".

#### LOS ASPECTOS GENERALES

Ver una Olimpiada de verano es motivo de largos y largos comentarios. Sabino Agud, al referirse a estos juegos, y en especial al básquetbol, no sólo habla de los aspectos más sobresalientes, como el "paseado", "la mesa de control, la persona que lleva el reloj, el guante rojo en la mano derecha. Cada vez que el jugador que interrumpo el juego la levanta, lo que ocurre en el partido que jugadores informarse mejor de lo que ocurre en el mundo del básquetbol. Me llamó la atención que en cada partido juegan más de 1.000 alumnos de colegios y universidades. En Chile el Gimnasio tenía capacidad para sólo 4.000 personas. Me impresionó mucho que en el Estadio Nacional de Tokio, donde se preparan y se juegan atletismo se invitaba a 10.000 alumnos por cada partido. No sólo en un sector especial del Estadio. El Gimnasio de Tokio, después de jugar al básquetbol es el más hermoso y cómodo de los que he visto. Piso brillante, sólo se puede entrar con zapatillas. En el fondo de la bomba es de color rojo brillante y en el fondo sólo color negro. Muy llamativos son también los señalamientos de las faltas personales cometidas por los jugadores. Se ven recien banderitas.

#### MODIFICACION DE LAS REGLAS

Reflexiones de este tipo, en el punto de indudable interés, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

#### ESTADOS UNIDOS EL MEJOR

Aguad señala que Estados Unidos fue el mejor equipo en un juego especial del Estadio. El Gimnasio de Tokio, después de jugar al básquetbol es el más hermoso y cómodo de los que he visto. Piso brillante, sólo se puede entrar con zapatillas. En el fondo de la bomba es de color rojo brillante y en el fondo sólo color negro. Muy llamativos son también los señalamientos de las faltas personales cometidas por los jugadores. Se ven recien banderitas.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

#### ESTADOS UNIDOS EL MEJOR

Aguad señala que Estados Unidos fue el mejor equipo en un juego especial del Estadio. El Gimnasio de Tokio, después de jugar al básquetbol es el más hermoso y cómodo de los que he visto. Piso brillante, sólo se puede entrar con zapatillas. En el fondo de la bomba es de color rojo brillante y en el fondo sólo color negro. Muy llamativos son también los señalamientos de las faltas personales cometidas por los jugadores. Se ven recien banderitas.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Soviética, permitir la entrada de los jugadores que en 1958, durante el juego sin necesidad que exista personal en el campo, desde una zona determinada y de a uno.

En este sentido, Sabino Agud, dice: "Por las proposiciones de modificación a las reglas que se presentarán hasta octubre de 1966, o sea, 2 años antes de la próxima Olimpiada de México, pero ya hay un grupo que quiere tender en su mayoría, a evitar la influencia de los jugadores grandes. Otra es que el jugador que controla el tiempo bajo el tablero no podrá lanzar al cesto. También se propone la modificación de hacer un pase previamente, otra, que se dedican a la zona, reducir la estatura máxima de los jugadores. En la Unión Sovi



# Unión, un "grande" de la segunda rueda

### Después de superada la mala racha de lesionados, el equipo hispano está cerca de la meta que para la Familiaridad, disciplina y amistad entre jugadores Española su buen momento

**UNION ESPAÑOLA** ha perdido un sólo encuentro en la segunda rueda: frente al puntero Universidad de Chile. Su campaña reciente, es pues excelente. De un total de 20 partidos disputados se ha adjudicado 15. Seis triunfos y tres empates. Dos como visitante, ante Coquimbo y San Luis. Y uno como local, frente a Wanderers.

¿Razones de este repunte notorio del cuadro que dirige Isaac Fernández?

Nos las da el propio coach. Nos dice: —Habíamos lamentado muchas lesiones. Nino estuvo ausente en la mayoría de los partidos de la primera rueda. Parra estuvo lesionado tres meses. Cerca de dos meses, no contamos con Robla, Aguilera, Rodríguez y Avendaño, también sufrieron lesiones. Y Carrasco no recuperaba su mejor condición física, aparte que no pudimos contar con el para el match con Universidad Católica. Pero se recuperó Félix Landa.

—Pero ha sido dura la jornada, verdad? —Y muy dura. Tanto que estoy verdaderamente fatigado. Se nos ha exigido una labor ardua. Pero en fin, estamos saliendo adelante. Nos hicimos el propósito de encarar nuestra realidad financiera integrando un equipo de acuerdo a nuestras posibilidades económicas, que no son muchas, pues debemos triplicarnos entre Unión, el Estado Santa Laura, y la inmobiliaria que levanta una monumental sede social. Fue por ello que, pese a las insistencias del entrenador Fernández no pudimos hacer grandes contrataciones. De cualquier modo lo resguardé en el sentido de sabiendo que no tendríamos un gran elenco, no le podríamos exigir más allá de lo lógico. Es por ello que cuando se le criticó acro —e injustamente— lo respaldé ampliamente. Y ahora pasado el chaparrón revivimos el equipo más respaldado de la segunda rueda donde debíamos estar. Esto constituye para nosotros una satisfacción inmensa.

—¿Cómo cree usted, Isaac, que ha sido la mejor actuación de Unión?

—Como triunfo, el obtenido recientemente sobre el club La Serena. Y como buenas performances las realizadas ante Everton y Wanderers. Siempre hemos tratado de hacer un buen fútbol, a despecho que huíamos ganado. Es por ello que muchas veces aun perdiendo quedé conforme con la actuación de mis muchachos.

—Hay otras razones advertidas por nosotros que se conjugan para que Unión ande bien. Una de ellas es la gran camaradería que se observa entre los jugadores. Ya es de dominio público que en grupo ganaron una apuesta que se les hizo en La Serena, porque se fiaron fe. Pero hay más. Como algo familiar añétese que Félix Landa es novio

ren a Unión, y que nosotros tratamos de responderles a ellos en la mejor forma posible. El club se hace presente, como en los casos del próximo matrimonio de Rodríguez, situación especial de Carrasco, y otros. Más que estar al día en el pago de los sueldos adelantados —cuando se puede— liquidaciones que se nos solicitan.

—Pero como es el dominio público que el poderío de Unión está basado en el rinde de Honorino Landa, preguntamos: —¿Y si se va Nino? Es don Manuel Cuesta quien nos responde: —No creo que se vaya. Claro es que termina su contrato. Pero pienso —y el olfato pocas veces me falla— que lo renovará en condiciones satisfactorias para ambas partes. Y en cuanto a lo que se ha dicho por ahí que lo venderían a buscar desde España, no hay tal. Porque incluso le diré que se han terminado —según tengo entendido— las contrataciones de nuevos jugadores extranjeros en la Madre Patria.

—¿Y qué nos puede decir, Isaac, del futuro de Unión? —Está en buenas manos. Rosamel Miranda realiza una excelente labor. Y si bien no se cuenta con las facilidades que es de imaginar, por el hecho de ser Unión dueña de estadio (debido a que es el único escenario disponible totalmente para el fútbol), hay valores como Iriarte y Rubilar, entre los más destacados.



SE PREPARAN FISICAMENTE, Carrasco, F. Landa, Trepiana, Miranda, Iriarte y Ramírez.

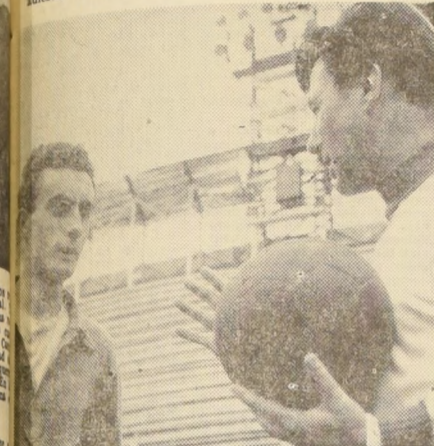
de la hermana de su compañero Trepiana. Porque así son todos en Unión: una familia, con calidad humana, en la que los hombres incorporados en la presente temporada "enchufaron" de inmediato en ella.

Sobre el particular, Fernández y Cuesta nos apuntan: —Creemos que tenemos el equipo más respaldable del campeonato. Y esto lo decimos, porque en toda la temporada se han registrado solo dos insatisfacciones injustificadas a los entrenamientos. Incluso los lesionados llegan a Santa Laura. Esto dice claramente que los muchachos que

Estamos entonces en que Unión Española repuntó por razones ya establecidas. Y que el futuro del equipo hispano —dentro de sus posibilidades— están aseguradas. El balance del trabajo de Cuesta, en lo deportivo, y de Fernández en

lo deportivo, está resultando, pues, excelente. Su labor y la colaboración plena encontrada de parte de jugadores responsables y amigos, están llevando a la entidad hispana al sitial que le corresponde.

Manuel EMILIO COSSA.



UNA PROMESA que ha valido para el repunte de Unión, es Iriarte, quien escucha consejos del coach Isaac Fernández.

## CARLOS CAMPOS:

# Tiene un Solo Norte: la "U"

El centro delantero del equipo universitario, ha cumplido ya 16 años en la institución. — Se opuso a ser transferido a otro club. — No cree que el campeonato actual esté ya resuelto

QUERIAMOS CONVERSAR con él. Se le hicieron saber y como era de esperar, pero con la misma amabilidad, la misma franqueza que al mundo del fútbol, le resulta tan conocida como familiar es su personalidad futbolística. Tal vez por esa manera de ser, tan propia, y

mala racha pasará. Por lo demás, contaba también con el respaldo de Luchito Alamos, que siempre confió en que podría volver a ser el de 1962. Y creo que tanto él como yo teníamos la razón.

—¿Qué impresión le ha dejado el actual campeonato? —Técnicamente, me parece que ha sido malo. La mayoría de los equipos, se han visto muy dispares. Un día juegan bien, y al siguiente fracasan estrepitosamente. Sólo así se explica, que la "U", jugando por debajo de lo que es capaz, se haya elevado por sobre el resto, sin hacer nada excepcional.

—¿Considera que el torneo está ya resuelto?

—Creo que todavía no. La ventaja que llevamos es amplia por experiencia, sé que puede desaparecer. En 1959, Colo Colo, nos llevaba 6 puntos y se disputaban 8, y sin embargo, al final los alcanzamos y le ganamos el título. En 1961, nos ocurrió a nosotros lo mismo, con Universidad Católica. Todos decían que la "U" era más equipo y que debía ganar el torneo. Pero ya se sabe lo que pasó. Jugábamos mejor, éramos superiores, pero a la postre el título lo consiguieron ellos y no nosotros. Esta experiencia, no la olvido y por eso, insisto en que el campeonato todavía no está resuelto. Probablemente el clásico de una punta que puede ser definitiva. Si ganamos, entonces se aclarará el problema y no habrá nada que hacer, salvo que perdiendo, se mantenga la ventaja, por lo resultados de los partidos anteriores.

—¿Cree que la "U" es muy superior al resto? —No en una gran medida pero sí es superior. Desde luego, tiene una ventaja sobre el resto: que no hay diferencia entre todos los jugadores, o sea, que no se advierte una disminución en el rendimiento, si sale uno y entra otro. Recién, debí entrar Navarro en lugar de Villanueva y el equipo sigue jugando igual. En los demás equipos, incluso en Católica, hay hombres bases, que cuando no actúan, provocan de inmediato una baja en el cuadro.

—En un terreno personal, ¿cree que ha mejorado? —Yo pienso que juego igual. Haré exactamente lo que podía hacer antes, pero con mayor confianza. En esto está la diferencia. Antes no me atrevía a tocar la pelota, hacer chiches, y todo lo demás. Ahora, me siento seguro y cuando las cosas vienen bien, entro en el juego de los demás. Claro que muchos siguen creyendo que soy "fronco", pero no me preocupa. Mientras le sirva a la "U" seguiré ahí en la brecha, jugando más o menos bien el fútbol, cuando las circunstancias me lo permitan y tratando siempre de mantener mi cuota de goles, que, eso que es tan importante como driblar bien o jugar para la vista".

(Jorge FERNANDEZ).



CAMISETA EMPAPADA EN TRANSPIRACION deja en claro como se prodiga Carlos Campos en la cancha cuando tiene que defender a su club. Actitud que es normal en él y que se ha mantenido invariable a través de 16 años de jugar con la camiseta divisa. A su lado, Escalio Musso, un ejemplo de fervor por la enseña azul del "chuncho".

se refleja ampliamente en la cancha explica Carlos Campos, no tenía dudas. Probablemente, se le discutía en su estilo de juego, pero las discusiones desaparecen cuando se le analiza el juego de la lealtad y del respeto que enfrenta a sus rivales. En esto no hay nada que pueda estar en desacuerdo, el jugador como es, "va a todas". Recibe lo que se le da y nunca aparece en su rostro el gesto de del que busca la revancha.

Es Carlos Campos, una figura respetada y no tiene enemigos en una carrera, que en la del futbolista profesional, está también de flores, pero también de muchas penas.

Las "flores". Las ha recogido y las tiene en su libro de recuerdos. Las "penas" lo han herido, pero no con mucha profundidad. Si en un momento, pudiera haberlo dado, ya es asunto que pasa, en la cual por lesiones o simplemente porque jugaba mal, estuvo fuera del equipo.

En ese mal momento, perdió alguna confianza en sí mismo? —Estaba seguro, que era cosa de paciencia, entrenar y esperar que la



LA SONRISA SIEMPRE A FLOR DE LABIOS, es una de las características que tiene en su manera de ser Carlos Campos, el muchacho de la "U" que no quiso ni quiere ser de otro club.



EN BUENAS MANOS está Unión Española. Manuel Cuesta, un presidente luchador y entusiasta, que capeando los temporales llegará con felicidad a puerto.

**GARAJE PASTENE**

Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras desabollados, pintura, tapicería Mecánica en general. Servicio repuestos

**SUZULIGHT Y CITRONEIAS**

Repuestos a provincias despachamos contra reembolso

**ALMIRANTE PASTENE 59**

FONO 454460 — PROVIDENCIA

**OPTICA**

Oscar Hammersley

Optico diplomado en Chile y USA. Lentes y anteojos.

**MOTOS "SIMSON" ALEMANAS**

CON TRACCION A CARDAN 250 cc  
3 TROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

► REPUESTOS  
► SERVICIO  
► ENTREGA INMEDIATA  
► FACILIDADES

Bandera 290 — Casilla 3164  
Teléfono 64587 — Santiago  
Atención con la experiencia de 50 años al servicio de las provincias.

RECETAS DE OCULISTAS SE DESPACHAN MIENTRAS USTED ESPERA

**NEUMATICOS BRIDGESTONE**

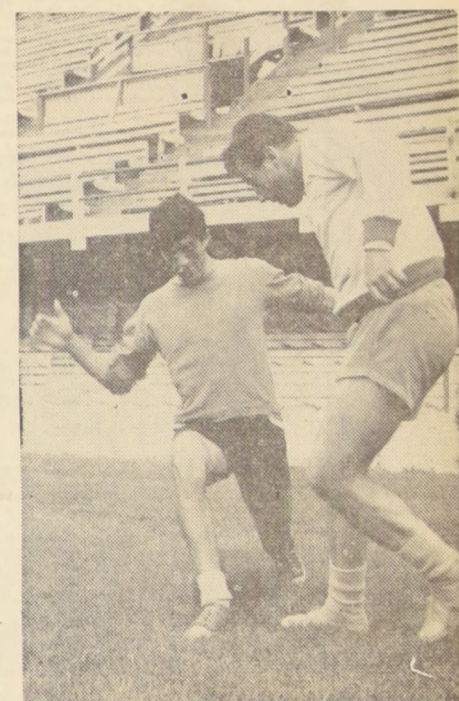
BLANDOS Y RESISTENTES, AHORA CON CAUCHO D X T LLEGARON:

350 x 5	670 x 13	550 x 15
400 x 8	700 x 13	560 x 15
500 x 9	520 x 14	575 x 15
480 x 10	560 x 14	590 x 15
520 x 10	590 x 14	600 x 15
125 x 12	640 x 14	640 x 15
145 x 12	700 x 14	650 x 15
45 x 12	750 x 14	670 x 15
520 x 12	800 x 14	700 x 15
520 x 13	850 x 14	710 x 15
550 x 13	900 x 14	780 x 15
560 x 13	950 x 14	750 x 15
590 x 13	400 x 15	800 x 15
600 x 13	425 x 15	820 x 15
640 x 13	50 x 15	400 x 19
650 x 13	500 x 15	600 x 19
		700 x 17
		750 x 17
		700 x 18
		550 x 16
		600 x 16
		650 x 16
		700 x 16
		750 x 16
		1200 x 20
		14 x 30
		135 x 380
		145 x 380
		155 x 380
		155 x 400
		155 x 400
		155 x 400

Disponemos neumáticos en bandas blanca y negra, tubeless y para cámaras. Enviamos a domicilio y montaje gratuito.

BATERIAS "INSA" TODOS TIPOS

SALOMON DIAZ A. — SERRANO N° 65 — FONO 382412



UN MARCADOR de nota que, estando en buena forma, consolidó la defensa de U Española. Es Manuel Rodríguez, quien ensaya junto al coach.

**DEPORTES**

**MISAELESCUTI**

EL DEPORTISTA AL SERVICIO DE LOS DEPORTISTAS

**BANDERA 767 FONO 81715**

ATENDIDO POR SU UNICO DUEÑO

**AHORA SOLO**

Gran variedad en zapatos Fútbol. Todos los precios. Excelentes calidades. **ADULTOS,** desde **E° 17.**

**GRAN OFERTA JUEGO DE CAMISETAS ADULTOS E° 36.-**

**COMPRE O REGALE** uniformes de su Club favorito. **PELOTAS FUTBOL,** gran surtido, desde E° 12.50. Pantalones de fútbol, surtido gran calidad, desde E° 1.90 a E° 4.90, modelo selección.

**Todo esto por E° 23.90.**

Zapatillas gimnasia, Baby Fútbol, Atletismo, Boxeo y todo deporte.

**OPORTUNIDAD PELOTA REGLAMENTARIA E° 23.90**

Precios especiales a Colegios, Industria, Clubes de barrio.

# De Santiago a Lima en Moto y en sólo 4 días y medio

La hazaña de Enrique Horta, campeón chileno de motociclismo. — Cubrió en cinco ininterrumpidas jornadas 3.820 kilómetros de ruta en una máquina "Honda" de 300 cc. — Batió el record de cinco días que había establecido el año pasado. — Estado de los caminos. — Sus tropiezos. — Pudo establecer mejor tiempo. — Espera rebajarlo. — "Todos los meses iría a Lima" — afirma. — No hay como los amigos peruanos

—¿COMO QUEDA una persona por robusta y sana que ella sea— después de viajar por tierra, de un tirón, 3.820 kilómetros? —¿Como, si extiende de inmediato su raid a 1.000, 2.000 y 3.000 kilómetros? —¿Como, por último, si llega —por ejemplo— a ritmo acelerado a los 3.820 kilómetros? —Pues bien. Esa última cifra kilométrica es la distancia que media entre la capital de Chile y la capital de Perú, entre Santiago y Lima. Y esa distancia agotadora ha sido cubierta, no en un cómodo seguro y confortable automóvil, sino que en un inestable vehículo de dos ruedas adobado a la intemperie: una motocicleta, por un chileno. Y en el tiempo record de cuatro días y medio.

Se trata de Enrique Horta, conocida figura de nuestro motociclismo, varias veces campeón nacional en fuerza libre y moto-cross y dirigente, en la actualidad, de la Federación Chilena de Motociclismo. Ya el año pasado, en el mes de agosto, intentó la misma aventura. Lo hizo en cinco días, estableciendo record. Pero no quedó contento.

Se prometió mejorar esa marca. Y, ahora, ha salido con la suya. Fiel a su propósito, silenciosamente, sin anuncios ni aspavientos preparó el viaje. Experto en mecánica, el mismo acondicionó su moto "Honda" 300 cc., inscribiendo oficialmente el raid por intermedio de la Federación Chilena en la Federación Internacional (FIM) y el lunes 12 de octubre último partió en demanda de la capital de los Virreyes. Entre su estivo equipaje llevaba también un encargo oficial. Un trofeo que le entregó la I. Municipalidad de Calera de Tango, conjuntamente con un artístico, pergamino, obra del dibujante Jimmy Scott, para que lo pusiera en manos del Presidente del Perú, Excmo. señor Fernando Belaúnde Terry. La obra representaba un huaco nuestro domando un potro y le aseguraron que pesaba 18 kilos. Sin embargo, después, en la Aduana de Tacna, pesó 22 kilos...

Y el viernes 16 de octubre, a medianoche, llegó a Lima. —¿De lo que representó el esfuerzo de Horta para unir en moto a Santiago con Lima en 4 días y medio, habla en forma elocuente un comentario de su colega limeño, en un artículo, al referirse al raid. Dice textualmente: "En esta época de poderosos jets que unen a Santiago y Lima, en poco menos de 3 horas, sorprende la calidad deportiva de hombres como Horta, que lleva el motociclismo en la sangre y por sobrados motivos: ha sido campeón de motos de Chile en los años 1953, 1954 y 1955, en la categoría 500 cc., y su hito, a los 15 años, ya es figura sobresaliente en su especialidad. Y esto es lo que hace Horta, porque el Comisario es él. Su hazaña es motivo de justa admiración en Lima".

De vuelta al terreno, hemos conversado con Horta. Nos dice que cubrió el raid en cinco etapas. Estas fueron: Santiago-Chañaral, Chañaral-Maria Elena, María Elena, Arica, Arica-Tacna-Chala, y Chala-Lima. —¿Accidentes o tropiezos? —"Cada ocho pinceladas de neumáticos que me hicieron perder un tiempo precioso para haber establecido mejor marca. Cada una de esas "pinchadas" me representó emplear 20 ó 30 minutos en reparar. Sacando cuentas, más de 3 horas perdidas en total. También tuve que quedarme en Tacna más de medio día para arreglar el asunto pasaporte. Me faltaba la Tarjeta de Turismo, pero, con buena voluntad, todo me fue subsanado más tarde y seguí."

—¿Pudo emplear entonces menor tiempo? —"Claro que sí, de no haber tenido esos contratemplos... Este otro año, si Dios quiere, pero volver y hacer el raid en cuatro días... ¡O menos, si la suerte me acompaña!...

—¿Hablamos del estado de los caminos. —Desde Santiago a Chañaral —nos dice— la senda es excelente. Sin embargo, desde Chañaral a Talal, el camino es de tierra suelta y peligroso para una moto, sobre todo en Pampa Remolado, la Cuesta de Chaca y la bajada de Cerro. Desde este punto Arica, hay pavimentado. En la parte peruana la ruta es magnífica, salvo entre Montalvo y La Hoya, pasando por la Pampa de Olmece. Son más o menos 105 kilómetros duros, especialmente en la parte de la Sierra de la Costa hasta el Cruce de San José, en plaza pampa, donde lo sorprenden a uno, vientos de más de 40 kilómetros por hora. Desde ahí hasta Lima el camino es mesa de billar, con pocas irregularidades de más de 20 kilómetros. El trazado, sin embargo, es difícil. No hay variantes ni cortes como en nuestra tierra. —¿Se sintió agotado en algún momento? —No, físicamente. Lo que me agotó en la penúltima etapa fue algo psicológico. La desorientación de llegar. Eso lo enerva y lo aplasta moralmente a uno, pues un kilómetro es interminable o a uno tiene que ir. No llega nunca al próximo poste indicador... Pero, a la vista de Lima, me pasó todo. Me acordé del recibimiento con que se me esperaba y corrí más fuerte que nunca. Allí los siempre hídricos amigos peruanos me colmaron de atenciones. ¡Si todos los meses pudiera ir a Lima, todos los meses iría!...

Y, al final agrega como sentencia. "Si en alguna parte de América al chileno lo atienden bien, encuentra buenos y leales amigos, y uno se siente bien, esa parte es Perú... ¡Para mí, no hay como los peruanos!". Raúl AEDO RUIZ.



ENRIQUE HORTA. — En esta moto "Honda" de 300 cc. y con este apero, cubrió los 3.820 kilómetros que median entre Santiago y Lima en el tiempo record de 4 días y medio. El año pasado Horta había hecho el mismo raid en cinco días.

# IVAN MORENO: En México estaré entre "ellos"

El juvenil recordman chileno, tiene la absoluta certeza que en cuatro años de preparación llegará a codearse con los "bóhdos" que ahora lo aventajaron en Tokio. — Sus experiencias, lo que vio y captó en la justa. — Un acusado injusto: Eicheverry. — Una idea: que Chile pida sede de los Iberoamericanos 1965

UNA CHARLA con un deportista que haya participado en los Juegos Olímpicos, es de alto interés e instructiva, ahora si la conversación es con un muchacho joven, estudiante universitario, despierto y observador, son decenas los tópicos que se tocan y las anécdotas que salen entre recuerdo y recuerdo. Tantas son las impresiones que el cronista recibe a través del intercambio de preguntas y respuestas, que es difícil, luego, entregarlas al lector en forma ordenada y que en el mínimo de espacio se pueda contar más y más de todo ello.

Eso es lo que nos sucedió en nuestra conversación con IVAN MORENO, el recordman de 100 metros llanos y que fue uno de los integrantes del reducido equipo que Chile envió hasta la legendaria capital de Japón. Moreno, 22 años, estudiante de los últimos cursos de Construcción Civil, es sobradamente conocido, no sólo por los aficionados al atletismo, sino por todo el ambiente deportivo chileno y es, con razón uno de los regaleños. Muchohago inquieto, locuaz, ingenioso, y que mira al mundo con esos ojos ansiosos de aprender y ver cosas, que se tienen a su edad, nos dice:

—"Faltan palabras, para describir adecuadamente lo que es una experiencia, como la que nosotros vivimos en estos Juegos Olímpicos. Quisiera poseer ese don de la síntesis, para contar en pocas palabras todo aquello que viví en Tokio, hoy. Lo deportivo, lo espectacular, lo anecdótico, las enseñanzas recogidas, la inolvidable mañana de la primera competencia en que uno actúa, las riendas de los desengaños, el asombro y la desilusión. Por todo eso pasamos, y pasó yo en esas jornadas inolvidables."

—Vamos por partes, decimos: ¿Qué les pareció Tokio, que ambiente se vivió en esos días, como es su gente? —"Son las preguntas que "disparamos". —"Tokio, nos responde, está formado por dos ciudades en una, distintas y parecidas, llenas de contrastes. Una, la Nueva Tokio, la moderna y superindustrializada capital del Japón. Llena de máquinas, de vehículos, tiendas hemisféricas, vida nocturna como en las más ruidosas capitales del mundo occidental. La otra la tradicional pintoresca, extraña y exótica. Cruzada por callejuelas estrechas alumbradas por esos farolitos que todos hemos visto alguna vez en el cine o en fotografías y que no es menos atractiva e interesante que la anterior."

—¿Sus gastos? —"Sus gastos, en un día, son los rivales y a ese es-

Bueno, amables, cordiales hasta la exageración. Todos podemos contar una y cien anécdotas de sus atenciones, las de sus policías, los de sus jueces, los de sus entrenadores extraviados, o aparentemente extraviados, no quedaban tranquilos, hasta que un radiopatrulla, nos llevaba de vuelta a casa. —"En resumen, gente amable y cariñosa, hasta el exceso. ¿Me pregunta por el ambiente que se vivía? —"Sí, fácil responder: de FIESTA, los 16 días que duró la competencia mundial, Japón entero era una gran fiesta."

—¿Qué esperaba Iván Moreno en lo deportivo y que alcanzó realmente? —"Yo pensaba, concretamente, bajar mis 10" 4/10 en 100 metros y estar en las semifinales de mi prueba. Creo además que lo habría alcanzado, si mis esperanzas hubieran cristalizado, en todo caso quedé asombrado y contento cuando en mi serie me clasificué para los 4 ó 5 finales con 10"5/10, ya que antes de ella realizarse, al estudiar con Guaita los registros de mis rivales, no parecía tener posibilidades. A tal punto que Guaita en broma me dijo: "parece que se va a cumplir el vaticinio de ese diario de Santiago, que dijo que tú serías el último de tu serie de clasificación". Felizmente, y como yo confiaba, no fue así. Pero no crean que no sea sincero, tuve un susto, tremendo, si un minuto antes de darme la partida, alguien me dice "no corras" me habría pensado. Resulta que cuando me puse a correr en 100 y 200 metros cumplí. Es cierto que pude llegar más lejos. Ahora a la distancia creo que era más fácil de lo que parecía hacerlo."

—¿Aprendió algo Iván Moreno? —"Por lo menos sí aprendí, a ser más consciente de un concepto distinto. Yo hacer tantas cosas increíbles con una facilidad tan asombrosa, que ahora tiene que ser de mi propia mano. Después del susto aquel, no hay nada que me asuste, o pueda impresionarme. —"Miramos nos dice lanzado Iván Moreno, se ven tal cantidad de hechos, en la competencia de atletismo en especial, que uno no sabe con qué asombrarse más. —"Y yo me voy, con tal velocidad que vi en las pruebas de 5.000 ó 10.000 metros, que se han transformado en pruebas de segundos, en tanto que los 800 y 1.500 metros son prácticamente competencias de velocidad, así de fabulosos son los rivales y a ese es-

tado se ha llegado en estos torneos, si con la preparación hasta la sutileza de los europeos o la potencia insólita de los norteamericanos, o la resistencia de los rusos, en fin, es difícil, le digo, destacar algo sobre lo demás. —"Y de todos los competidores del atletismo, ¿cuáles son a su juicio, los más sobresalientes? —"Yo me quedo con Bob Hayes y Peter Snell. El velocista de Estados Unidos es algo fabuloso. De su físico ya se ha hablado. Yo agregaría que es de una potencia asombrosa, abismante, cada franco suyo de 3 metros, parece arrancar del suelo, luego de apretárselo contra él. Su fuerza es impresionante. Fíjese que en la posta, Estados Unidos no tenía por qué ganarla, pero Bob Hayes es tres cuartos de equipo recibió el último relevo con tres metros de desventaja y ganó la meta con 3 de ventajas sobre sus rivales, cuando todos se empezaban a quedar, el recién parece que estuviera empujando a correr. Qué quiere que le diga, es increíble. —"Snell, en cambio, no tuvo rivales. Es estilizado y tácito, veloz y resistente. Da gusto verlo ganar el medio fondo. Un astro, da otra cuenta que los Hayes, pero tan admirable como aquel."

—¿Y para adelante que hay Iván?, preguntamos finalmente. —"Bueno para México faltan cuatro años, a una decena por año, no responde riendo, no puede estar más claro mi proceder. Y estoy seguro de que soy capaz de hacerlo, además. —"Por ahora preparárame para Caracas, al Torneo Sudamericano, para luchar contra los venezolanos, principalmente. Y a ver si logramos entrenar una buena posta de 4 por 100, material hay de sobra."

—"Ahí, dos cosas quiero agregarle antes que se me olvide. Creo que se ha ido injusto con Iván Eicheverry, personalmente lo vil lanzar tiros de 76 y 77 metros en Tokio. Una vez ganó a Carlo Lievore el campeón mundial. Está lanzando normalmente en los 73 metros y también vi cuando sufrió su desgarro por la lluvia y el barro. En Caracas o antes que Eicheverry será el amo de la prueba en Sudamérica. Acuérdese de mí. —"Lo otro es que en Tokio supimos, que Venezuela no cree poder realizar el Sudamericano y los juegos Iberoamericanos de Atletismo el mismo año de tal manera que Chile podría anularse el "gran portazo" de solicitar para Santiago la sede, y aprovechar de dar un impulso extraordinario a la gente nueva que tenemos ahora. Yo le doy la idea, ustedes verán lo que pueden hacer". termina el velocista nacional. —"Nosotros desde ya transmitimos el hecho a las autoridades del atletismo. Juan CARLOS FRANCO."

—¿Ahí, dos cosas quiero agregarle antes que se me olvide. Creo que se ha ido injusto con Iván Eicheverry, personalmente lo vil lanzar tiros de 76 y 77 metros en Tokio. Una vez ganó a Carlo Lievore el campeón mundial. Está lanzando normalmente en los 73 metros y también vi cuando sufrió su desgarro por la lluvia y el barro. En Caracas o antes que Eicheverry será el amo de la prueba en Sudamérica. Acuérdese de mí. —"Lo otro es que en Tokio supimos, que Venezuela no cree poder realizar el Sudamericano y los juegos Iberoamericanos de Atletismo el mismo año de tal manera que Chile podría anularse el "gran portazo" de solicitar para Santiago la sede, y aprovechar de dar un impulso extraordinario a la gente nueva que tenemos ahora. Yo le doy la idea, ustedes verán lo que pueden hacer". termina el velocista nacional. —"Nosotros desde ya transmitimos el hecho a las autoridades del atletismo. Juan CARLOS FRANCO."

—"Ahí, dos cosas quiero agregarle antes que se me olvide. Creo que se ha ido injusto con Iván Eicheverry, personalmente lo vil lanzar tiros de 76 y 77 metros en Tokio. Una vez ganó a Carlo Lievore el campeón mundial. Está lanzando normalmente en los 73 metros y también vi cuando sufrió su desgarro por la lluvia y el barro. En Caracas o antes que Eicheverry será el amo de la prueba en Sudamérica. Acuérdese de mí. —"Lo otro es que en Tokio supimos, que Venezuela no cree poder realizar el Sudamericano y los juegos Iberoamericanos de Atletismo el mismo año de tal manera que Chile podría anularse el "gran portazo" de solicitar para Santiago la sede, y aprovechar de dar un impulso extraordinario a la gente nueva que tenemos ahora. Yo le doy la idea, ustedes verán lo que pueden hacer". termina el velocista nacional. —"Nosotros desde ya transmitimos el hecho a las autoridades del atletismo. Juan CARLOS FRANCO."

—"Ahí, dos cosas quiero agregarle antes que se me olvide. Creo que se ha ido injusto con Iván Eicheverry, personalmente lo vil lanzar tiros de 76 y 77 metros en Tokio. Una vez ganó a Carlo Lievore el campeón mundial. Está lanzando normalmente en los 73 metros y también vi cuando sufrió su desgarro por la lluvia y el barro. En Caracas o antes que Eicheverry será el amo de la prueba en Sudamérica. Acuérdese de mí. —"Lo otro es que en Tokio supimos, que Venezuela no cree poder realizar el Sudamericano y los juegos Iberoamericanos de Atletismo el mismo año de tal manera que Chile podría anularse el "gran portazo" de solicitar para Santiago la sede, y aprovechar de dar un impulso extraordinario a la gente nueva que tenemos ahora. Yo le doy la idea, ustedes verán lo que pueden hacer". termina el velocista nacional. —"Nosotros desde ya transmitimos el hecho a las autoridades del atletismo. Juan CARLOS FRANCO."

—"Ahí, dos cosas quiero agregarle antes que se me olvide. Creo que se ha ido injusto con Iván Eicheverry, personalmente lo vil lanzar tiros de 76 y 77 metros en Tokio. Una vez ganó a Carlo Lievore el campeón mundial. Está lanzando normalmente en los 73 metros y también vi cuando sufrió su desgarro por la lluvia y el barro. En Caracas o antes que Eicheverry será el amo de la prueba en Sudamérica. Acuérdese de mí. —"Lo otro es que en Tokio supimos, que Venezuela no cree poder realizar el Sudamericano y los juegos Iberoamericanos de Atletismo el mismo año de tal manera que Chile podría anularse el "gran portazo" de solicitar para Santiago la sede, y aprovechar de dar un impulso extraordinario a la gente nueva que tenemos ahora. Yo le doy la idea, ustedes verán lo que pueden hacer". termina el velocista nacional. —"Nosotros desde ya transmitimos el hecho a las autoridades del atletismo. Juan CARLOS FRANCO."



SOLO UN TIEMPO le aguantó La Calera a la "máquina" de Universidad Católica, quien sigue como el cuadro más goleador del torneo. Ha convertido 63 goles en 26 partidos, un excelente promedio, y le han hecho 38 tantos. A la UC todavía le quedan esperanzas de llegar al Hédeto y al título, siempre, naturalmente, que le deje el paso libre la "U". En el grabado, Víctor Calderano, "vuelo" para apresar al balón, respaldado por el joven back-center Figueroa, y frente a Tobias "Betita", este último que remató frecuentemente, pero sin ninguna dirección.

# Fútbol...siempre Fútbol

Jornadas decisivas se acercan para los punteros del campeonato. — Con 10 puntos de los 16 que le restan, la "U" se asegurará el título. — Todavía hay esperanzas para la UC, pero pocas para Wanderers, y casi ninguna para Colo Colo. — Nada claro existe en la parte posterior del torneo. — Palestino, San Felipe, y principalmente, Ferro, siguen en ascuas

MIENTRAS Universidad de Chile continúa acumulando triunfos, que lo mantienen a 7 puntos de U. Católica, su posición más cercana, ninguna posibilidad habrá de que alguien le arrebathe el título de campeón de 1964. Los 8 compromisos que le restan, incluyendo el "clásico" con la UC, se visitarán nada de fáciles, pues en 4 deberá jugar como visitante: con La Calera, Everton, Coquimbo y San Felipe, este último que se "dirigirá a matar" para evitar de caer a II División. En los partidos restantes — hará el dueño de casa, o sea, esperará la visita de San Luis, Wanderers y La Serena, a quienes les brotarán los adeptos, como serán los parciales en U. Católica y de los demás clubes, que no hallan la hora que calga el puntero. Empero, si la "U" consigue 10 de los 16 puntos en juego, se asegurará el título, y que con 51 se librará definitivamente del asedio de la UC, su implacable perseguidor, que aun ganando 16, o sea, los 8 partidos que le restan, quedará en 59. Por lo demás, si el "balón azul" sigue rindiendo en la forma que lo hizo frente a Green Cross, será harto difícil que UC y Wanderers amaguen sus

posiciones. Hay que descartar a Colo Colo, cuya caída ante La Calera echó por tierra sus esperanzas de retener el título. El equipo popular está a 9 puntos de diferencia del líder, a quien le bastarán solo 6 para fundir a los albos. —DE CONTINUAR en movimiento la máquina de hacer goles que tiene Universidad Católica, el cuadro más goleador del torneo, todavía podría tener esperanzas de alcanzar a la "U", su eterno rival, en la lucha por el título de campeón de 1964. Para un pronóstico adecuado, hay que echar una mirada a la nomina de los partidos que le restan. Aparte del clásico con U. de Chile, deberá actuar frente a Everton (en Viña), Coquimbo Unido, San Felipe (en San Felipe), Ferro, Unión Española, Auda y Magallanes. Con excepción de su confrontación con Ferro, todos los demás adversarios no son de fiar, de tal suerte que no puede, en el momento, dar por sumados los puntos. Tiene dos compromisos en cancha ajena, que siempre son difíciles. Uno de ellos con San Felipe, cuya obligación es poco menos que ganar todos los encuentros para salvarse del descenso. En resumen, a U. Católica le quedan 16 puntos en juego,

cuya obtención lo llevaría a un total de 50 puntos, los cuales no alcanzaría a superar los "posibles" 51 de la "U". —PARA WANDERERS, el tercer en discordia, al igual que para Colo Colo, las cosas aparecen idénticamente complicadas, ya que tiene a dos rivales encima suyo. Los porteros tendrían que ganar los siete encuentros que faltan del torneo, para adueñarse del título. Sería un verdadero "milagro". —AHORA, EN LA parte posterior del campeonato, de nuevo está aflorando la inquietud para Ferrobádminton, San Felipe y Palestino, ocupantes actuales de los puestos inferiores de la competencia. El domingo venidero será una fecha de angustia para San Felipe y Palestino, y de nerviosismo para los aurinegros. Aquellos se toparán en cancha de San Felipe, en tanto que los fisionómicos tendrán como huéspedes a Rangers, un adversario de quien no se deberán fiar. A 3 puntos de diferencia de San Felipe y a 4 de Palestino, el problema se ahonda para Ferro al revisar el rol de sus compromisos, donde figuran Palestino, Colo Colo, U. Católica, La Calera, Everton y Coquimbo, rivales que de seguro los serán difíciles.

**CARLOS ARATA AGUIRRE**  
Agente General de Aduanas  
SE ATIENDEN OPERACIONES Y EXPORTACIONES  
Blanco N.º 569, Oficina 306,  
Edificio GRACE — Teléfono 2672,  
Casilla N.º 1353.  
VALPARAISO  
NOTA: ESTA OFICINA ATIENDE EN FORMA DIRECTA LAS TRAMITACIONES ADUANERAS, POR NO TENER REPRESENTANTE EN LA CAPITAL.

**VENDEMOS**  
**VIGAS T, CANAL Y H**  
Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 58, 34, 1 1/2, y redondo, de 6 a 16 milímetros; ángulos, ejes, rieles: 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos, por metros. — PILARES, PLANTAS, RIELES, POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION  
NATANIEL N.º 1653 - FONOS 55677

**Industrias Metálicas**  
**Aldo Briones Maiolini**  
CHACABUCO 95-TEL. 91736  
REJAS DE ANTEJARDIN, DEFENSAS DE VENTANAS, INSTALACIONES COMERCIALES, PORTONES, PUERTAS, GALPONES, ESCALERAS, BARANDAS, ETC. COBERTIZOS, VENTANAS, MUEBLES METALICOS, ACCESORIOS DECORATIVOS.  
**Estructuras metálicas**  
Consulte nuestro Plan Especial de Créditos

**Posta y Circuito "Angamos"**  
realiza Club Suplementarios  
A las 15.30 horas del domingo venidero, se realizará el certamen atlético denominado "Posta y Circuito Angamos", consistente en dos pruebas para damas y varones, que organiza el Club Deportivo Suplementarios a través de su rama de atletismo que el público le brinda la esquina de Victoria y San Isidro, bajo el auspicio del Club Social y Deportivo Angamos, el que celebra con ello sus 25 años de existencia. Las dos pruebas consistirán en una posta de 4 km. por 10 corredores y el Circuito de 7,5 km. por 10 corredores. Los inscritos, para ambas pruebas, deberán pagar \$100. Los interesados en participar, deberán dirigirse a la sede del Club, en la esquina de Victoria y San Isidro, a las 10 horas del día sábado 11 de octubre. Los interesados en más detalles, deberán dirigirse a la sede del Club, en la esquina de Victoria y San Isidro, a las 10 horas del día sábado 11 de octubre. Los interesados en más detalles, deberán dirigirse a la sede del Club, en la esquina de Victoria y San Isidro, a las 10 horas del día sábado 11 de octubre.

IVAN MORENO ofrece en su sonrisa la confianza con que mira el porvenir. La certeza de que en Tokio cumplió con el deporte que amaba. Levanta en el pecho el trofeo que confirma lo que dijo: primero, en Venezuela, en el Campeonato Iberoamericano, y dentro de cuatro años, a décima de progreso por año, en la capital olímpica.

FUTBOLERIAS

Prieto y Landa juntos por primera vez

La Selección Chilena tuvo en la mañana de ayer su habitual entrenamiento de los días miércoles en la Escuela "Juan Pinto Durán". En esta oportunidad el cuadro nacional efectuó, frente al equipo de honor de Palestino, un match de práctica de una hora y diez minutos, que terminó con 5 goles para la Selección, y 4 para Palestino.

Los entrenamientos justificados por lesiones, se anotaron en la nómina de asistencia de los seleccionados. Fueron las de Méndez, Yávar, Aguilar y Valdés, quien estará enyesado hasta la próxima semana.

Formaron el equipo nacional que enfrentó a Palestino: Godoy; Valentín (L. Ramírez), R. Sánchez (Figueroa) y Villanueva (González) y Contreras (Cruz) y Aravena (Hodges); Araya, Prieto, H. Landa, Marcos (Liberona) y O. Ramírez (Amador). Anotaron goles, O. Ramírez (2), Landa (2) y Marcos.

En la mañana de ayer se disputó, conforme fue programado, el domingo a las 16.30 horas, en el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

UN GRUPO de futbolistas profesionales ya tomó contacto con autoridades gubernativas para obtener apoyo para su anhelo de contar con previsión. Una entrevista de carácter oficial se efectuará en la próxima semana entre los representantes de los jugadores y la autoridad gubernativa respectiva.

CON 40 MIL ESCUDOS por un contrato de dos años al término de los cuales el jugador queda con su pase, y \$ 800 de sueldo, Carlos Contreras llegó a acuerdo con la Universidad de Chile para la renovación de su actual contrato, que vence a fines de temporada.

Roberto Gentilini, delantero argentino que rescindió su contrato con Audax por tener que operarse, regresó hoy a Buenos Aires, en compañía de su esposa e hijo nacido en nuestro país. No pidió despedirse de los aficionados, y manifestó sus deseos de reincorporarse al fútbol chileno no bien se reponga de su lesión.

CONFORME a las diligencias del sumario que se efectúa por la huelga de los jugadores de San Luis, es un hecho que el finiquito del contrato de Tunesi quedará a firme, y al parecer habrá otros jugadores quilatanos sancionados.

EN SU afán de mantener el potencial de su equipo, U. de Chile realizaría gestiones para obtener las transferencias de Yávar, de Magallanes y Molés Silva, de U. Calera.

Se disputará, conforme fue programado, el domingo a las 16.30 horas, en el Estadio Sausalito de Viña del Mar.

CONFORME a las diligencias del sumario que se efectúa por la huelga de los jugadores de San Luis, es un hecho que el finiquito del contrato de Tunesi quedará a firme, y al parecer habrá otros jugadores quilatanos sancionados.

EN SU afán de mantener el potencial de su equipo, U. de Chile realizaría gestiones para obtener las transferencias de Yávar, de Magallanes y Molés Silva, de U. Calera.



TODA CLASE DE COMODIDADES tienen los muchachos que viven en la casa de jugadores de Universidad Católica. En el grabado, se les ve mirando la televisión, acompañados del técnico Luis Vidal, que comparte con ellos, invariablemente, el almuerzo y la comida.

Más allá de la Crónica por RAUL HERNAN LEPPE

EL FUTBOL HUMANO Y SOCIALMENTE

Hace algún tiempo asistimos a la inauguración de la casa de jugadores del club deportivo Universidad Católica. Ese día se puso a marcha un ambicioso proyecto de la entidad cruzada: congregar en un solo ambiente, presidido por un clima de alegría y disciplina, a todos aquellos muchachos jóvenes que pueden considerarse como prometedores de esta causa.



LA SEÑORA EMILIA es la encargada de la casa de jugadores de Universidad Católica, en Nuñoa. En el grabado, comparte con "sus hijos" y el entrenador Luis Vidal, en el hermoso jardín que es un sitio de expansión y descanso para los muchachos que viven en un ambiente de alegría y disciplina. De los 14 muchachos que viven en la casa de calle Manuel de Salas, aparecen aquí: Fredy León, Iván Guerrero, Jorge Vega, Manuel Gaste, Fernando Gómez y Jorge Amalobón.

Ahora hemos realizado una segunda visita al hogar de calle Manuel de Salas, accediendo a una invitación que nos extendieron Fernando Riera y Andrés Prieto. Los dos técnicos, y con ellos Luis Vidal que está vinculado directamente a los equipos jóvenes de la UC, han sido los dos campeones de esta causa.

Y cada cual cumple con sus obligaciones. Nunca están solos, en la mesa. A la cabecera de ella se sienta permanentemente el "Huacho" Vidal y tanto Riera como Prieto la acompañan también con ellos por lo menos dos veces a la semana.



AL TERMINO DEL ALMUERZO, los jóvenes jugadores de la UC escuchan algunas indicaciones de Fernando Riera. Completan la escena Andrés Prieto, Luis Vidal, Raúl Hernán Leppe y Manuel Emilio Cossa.

BIEN se vio el binomio que Ignacio Prieto formó con Niño Landa.

CLICISMO EN RUTA: Doble Los Andes, edición corregida

Se correrá el domingo 8. Sólo se pasará una vez la Cuesta Chacabuco. Santiago-Los Andes-San Felipe-Llay-Llay-Conchalí, el nuevo recorrido. Astros del camino animarán la prueba.

BOXEO AL DIA

150 PUGILISTAS DE 20 ASOCIACIONES COMPETIRAN EN EL TORNEO NACIONAL

Dieciocho Asociaciones de todo el país, han enviado hasta el momento sus inscripciones, para intervenir en el Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado. Las entidades inscritas y el número de pugilistas que cada una presentará son las siguientes: María Elena, 6; Copiapó, 6; Ovalle, 6; El Salvador (sin número exacto); Vina del Mar, 9; Pedro Aguirre Cerda, 9; Rancagua, 7; Coque, 1; Concepción, 6; San Javier, 5; Calatayud, 4; Victoria, 6; Puerto Montt, 5; Magallanes, 8.



DOMINGO RUBIO viaja hoy jueves a Concepción, para enfrentarse el próximo sábado en el Estadio Lord Cochrane, al argentino Mario Ríos.

HOY VIAJA A CONCEPCION DOMINGO RUBIO. Acompañado de su manager, Raúl Villalón, se dirige hoy a la ciudad penquista, para enfrentarse el próximo sábado en el Estadio Lord Cochrane, al boxeador argentino Mario Ríos.

profesionalismo en enero próximo, por lo tanto no actuará en el próximo Campeonato Nacional Aficionado. Mario Molina, en cambio, ha anunciado también su ingreso al boxeo rentado en enero, defenderá su título de Campeón de Chile de los plumas amateurs, para luego pasar a las filas del profesionalismo.

POLLA DEL FUTBOL: DE DIFICIL PRONOSTICO EL "PARTIDO CLAVE" UNIVERSIDAD CATOLICA-EVERTON

Dieciocho escudos, tiene la "POLLA DEL FUTBOL" de LA NACION, el diario de los deportistas, para la 25.ª fecha, jornada que consulta como Partido Clave el encuentro Everton-U. Católica. Se hace difícil el pronóstico de esta fecha ya que es conocida la trayectoria de Everton, en razón que se supera cuando el antagonista es de pergamino.

COLO COLO BUSES PULLMAN A COQUIMBO

Con motivo del match oficial del domingo 8 entre Colo Colo y Coquimbo Unido, correrán el sábado 7 varios buses pullman para los socios y simpatizantes albos.

SAIDA: Sábado 7, a las 22 horas, desde la sede social de Colo Colo. Cien fuegos 41. REGRESO: Domingo 8, a las 19 horas, desde Coquimbo.

VALOR PASAJE, IVA Y REGRESO: \$ 15.— La venta de pasajes será atendida en la sede social de Colo Colo desde el JUEVES 5, a las 10 horas, hasta el SÁBADO 7, a las 13 horas. LA GERENCIA

HOGAR DE CRISTO esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

APROVECHE!! EL 30% DE DESCUENTO QUE LE OFRECE LA Casa "Messens Sports", La Bombonera del Deporte. Por inauguración de su nuevo local MONEDA 856 ENTRE ESTADO Y SAN ANTONIO. RAPIDEZ Y PREFERENCIA EN PEDIDOS DE PROVINCIA. Messens Sports "La bombonera del Deporte" MONEDA 856-FONO 381568

Fútbol Autobusero: Hoy se juega la 9ª fecha de la segunda rueda del Campeonato de Fútbol Autobusero, a partir de las 15.15 horas.

ANTEOJOS HAMMERSLEY. AGUSTINAS 9090 FOLBANDERA TEL: 88095 - CASILLA 3998

# REGLAMENTO DE CARRERAS

(VIGESIMOTERCERA PARTE)

## CAPITULO XXVI

### Inscripciones, Ratificaciones y Retiros

**ARTICULO 282.** Para inscribir un caballo en una carrera será necesario que se cumplan las siguientes condiciones:

- Las inscripciones deberán presentarse en los formularios que cada hipódromo proporciona al efecto, serán firmados por el propietario o arrendatario, por sus representantes autorizados o por el respectivo preparador y serán entregados en el lugar día y hora que determinen las notas del programa de cada temporada.
- Deberá pagarse un derecho de inscripción cuyo monto y forma de pago serán los que determine el respectivo hipódromo, derecho que en ningún caso será superior al 1 por ciento del premio asignado al ganador en los hipódromos centrales.

Si se trata de carreras clásicas cuya inscripción se ha recibido con anterioridad, el caballo deberá hallarse inscrito en la respectiva carrera con la anticipación correspondiente.

**ARTICULO 283.** El propietario o el arrendatario del caballo deberá encontrarse inscrito en el Registro de Propietarios Autorizados.

**ARTICULO 284.** El fallecimiento de una persona no anula las inscripciones de los caballos de su propiedad o que tenga tomados en arrendamiento.

Producida la muerte de un propietario, de un arrendatario o del apoderado de cualquiera de ellos, el preparador podrá seguir inscribiendo y retirando los caballos de la sucesión hasta que, constituida ésta, los herederos adopten una resolución definitiva.

**ARTICULO 285.** Las inscripciones que se hagan en un handicap libre serán consideradas como aceptación de peso.

**ARTICULO 286.** Si un caballo fuere inscrito en una carrera con engaño o bajo filiación falsa, éste que corra o no, será descalificado y el responsable anotado en el Libro de Faltas.

**ARTICULO 287.** Ningún caballo podrá quedar inscrito, después de vencidos los retiros, en un mismo hipódromo. Tampoco podrá quedar inscrito para el mismo día en otra u otras carreras de cualquiera de los hipódromos centrales.

Si no se diere cumplimiento a esta disposición las autoridades de cada hipódromo donde el caballo hubiere quedado inscrito deberán ordenar su retiro de oficio.

**ARTICULO 288.** Para retirar un caballo una vez publicados los pesos de una carrera, será necesario que se cumplan las siguientes condiciones:

- Los retiros deberán presentarse en los formularios que cada hipódromo proporciona al efecto, serán firmados por el propietario o arrendatario del caballo, por sus representantes autorizados o por el respectivo preparador y en el lugar día y hora que determinen las notas del programa de cada temporada.
- Todo caballo que quede inscrito en cualquier carrera después de vencidos los retiros,

estará obligado a participar en ella salvo que se acredite ante la Junta de Comisarios, con certificado de cualquiera de los veterinarios oficiales de los hipódromos, que la causa que inhabilita al animal para cumplir su participación es efectiva y justa o que la Junta autorice su retiro por razones de fuerza mayor.

**ARTICULO 290.** Los propietarios de los caballos que se retiren el día fijado por las notas del programa, perderán la mitad del valor de la inscripción o ratificación. Si el retiro se efectúa después de ese día, perderán el valor total de la inscripción o ratificación.

**ARTICULO 291.** Los retiros son irrevocables, salvo que haya cesado el mandato con que, de hecho o por el apoderado del propietario o el preparador, al retirar un animal. Este mandato termina cuando el propietario ha notificado este hecho al respectivo hipódromo.

**ARTICULO 292.** Cuando se trate de inscripciones por cuotas para carreras clásicas, los hipódromos deberán publicar las fechas de vencimiento de las cuotas o enviar circulares a los propietarios con el objeto de que éstos puedan ratificar las inscripciones de sus animales.

Si el propietario no contestare, la inscripción se considerará como ratificada.

**ARTICULO 293.** En las carreras clásicas de inscripción anticipada, los propietarios de los caballos que hayan muerto después de haber sido inscritos en ellas, tendrán derecho a la devolución del total de las cuotas vencidas con posterioridad a la muerte del respectivo animal, siempre que el propietario hubiere dado el aviso correspondiente dentro de un plazo de treinta días de ocurrida la muerte.

**ARTICULO 294.** Los caballos que no hubieren sido anotados oportunamente en las carreras clásicas con inscripción anticipada, podrán ser inscritos dentro de un plazo de gracia de 30 días, previo pago al contado de una inscripción adicional equivalente al doble de la inscripción inicial.

**ARTICULO 295.** Por cada caballo que se inscriba para tomar parte en una carrera en los hipódromos centrales, deberá pagarse una cantidad para Seguro de Accidentes de profesionales, cuyo monto fijará anualmente el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Las sumas que se perciban en conformidad a lo dispuesto en el inciso anterior se entregarán por el hipódromo respectivo, por meses vencidos, a la Caja de Retiro y Previsión Social de Preparadores y Jinetes, institución que deberá destinarse a cubrir, por cuenta de quien correspondiere, los riesgos que por accidentes del trabajo puedan sufrir los profesionales hípicos o los jinetes aficionados en el desempeño de sus funciones.

Quedarán también incluidos en este Seguro de Accidentes los jinetes jubilados que, trabajando caballos con autorización del Gerente del hipódromo respectivo, sufran algún accidente que deba ser indemnizado de acuerdo con los reglamentos respectivos.

Para fijar la cuota a que se refiere el inciso anterior, la Caja de Retiro citada, deberá enviar anualmente al Consejo Superior de la Hípica Nacional todos los años un informe que sea necesario y entre ellos, un detalle de los gastos administrativos que le demandan las funciones que el inciso precedente le encomienda.

Los saldos que pudieran quedar sobranes en poder de la Caja, al término de cada ejercicio anual, una vez deducidos todos los gastos causados, se agregarán a la erogación del siguiente. Con cargo a esta misma erogación se pagará a la Caja en el próximo año, los déficits que eventualmente pudieren haberse producido en el año anterior.

(CONTINUARA)



VISTOSONA, demostró ponderables condiciones de rapidez y con toda seguridad seguirá ganando en distancias cortas.

## Hablemos de HÍPICA

**E. VIDAL: SIGUEN LOS EXITOS**

NOTABLE la campaña de Justiciero, sobre todo en la arena palmeña. Cada presentación del hijo de Jardiniere es un atractivo y encierra, una preocupación constante para sus rivales. Pero Justiciero ha llegado a aquel lugar importante del elevage gracias a los cuidados y entrenamientos dispensados por su joven entrenador Enrique Vidal, profesional que en una muy corta temporada "mostró las garras" y confirmó poseer condiciones para su oficio. Vidal es un hombre nacido y criado en el oficio, condiciones importantes, en la hípica, para no fracasar. Y eso ya está confirmando. Animador, en su corta etapa de la estadística (este año va en 2º lugar, y puntuó por bastante tiempo, lo han señalado como un entrenador rendidor y hay confianza en su capacidad. Lo realizado con Justiciero el domingo pasado es la más fiel demostración de sus cualidades. Largo tiempo, el mulato estuvo ausente de la pista, pero volvió con un triunfo, y con un triunfo que no dejó dudas. Una satisfacción más para un joven y nuevo entrenador que partió "faltándole el respeto" a los consagrados.

### PROMETE EL "GRAN PREMIO"

ESTA DISTANTE AUN la fecha del "Gran Premio Hipódromo Chile", pero desde ya, los rumores, aseguran una seleccionada participación y, lo que es más, una oportunidad destacadísima, para ver lo que miden los "nuevos" frente a los "viejos". Los de mayor experiencia (cuatro años y más), deberán brindar ventajas en el peso a los más jóvenes. Estos últimos cargarán 52 kilos, mientras los de cuatro lo harán con 59 kilos por 61 que llevarán los de cinco años. Entre los nuevos aparece Yumbel, elemento "canchero", que viene de realizar una performance muy destacada en el premio "El Ensayo". Además, el próximo premio "La Huasca", destacará a uno o dos valores más. De los viejos, Justiciero, ganador ya de esta competencia en la ocasión anterior. Ultimo Gaucho, Párrafo, y Burlanoff son algunos nombres. Lo mejor de la "nueva" y "vieja" ola. Un encuentro de "los encumbrados" y de los que aspiran esa posición. El ambiente ya está formado y esperamos luego la lista definitiva para saber, sin equivocarnos, cuáles serán los que medirán sus fuerzas. Una contienda que promete ser interesante. Atractiva. Un espectáculo digno de los aficionados palmeños que, a muchos de estos ejemplares no los han visto en más de una ocasión.

### ARAYA ESTUVO DESMONTADO

EL "NEGRO" ARAYA, estuvo a punto de no poder vivir la nueva gran e inmensa sensación sentida el domingo después de su triunfo con Justiciero. Araya, el sábado, guardó cama muy delicado de salud. El domingo, cuando se iba al Hipódromo, casi no podía hablar. El facultativo que en La Palma examina los jinetes, en principio había dado su negativa al moreno litigio y éste, por algunos momentos, estuvo de infantería. Araya conversó con el médico y le explicó que él podía correr. Le imploró que lo autorizara y se comprometía a no seguir actuando e irse inmediatamente a su hogar. Le fue autorizado el permiso respectivo, ahí está aquel resultado que al "Negro" lo ha impulsado a seguir bregando en tan noble lid. Ganó bien con Justiciero, y el público le ovacionó como siete días antes en el Club Hípico, ya nete y agraciado al facultativo que le atendió y que le había permitido alcanzar esta nueva y tan grata satisfacción en tan escasos días.

MIQUEL BLACK.

# BIG MONEY A DANIEL TORRES

Upsallata fue enviada al criadero.— Remedios para Hatari.— Venado a Aquiles Peit.— Retiros para el domingo.— Otras noticias

**CAMBIA DE CORRAL.—** BIG MONEY, hija de Big Burn, que estaba en el corral de Rafael Quiroz, continuará su campaña al cuidado de Daniel Torres; AGUILAR, que se encontraba en poder de Aquiles Peit, se alberga en los pescheros de Servando Olivares, defenderá nuevos colores; VENADO, que se encontraba en el corral de Ernesto Inda G., en el Club Hípico, llegó al corral de Aquiles Peit; MISTER HILL, que cumplió buena campaña en manos de Carlos Tapia, seguirá su campaña al cuidado de Augusto Amaro.

**GREIDA Y MAGIA,** recibieron sondeaje antiparasitario; REY TURIERO, infiltración sacrocoxígea; VIDAREY, purgante salino.

**RETIROS.—** Ya hay dos retiros para el programa del Club Hípico. En la segunda carrera no tomará parte el N.º 3, BAUCHITA, y en la undécima competencia no será presentado CONGO, ambos pupilos de Luis Santos, que acuosaron dolores musculares.

**OPERADO CANALINO.** De un cuarto en los últimos años CANALINO.

**TRATAMIENTOS.—** HATARI, pupilo de Julio Castro R., recibió remedios en las coronas de las manos; RICO MILLA, recibió aplicaciones de caústicos en las paletas; PATRULLA, fue tratada con aplicaciones de puntas de fuego y yodo caústico en los nudos anteriores; MERITA, será tratada con remedios en un sobrehueso de la mano derecha. NOEMI, yodo caústico en nudos anteriores.

**PERDIERON CALIDAD DE REPRODUCTORES.—** DUPONT, pupilo de Miguel Norambuena, y OPORTUNO, pensionista de Angel Donati, perdieron su calidad de reproductores en la clínica veterinaria del Hipódromo Chile.

**A CRIADERO.—** UPSALLATA, veloz hija de Volpir y Latigazo, fue enviada a criadero.

**RETIRADO DEL TRAINING.—** LEONCAVALLO, hijo de Final Verdier, de cinco años, que preparó LUIS A. CONTRERAS, será retirado definitivamente del training, a raíz de la sería lesión sufrida en su actuación en la pista del Club Hípico.

**ANTIPARASITARIOS, INFILTRACIONES Y CAUSTICOS.—** FILAMENTO, caústico paletas; HONEY FEUT, caústico carpino; HEREDERO, RESOLUTA y QUEEN VICTORY, fueron infiltrados en las paletas; PESITO, AZULEJO, AUDITORA, TAHITIANA, GRAN PELEA, PERICLES, MIRADOR, SATIRO, EN-



AURELIO NUNEZ se repone rápidamente de la lesión que le ha impedido actuar. Pronto lo tendremos compitiendo en la pista. En el grabado, junto a Sergio V.

# GUSTOS Y DATOS

por John Timba

**HIPODROMO CHILE.** Varias cartas de felicitaciones llegaron hasta nuestra mesa de trabajos. Esta sección, entregó la semana pasada seis ganadores, dos segundos, un tercero en la pista palmeña. ¡Cómo para salir lleno de oro! Aunque muchos duden, los estudios del día jueves, sin ver los últimos apuntes que a veces hacen variar los pronósticos y sin escuchar explicaciones de fin de programa era de los más malos que han programado. Esta semana la cosa mejoró bastante y tenemos un clásico y una carrera especial sobre 1.000 metros con la participación de 19 "balas".

Al igual que en el Hipódromo Chile los estudios aconsejan seguir a Daniel Torres, que es un clásico y una carrera especial sobre 1.000 metros con la participación de 19 "balas".

En la carrera inicial, nos gustan RINALDA, de dos segundos con secutivos; cubierta DULCE NOCHE, que tiene vuelto loco a "Jalisco".

En la segunda apuesta triple, nos gustan LA CARAMBA, que reaparece muy limada, sorteo el "uno" y lleva la monta de P. TORRES. En la otra nos gusta GUSVA, que ahora corre en su distancia precisa. ¡Será un gol difícil de pasar! Para la apuesta doble, recomendamos iniciar con RUBEN, que sorprende en guspa resoludora; Don Marcos que lo tenía dominado; ¡Cuidado con GUAPO, que puede hacer la desconocida. Para el remate, averiguar de HOLLANDESA, que de repente entró cuarta. La conduce la nueva sensacional de La Palma, Jorge Salinas.

A región seguida comienza la disputa de la primera apuesta triple. Nuestros recomendados para iniciarla, BROCHAZO, CHAMACO y ARISTOCRATA, que quedó muy bien ubicada en esta serie; para la segunda, válida, el puero, BEN CASEY, POLAR y NOVELON, será de alto interés y para el remate, BALLANTAIN, que venció como caballo de circo y quedó en condiciones de repetir.

Para la segunda apuesta triple, los vales iniciales, deben ser para SILVESTRE, un pupilo del "Martillero" Vodanovic que hace mucho tiempo no "se ve el ojo a la papa", lo conducirá Eduardo Molina, jinete chileno de excelente actuación en México, y que se ha visto muy trabajado en la palmeña; ¡Ojalá ambos salieran "de perdedores"! Para continuar la triple, EL SOLITARIO, que a nuestro juicio resulta la PAPA DEL DIA y tiene a COLEGIALA, que aunque recién sale de perdedo-

ra se ve sobresaliente en este conjunto.

**CLUB HIPICO.** Hacía mucho tiempo, que no se veía tan vacío el Club Hípico. El domingo trancionalmente se podía jugar a distancia, hora sin ser pisoteado o esportado en una larga cola. Las carreras más de la hora convenientes en espera de aumentar el juego. Días antes era "voz populi", que el programa era de los más malos que han programado. Esta semana la cosa mejoró bastante y tenemos un clásico y una carrera especial sobre 1.000 metros con la participación de 19 "balas".

Al igual que en el Hipódromo Chile los estudios aconsejan seguir a Daniel Torres, que es un clásico y una carrera especial sobre 1.000 metros con la participación de 19 "balas".

En la carrera inicial, nos gustan RINALDA, de dos segundos con secutivos; cubierta DULCE NOCHE, que tiene vuelto loco a "Jalisco".

En la segunda apuesta triple, nos gustan LA CARAMBA, que reaparece muy limada, sorteo el "uno" y lleva la monta de P. TORRES. En la otra nos gusta GUSVA, que ahora corre en su distancia precisa. ¡Será un gol difícil de pasar! Para la apuesta doble, recomendamos iniciar con RUBEN, que sorprende en guspa resoludora; Don Marcos que lo tenía dominado; ¡Cuidado con GUAPO, que puede hacer la desconocida. Para el remate, averiguar de HOLLANDESA, que de repente entró cuarta. La conduce la nueva sensacional de La Palma, Jorge Salinas.

A región seguida comienza la disputa de la primera apuesta triple. Nuestros recomendados para iniciarla, BROCHAZO, CHAMACO y ARISTOCRATA, que quedó muy bien ubicada en esta serie; para la segunda, válida, el puero, BEN CASEY, POLAR y NOVELON, será de alto interés y para el remate, BALLANTAIN, que venció como caballo de circo y quedó en condiciones de repetir.

Para la segunda apuesta triple, los vales iniciales, deben ser para SILVESTRE, un pupilo del "Martillero" Vodanovic que hace mucho tiempo no "se ve el ojo a la papa", lo conducirá Eduardo Molina, jinete chileno de excelente actuación en México, y que se ha visto muy trabajado en la palmeña; ¡Ojalá ambos salieran "de perdedores"! Para continuar la triple, EL SOLITARIO, que a nuestro juicio resulta la PAPA DEL DIA y tiene a COLEGIALA, que aunque recién sale de perdedo-

ra se ve sobresaliente en este conjunto.

**CLUB HIPICO.** Hacía mucho tiempo, que no se veía tan vacío el Club Hípico. El domingo trancionalmente se podía jugar a distancia, hora sin ser pisoteado o esportado en una larga cola. Las carreras más de la hora convenientes en espera de aumentar el juego. Días antes era "voz populi", que el programa era de los más malos que han programado. Esta semana la cosa mejoró bastante y tenemos un clásico y una carrera especial sobre 1.000 metros con la participación de 19 "balas".

Al igual que en el Hipódromo Chile los estudios aconsejan seguir a Daniel Torres, que es un clásico y una carrera especial sobre 1.000 metros con la participación de 19 "balas".

En la carrera inicial, nos gustan RINALDA, de dos segundos con secutivos; cubierta DULCE NOCHE, que tiene vuelto loco a "Jalisco".

En la segunda apuesta triple, nos gustan LA CARAMBA, que reaparece muy limada, sorteo el "uno" y lleva la monta de P. TORRES. En la otra nos gusta GUSVA, que ahora corre en su distancia precisa. ¡Será un gol difícil de pasar! Para la apuesta doble, recomendamos iniciar con RUBEN, que sorprende en guspa resoludora; Don Marcos que lo tenía dominado; ¡Cuidado con GUAPO, que puede hacer la desconocida. Para el remate, averiguar de HOLLANDESA, que de repente entró cuarta. La conduce la nueva sensacional de La Palma, Jorge Salinas.

A región seguida comienza la disputa de la primera apuesta triple. Nuestros recomendados para iniciarla, BROCHAZO, CHAMACO y ARISTOCRATA, que quedó muy bien ubicada en esta serie; para la segunda, válida, el puero, BEN CASEY, POLAR y NOVELON, será de alto interés y para el remate, BALLANTAIN, que venció como caballo de circo y quedó en condiciones de repetir.

Para la segunda apuesta triple, los vales iniciales, deben ser para SILVESTRE, un pupilo del "Martillero" Vodanovic que hace mucho tiempo no "se ve el ojo a la papa", lo conducirá Eduardo Molina, jinete chileno de excelente actuación en México, y que se ha visto muy trabajado en la palmeña; ¡Ojalá ambos salieran "de perdedores"! Para continuar la triple, EL SOLITARIO, que a nuestro juicio resulta la PAPA DEL DIA y tiene a COLEGIALA, que aunque recién sale de perdedo-

**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS F.S. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.**

LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL. 9444

**HOY JUEVES, A LAS 4.30 P.M.**

Por orden de los Sres. Hirmas Hermanos, Martín Vial B. y Sergio Oyarzún U.

**REMATAREMOS EN AVENIDA CLUB HIPICO N.º 1450**

los productos de 2 años de los Haras

**Matancilla - San Ramón - Palmilla**

Hijos de: CHERASCO, BLUE NET, ELASTIC, SCOTTISH MERIDIAN, EL TASSO, ALORAYE, DOUBLE SIX, SCOTS GUARD, CHAPLIN y AVANTAJADO.

NOTA: Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico N.º 1450, se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

GONZALO LARRAIN G., Gerente

## CAMBIOS DE MONTAS

Los siguientes cambios de montas se registraron en las oficinas de estadística de ambos Hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**

1a. CARRERA.— N.º 3 MAGISTRAL, H. Gmo. Arancibia, y N.º 5, ARRIBA, Hugo Pilar.

2a. CARRERA.— N.º 5 CIBA, M. Plaza, y N.º 16 TURGENTE, J. Caneffe.

5a. CARRERA.— N.º 11 GUAPO, B. García, y N.º 12 WALTARI, F. Toro.

**CLUB HIPICO**

5a. CARRERA.— N.º 1 CACHIVACHE, Eduardo Soto.

5a. CARRERA "A".— N.º 1 MAL PAGA, Galvarino Jorquera.

6a. CARRERA.— N.º 5 DOS ASES, Jorge Pacheco, y N.º 14 ROMY, Albino Salas.

9a. CARRERA.— N.º 15-A PENTATHLON, S. Vera.

13a. CARRERA.— N.º 9 ACLARADA, P. Muñoz.

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

## MICROSCOPIOS Y LAMPARAS DE ILUMINACION

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS N.º 343, por los instrumentos que a continuación se indican, destinados al Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura:

12 MICROSCOPIOS CON TUBO MONOCULAR.

12 LAMPARAS DE ILUMINACION PARA LOS MISMOS.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, calle Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

**23 DE NOVIEMBRE DE 1964, A LAS 11.30 HRS.**

EL DIRECTOR

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS N.º 344, por las máquinas de escribir que a continuación se indican, destinadas a la Dirección de Educación Primaria y Normal:

**8 MAQUINAS DE ESCRIBIR, CON CARRO DE 12".**

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, calle Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

**23 de noviembre de 1964, a las 17 Hrs.**

EL DIRECTOR

**COMEDORES - DORMITORIOS - LIVINGS**

20% COMPRELOS AL FABRICANTE MENOS FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN MONITAS 389

FABRICA CARNOT 785, FONDO 56724 Por Santa Rosa, altura 2700

**ESPACIAL**

ELEGANTE RECEPTOR DE ONDAS CORTA Y LARGA

18 MENSUALES CREDITOS

ALAMEDA 2981 ORDINA LADO Y ALAMEDA

Dir. de Aprovisionamiento del Estado

## MAQUINA DE CALCULAR

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 349, por lo que a continuación se indica, destinado a la Superintendencia de Seguridad Social:

**1 Máquina Calculadora Eléctrica.**

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amunátegui N.º 66, segundo piso, el día

**18 de noviembre de 1964, a las 17 Hrs.**

EL DIRECTOR

**AGRICULTOR**

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMÓ Y SUELA

Reich y Cia. Ltda

Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786

Fonos 90206-97328

**FERRO**

C.A.P. e IMPORTADO PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS

FERROGLOBO LTDA

SANTA ROSA 2265 - FONDO 52792

**DIMACO MOLINA**

FONOS 91433-97794

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

### NINO LARDI NOS ACOMPAÑARA EN EL BAILE DEL DEP. NOC. LA NACION



**NINO LARDI.** - Gran amigo de los muchachos de la prensa, no podía quedar de lado en la velada que preparan los dirigentes del Deportivo Nocturno LA NACION, para el sábado 14 de noviembre, desde las 22 horas, en el Salón ubicado en Serrano 232. Amenzarán la fiesta nada menos que la Orquesta-Espéculo THE RAMBLERS, LOS CUATRO DUENDES, el cómico GASTON MORENO, el no menos popular CHITO MORALES, la Orquesta RITMOS INTERNACIONALES, que dirige Lino Astudillo; FERNANDO MONTES, una voz que triunfa; VALENTIN TRUJILLO, FERRAU MORA y su conjunto, el dúo de cantantes "nuevos" LOS DOLARES, la Orquesta-Espéculo LOS ECOS, LOS PREGONEROS, la buenamoza GLORIA AGUIRE, que está cantando como los ángeles, y amenzará este desfile de astros y estrellas, lo no menos guapa de NANA ROMAN. No deje de asistir a este beneficio Pro Pascua de los Hijos del Personal de LA NACION.

**SUR,** San Diego 935 (61524). - Rot. desde las 13 hrs. El germen de las bestias. Avance de la retaguardia. Las siete espadas del vencedor. TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). - Rot. desde las 11 hrs. Las siete caras del doctor Leo. Platones de la frontera. Mayores y menores.

**TOESCA,** Huérfanos 1131 (62289). - Rot. desde las 11 horas. La adorada pecadora. Ella y sus millores.

**VALENCIA,** Independencia 2198 (70288). - Rot. desde las 14 horas. El beso del vampiro. El hijo del diablo, Soñando despierto. El salmón de la montaña.

**VENECIA,** Castro 130 (60336). - Rotativo desde las 13 horas. El salario del pecado. Los propagandistas. Los crímenes del castillo.

**VERDI,** Pedro de Valdivia, 5273 (49754). - Rot. desde las 14 horas. Oligantes de la maraton. Tarzan al rescate. El ladrón de Bagdad.

**Tres semanas de éxitos de "MARNIE" en el Windsor!** Sean Connery, conceptuado como el galán de la época, y "Tippi" Hedren, la bella y expresiva actriz, en un conflicto de pasiones. ¡Tecnicolor! ¡Sexo! ¡Suspense! — (Mayores de 18 años)



Sean Connery trata de convencer a su esposa, "Tippi" Hedren, que debe consultar a un psiquiatra. Escena de la nueva producción de Alfred Hitchcock; "MARNIE", vigoroso cine drama en technicolor que distribuye la Universal, y en el que la citada pareja tiene por coprotagonistas a Diana Baker, Martin Gabel y Louise Latham.

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

**ANTONIO VARAS,** Morandé 25 (61207). - 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "Romano y Julieta".

**SILVIA DIEIRO,** Tarapaca 121 (89332). - 19 horas: "Intimas. Intimas".

## REVISTAS

**CAUPLICAN,** San Diego 840. - (82477). - A las 19 hrs. Cardenal en el hijo. Gran espectáculo de Grecia. 1944. 1945. 1946.

**COUSIRO,** San Ignacio 1249 (50571). - 19.30 y 22.30 hrs. Cia. de Revistas. "Humoresque" (30176).

**OPERA,** Huérfanos 30176. - 19.15 y 23.30 hrs. Cia. Bim Bam Bup. "La que se espera. Presidido".

**PIQUERESQUE,** Recoleta 348 (372806). - 19.30 y 23 horas: Cia. de Revistas Strip-Tease.

## CINES

### (HORARIO FIJO)

**ASTOR,** Estado 237 (302112). - 15, 18.45 y 22 horas: Dos seductores y Not. Mayores 21 años.

**BANDERA,** Bandera 76 (86111). - 14, 16, 19.15 y 22.15 horas: La dama ligera. Inglesa. Comedia. Mayores 14 años.

**CALIFORNIA,** Irarrázaval 1564 (490561). - 19.40, 19.10 y 22.20 hrs. Servidumbre humana. Not. y agregados. Mayores 21 años.

**CENTRAL,** Huérfanos 930 (33555). - 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Tom y Jerry. Inglesa. Drama. Mayores 21 años.

**CINE ESPAÑA,** Estado esquina Huérfanos. - 14, 16.15, 19 y 22 horas: El Burócrata González. Chilena, cómica, mayores y menores.

**U. A. N. E.,** J. Washington 26 (494359). - 19 y 22 horas: La adorable mentirosa. Not. y agregados. Mayores 21 años.

**DUCAL,** Agustinas 777 (33373). - 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Festival. Not. Mayores de 16 años.

**EGASA,** Los Guindos 3368 (471026). - 19 y 22 horas: Yeah. Yeah. Yeah. Not. Mayores 21 años.

**EL GOLPE,** Apoquindo 614 (480046). - 19.15 y 22.15 horas: Concha y amor. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.

**GRAN PALACIO,** Huérfanos 1178 (60921). - 15.15, 19 y 22 horas: La dama ligera. Not. y agregados. Mayores 14 años.

**H. U. E. R. A. N. O. S.,** Huérfanos 930 (33555). - 15.19 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa. Drama. Mayor.

**IMPERIO,** Estado 235 (397960). - 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los monstruos. Italiana. Comedia.

**KING,** Huérfanos 940 (32838). - 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Servidumbre humana. U. U. drama, mayores de 21 años.

## ROTATIVOS

**ALAMEDA,** Av. B. O'Higgins 2987 (81254). - Rotativo desde las 13 hrs. El germen de las bestias. Avance de la retaguardia. Las siete espadas del vencedor.

**ALICAZAR,** Vicuña 373 (80122). - Rot. desde las 13 hrs. Semilla de maldad. Cuando los mundos chocan. Horizontes del oeste.

**A. ALFESANDRI,** Av. B. O'Higgins 2879 (96848). - Rotativo desde las 13 horas: El Sorpasso. Las ganas locas. Mayores 21 años.

**ALHAMBRA,** San Pablo 4180 (49057). - Rotativo desde las 14 horas: De Dünkerque a Hirsch. Volvere hasta la muerte. Por amor y por dinero. Detective con faldas.

**AMERICA,** Suble 390 (52443). - Rotativo desde las 14 horas: Los amantes del cielo. El mundo de noche. Los amores de Mesa Lisa.

**ANDRÉS,** Irarrázaval 435 (49811). - Rotativo desde las 14 horas: El regreso del matón. El gran escape. Testigo de cargo.

**AVANCE,** San Diego 1011 (65555). - Descanso del personal.

**ALBUCA,** (Población Dávila). - Rot. desde las 14 horas: El puente entre dos vidas. El idilio en Paris. Arroz sangriento.

**BAQUEDANO,** Plaza Italia 973 (60527). - Rotativo desde las 14 horas: Los mosqueteros del oeste. Charrada. El Llanero.

**BLANCO ENCALADA,** Blanco Encalada 2820 (91787). - Descanso del personal.

**CAPRI,** Monjitas 825 (392414). - Rotativo desde las 14 horas: Mensajero de esperanza. Irma la dulce.

**CARERA,** Av. B. O'Higgins 2151 (66685). - Rotativo desde las 14 horas: Los fugitivos de Zaratina. El hijo del diablo. Caelo sin salida. La máscara púrpura.

**CERVANTES,** Matías Cousiño 134 (381894). - Rot. desde las 11 horas: Juego de manos. Relaciones. Mayores de 21 años.

**CINELANDIA,** Puento 540 (67322). - Rotativo desde las 13 horas: Camisa de fuerza. Mujeres del mundo.

**CITY,** Agustinas 1022 (66687). - Rotativo desde las 14 horas: Not. Mayores 15 años.

**COLON,** San Pablo 3001 (90577). - Rotativo desde las 14 horas: La venganza del rebelde. La torre de Londres. Hombre sin rumbo.

**CONTINENTAL,** Plaza Bulnes 41 (60735). - Rotativo desde las 14 hrs. Servidumbre humana. Mayores de 21 años.

**ESMERALDA,** San Diego 1035 (64303). - Rotativo desde las 14 horas: Al otro lado de la ciudad. La bandada. La mancomunidad.

**FLORIDA,** Estado 224 (34289). - Rotativo desde las 11 horas: La conquista del Oeste. EE. UU. Aventuras. Mayores 14 años.

**GRAN AVENIDA,** Gran Avenida 4830 (32163). - Rotativo desde las 14 horas: Al otro lado de la ciudad. La bandada. La mancomunidad.

**HOLLYWOOD,** Irarrázaval 2900 (42398). - Rotativo desde las 14 horas: Los puentes del infierno. Mientras sopla el viento.

**HUELEN,** Huérfanos 976 (31603). - Rotativo desde las 11 horas: Las dos caras de la ley. Estados Unidos. D. R. a. M. Mayores 14 años.

**IDEAL CINEMA,** Mapocho 4117 (371584). - Rotativo desde las 14 horas: El príncipe Valiente. Los dioses vencidos. David y Betisab.

**IMPERIAL,** San Diego 1344 (51112). - Descanso del personal.

**ITALIA,** Bulnes 473 (41883). - Descanso del personal.

**LAVINIA,** Corrales Menes 402. - Rot. desde las 15 hrs: Varán, el increíble. Juan sin miedo. El monstruo de la laguna negra.

**LIBERTAD,** Víafranca 1564 (26427). - Rotativo desde las 14 horas: Aguilas al acecho. Los pájaros de los cielos.

**LIRA,** Pintor Ciccarelli 797 (52181). - Rot. desde las 14 hrs: Cuidado con los ojos. Jaque a la loca. Desfilas, doctor.

**LO CASTILLO,** Víafranca 2284 (48196). - Rotativo desde las 14 horas: Dos son culpables. Siete gladiadores.

# El cine europeo redescubre el film "western" norteamericano

En Yugoslavia, España e Italia, se filman numerosas imitaciones de un género típicamente estadounidense, y Hollywood reacciona maliciosamente

ROMA (ANSA). - El film "western" ha sido definido como film típico norteamericano. La historia de Hollywood corre durante un largo tramo sobre las grandes aberturas por las cañadas de pioneros del lejano Oeste, por los senderos de las Montañas Rocosas, por las grandes praderas asociadas, el mundo terrenal de los indios y los bisontes. El "western" responde a uno de los mitos más estimulantes de la cultura norteamericana. Sin embargo, en el

presente más bien el cine del Viejo Mundo que cultiva este género. Productores y realizadores europeos, italianos y españoles han trasplantado el "western" bajo el azul cielo mediterráneo y se filman estas películas en los alrededores de Roma, en Galicia y en algunas provincias yugoslavas. Utilizando a actores norteamericanos que ya se encuentran en el "boulevard del atardecer" añadiendo al cast "los algunos artistas jóvenes europeos, que adoptan nombres de arte anglosajones para adecuarse al género, muy a menudo con nombres extraídos de historias populares, se encaminan producciones aparentemente destinadas a perdurar. Los film "western" europeos, en efecto, han tenido éxito de aquililla en su mayoría, lo cual asegura la continuidad.

1904, de una serie denominada "Arizona Bill". Se trata de un verdadero fanatismo por el "western", que viene a poco a reemplazar el que se registró en los últimos años por los films pseudohistóricos, mitológicos, colosales. Norteamérica frente a esas praderas yugoslavas y a estas Rocky Mountains filmadas en los Alpes, mantiene una actitud maliciosa. En el reciente film de William F. Claxton, "La ley de los fueros de la ley", la escenografía es muy sobria, casi teatral, y en el fondo de la aldea se observa una montaña de "papel maché".

## ARRIBA EL TELON

**RECORD DE OBRAS.** - El pasado venció el plazo de recepción del concurso de obras para teatro infantil, organizado por la firma Calaf. Cuyo primer premio corresponde a la suma de un millón de pesos.

Al cerrarse el concurso, se habían recibido 53 obras, de las cuales, según un verdadero informe, las obras están siendo juzgadas por el jurado, compuesto por Rafael Frontaura, Dr. Juan Garafalic y Orlando Rodríguez, y se espera que en diez días de semana den a conocer la premiación y el nombre del vencedor.

La obra que resulte elegida será puesta en escena por la compañía de Chela Hidalgo, la primera semana de diciembre para la programación de Navidad del "Teatro del Teatro Calaf".

**FOR CASUALIDAD.** - Estas producciones comenzaron por casualidad en 1952 con algunas coproducciones italo-españolas. Los primeros "western" europeos se titularon "Las aventuras de Coyote", de Mike Terkins - o sea Mario Caianò - "Los tres implacables", del mismo realizador, y una parodia del género con Walter Chiari y Raimondo Vanello, titulada "Los héroes del Oeste". Se creyó que el fenómeno de la imitación iba a durar poco. En cambio, los productores se ajenan se entusiasmaron y pensaron rodar películas "western" en Yugoslavia, donde se estaba encaminando por razones económicas, principalmente, mucho cine europeo.

## VIOLINISTA BRASILEÑA OFRECERA VARIOS RECITALES EN SANTIAGO

Próximamente llegará a la Sala Sagrahy estudió en Brasil, siendo a los 15 años solista de la Orquesta Sinfónica del Teatro Municipal de Sao Paulo. Viajó a Tel Aviv, donde de estudio graduándose con las mejores calificaciones, y pianista Claudio Groszer. Se presentarán en la Sala Valentín Letelier, el próximo lunes 9 a las 19 horas, y el 10, aparecerán en el Canal 7 de TV de la Universidad de Chile.

le. La Srta. Sagrahy estudió en Brasil, siendo a los 15 años solista de la Orquesta Sinfónica del Teatro Municipal de Sao Paulo. Viajó a Tel Aviv, donde de estudio graduándose con las mejores calificaciones, y pianista Claudio Groszer. Se presentarán en la Sala Valentín Letelier, el próximo lunes 9 a las 19 horas, y el 10, aparecerán en el Canal 7 de TV de la Universidad de Chile.

## Tres compositores chilenos fueron premiados en concurso internacional

El Jurado Internacional del Concurso auspiciado por el Instituto Torcuato Di Tella, de Altos Estudios Musicales, compuesto por los compositores Luigi Dallapiccola, italiano; Alberto Ginastera, argentino, y León Schidlovsky, chileno, otorgó tres de las doce becas para jóvenes compositores latinoamericanos a los chilenos Enrique Rivera, Gabriel Brncic y Miguel Letelier, estudiantes del Conservatorio Nacional de Música.

Schidlovsky, director del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, informó que los tres chilenos fueron seleccionados entre 36 concursantes de toda Latinoamérica, que presentaron cinco obras cada uno. La beca consistió en dos años de estudio de composición en el Instituto Torcuato Di Tella, que los abastecerá de materiales y de todo lo que los 12 becados necesiten durante su estadía.

La designación de los tres candidatos chilenos - declaró Schidlovsky - es una clara muestra de la posición de la música chilena respetada internacionalmente.

El director del IEM aprovechó su estadía en Buenos Aires para establecer contactos con agrupaciones musicales y estrechar los vínculos con las actividades del vecino país.

Invitado por el mismo Instituto, dictó una conferencia sobre "Panorama general de la Música Chilena", que, dada la importancia de los conceptos en ella vertidos, fue grabada para ser retransmitida posteriormente.

Schidlovsky realizó además un convenio con Radio Nacional, mediante el cual la mencionada emisora y el IEM se comprometieron a realizar un intercambio de cintas magnéticas con grabaciones de música de los respectivos países.

Radio Nacional dedicará un espacio mensual a la música chilena.

Con el Instituto Torcuato Di Tella se estudió un proyecto para realizar un Festival Interamericano de Música, que tendría lugar en principio en septiembre del próximo año, y constaría de dos facetas. La primera serían dos conciertos sinfónicos que se efectuarían en Argentina y Chile, en dos conciertos de música de cámara que se darían en Chile. En ambos casos los intérpretes serían del país en que se realizaría el concierto.

De regreso en Santiago, León Schidlovsky manifestó su gran satisfacción, tanto por el triunfo de los tres jóvenes chilenos, como por el alto reconocimiento alcanzado por la música chilena en el extranjero, con las actividades del vecino

## DE TARZAN AL FAR WEST

Se inició una serie con el veterano actor Lex Barker como protagonista, con secuencias interiores rodadas en Alemania y exteriores en Yugoslavia. Barker se había hecho conocer entre 1948 y 1953 como Tarzan, pero pasó con facilidad a los personajes de lejanos países. Se le ha visto en "Tesoro del Lago de Plata", en "Valle de los Largos Cuchillos", de Harald Reinl, ambos, que conjuntamente con otro film de Jürgen Roland, "Ataque en el gran río", pueden considerarse los films más logrados y más exitosos por sus ingresos de taquilla, de la serie mencionada.

En España es un realizador argentino, León Klimovsky que se halla en Europa desde 1954, que ha abordado con fortuna el género "western". Klimovsky considerado como un artista de formación muy refinada e intelectual, ha tenido ahora mucho éxito con "Fuera de la ley", un perfecto "western" interpretado por George Martin, Jack Taylor y Jane Brunel, actores que, como lo observó un crítico, tienen nombres norteamericanos, pero rostros inconfundiblemente mediterráneos.

## EN GRANDE

En Italia se han hecho cosas en gran estilo. El reciente film "Masacre en el Gran Cañón" se hizo hasta con participación norteamericana. Analizando un poco los nombres de los realizadores e intérpretes del film, veremos que el director es Sidney Corbett - o sea el italiano Sergio Corbucci - el protagonista es Jim Mithum - hijo del editor y productor de cine famoso Robert - y la protagonista es la "starlet" Janet Power, o sea la joven italiana Gabriella Pallotta, que fue la intérprete de "El rey de Vittorio de Sica".

**CAMBIO DE NOMBRES.** - Omar Honkin, realizador de "El hombre del valle maldito", film italo-español, es en realidad el italiano Siro Marcellini. Y en Roma hay otro director y productor de "western", Alvaro Mancori, que se hace llamar Al Ward y que vale del asesor Joe Hamman, un francés de unos 80 años de edad, que cuando niño del cine recuerda como iniciador en París, allá por el

El Jurado Internacional del Concurso auspiciado por el Instituto Torcuato Di Tella, de Altos Estudios Musicales, compuesto por los compositores Luigi Dallapiccola, italiano; Alberto Ginastera, argentino, y León Schidlovsky, chileno, otorgó tres de las doce becas para jóvenes compositores latinoamericanos a los chilenos Enrique Rivera, Gabriel Brncic y Miguel Letelier, estudiantes del Conservatorio Nacional de Música.

Schidlovsky, director del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, informó que los tres chilenos fueron seleccionados entre 36 concursantes de toda Latinoamérica, que presentaron cinco obras cada uno. La beca consistió en dos años de estudio de composición en el Instituto Torcuato Di Tella, que los abastecerá de materiales y de todo lo que los 12 becados necesiten durante su estadía.

La designación de los tres candidatos chilenos - declaró Schidlovsky - es una clara muestra de la posición de la música chilena respetada internacionalmente.

El director del IEM aprovechó su estadía en Buenos Aires para establecer contactos con agrupaciones musicales y estrechar los vínculos con las actividades del vecino país.

## INAUGURAN PLAZA

El domingo próximo, a las 11 horas, será inaugurada en la zona de la Plaza, en el barrio de la Plaza Jorge Quevedo, en recuerdo del desaparecido arquitecto.

Esta plaza, que llevará el nombre de Quevedo, gracias a una feliz iniciativa del actor Rafael Frontaura, se encuentra en calle Primera Avenida y esquina de Quinta Transversal, en la zona de la Plaza de la Población Panificadora, que se halla a la altura del Pasadizo 12 de la Gran Avenida.

La ceremonia de inauguración, que será presidida por el alcalde de la comuna Mario Pardo Rojas.

## ACTUACION CANINA

Excepcional interpretación de los actores American Vargas y Juan Durán, el domingo próximo en el Canal 9 en "Adorables Mentirosos". Sin embargo, en muchas ocasiones el perro del famoso perro, que siempre interviene desde casa vecina, en el sonido del Canal superó las voces de los dos artistas.

El perro merece aparecer en la pantalla, pues existe una curiosa relación entre los animales y los programas de los programas del Canal de la Televisión.

**CON SERRUCHO.** - ¿Qué será construyendo el perro del Canal? "Vinchuca", de "El Hora", que el día que se informaciones que está de viaje, lo vieron corriendo un serrucho en una mer-

**HOY**  
6.30 y 10 P.M.

**El Sidero**

LA OBRERA... LA POLITICA... LA PERSECUCION RACIAL... Y LAS PASIONES FEMINAS FORJADORAS DE ALMA Y DE PERSONALIDAD.

**Cardenal**

LA OBRERA... LA POLITICA... LA PERSECUCION RACIAL... Y LAS PASIONES FEMINAS FORJADORAS DE ALMA Y DE PERSONALIDAD.

**RADIO MAGALLANES.** - Un grupo de simpáticas candidatas a Reina de este grupo son representantes del programa "Cuando Mexico Canta", de Radio Magallanes, que ha organizado para el domingo venidero una reunión bailable, donde se efectuará la preselección de las participantes. El espacio en referencia de esta popular emisora, lo tiene a cargo Carlos Ruiz Diaz, quien está siendo asesorado en las actividades artísticas y sociales por Oscar Bustos. EN EL GRABADO podemos observar de izquierda a derecha a las siguientes candidatas: Gloria Lopez, Josefina Correa, Ana Maria Torres, Ana Muñoz, Lidia Durán, Marta Mejía, Aida Inés Ahumada, Eitelvira Silva, Hilda Torres y Cecilia Echeverría.

¡Radioteatros en RADIO MAGALLANES su emisora popular!

Nuevos impactos del Radioteatro Popular: 14.30 horas. La serie "Más Alla de las Estrellas" con la "Vida de la Novia de América".

18.30 horas. "Una historia conmovedora que llega al corazón de toda mujer."

19.30 horas. La serie de "Radioteatro del Pueblo".

Nuevo horario: una magnífica selección de radionovelas populares.

**Y siempre en los horarios tradicionales:**

17 horas: "Amor en Sombras". Una obra letrada de dramatismo y suspense.

18.30 hrs.: "Las Aventuras del Huxto Banderas". Un personaje típicamente chileno con una auténtica historia de nuestros campos y con libros de Diego Muñoz.

23 horas: "El Sinestro Doctor Mortis". La magnífica creación de Juan Larín con los mejores y más originales cuentos de terror, misterio y suspense.

**Y en la mañana:**

10.30 horas: "Pide Luz Para mis Ojos". Una emotiva radionovela que cuenta la vida de un hombre a quien la guerra dejó ciego.

¡Radioteatros en Radio Magallanes, su emisora popular!

**METRO-KING**  
3.-, 7.- y 10 P.M. 3.15, 7.15 y 10.15 P.M. algunas mujeres no pueden evitar ser lo que son...

**CONTINENTAL**  
ROTATIVAS DESDE LAS 2 P.M.

**CALIFORNIA**  
3.40, 7.10 y 10.20 P.M.

**HOY** ESTRENO!

Metro Goldwyn Mayer present... Una Producción de Seven Arts

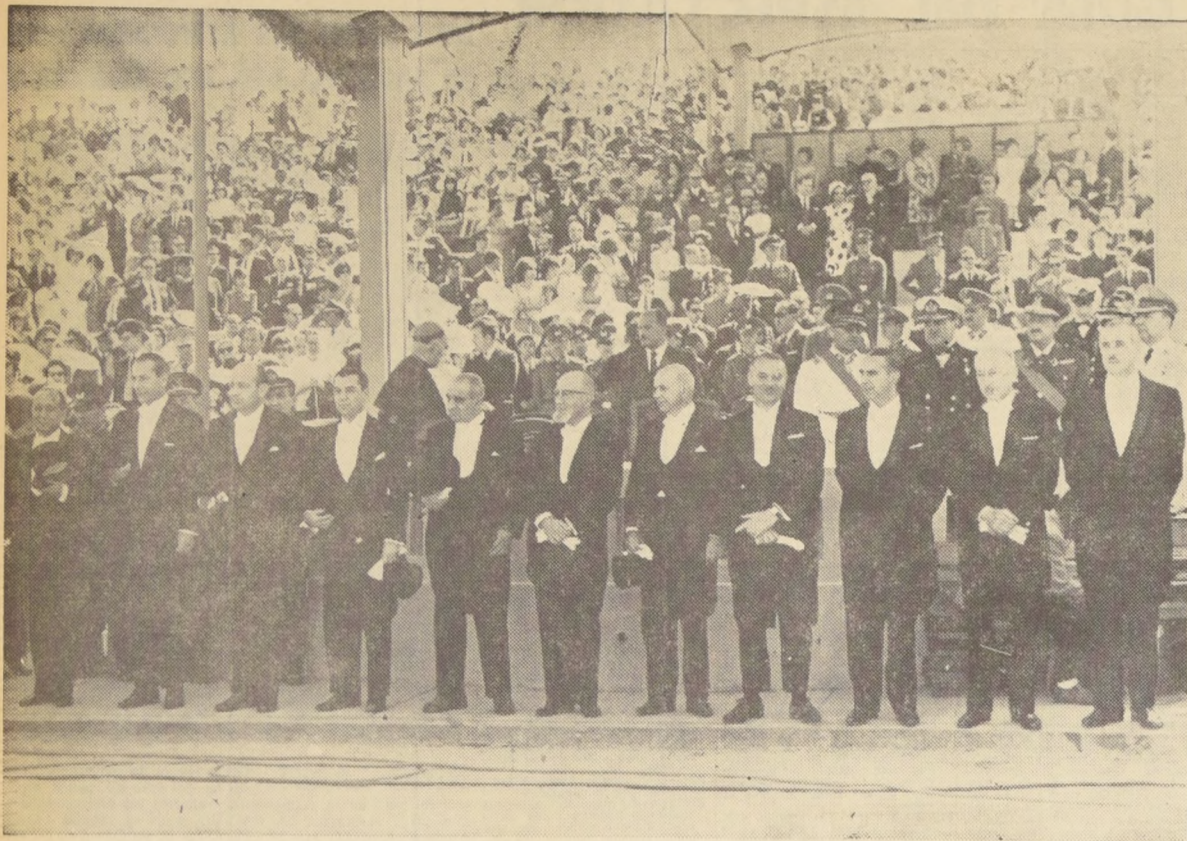
**KIM NOVAK**  
**LAURENCE HARVEY** - Mayores de 21 años

en la obra de W. Somerset Maugham

**Servidumbre humana**  
(con MARY MONROE)

Escritor: ROBERT MORLEY, SIOBHAN McKENNA, ROGER LIVESY

Metro Goldwyn Mayer



LOS INSTITUTOS ARMADOS de la República rindieron honores al Generalísimo de las Fuerzas de Aire, Mar y Tierra de Chile, el Presidente Eduardo Frei, en la Parada Militar que se efectuó ayer en la elipse del Parque Cousiño, con la asistencia de todas las Misiones Especiales que asistieron a las ceremonias del cambio del mando presidencial. A las 15 horas llegó a la elipse del Parque Cousiño el Primer Mandatario, acompañado de sus Ministros de Estado. De inmediato, el Jefe de las Fuerzas, General Alfredo Hoyos Candina, Comandante de la Guarnición, lo invitó a revistar

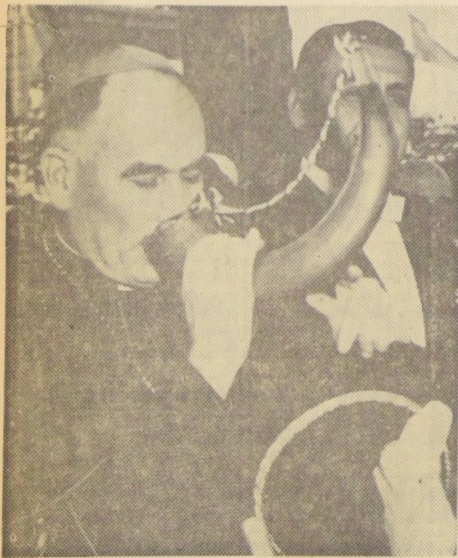
las tropas. El Presidente, acompañado del Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, revistó los escalones, mientras le presentaban armas, como lo muestra el grabado. Mientras se cumplía dicha ceremonia, los miembros del Gabinete esperaban al Jefe del Estado ante la tribuna presidencial, como aparecen en el grabado superior, de izquierda a derecha: Ministros: del Interior, Berardo Leighton; Relaciones, Gabriel Valdés; de Economía, Domingo Santa María; de Hacienda, Sergio Molina; de Educación, Juan Gómez Millas; de Justicia, Pedro J. Rodríguez;

de Obras Públicas, Modesto Collados; de Agricultura, Hugo Trivelli; del Trabajo, William Thayer Arteaga; de Salud, Dr. Ramón Valdivieso, y de Minería, Eduardo Simián. Una vez que el Presidente llegó a la Tribuna de Honor, le fue ofrecido por un grupo de huasos el brindis característico en un cacho con chicha, que bebió con agrado, tal como lo capta el grabado superior derecha. Finalmente, en el grabado inferior, a la derecha, el Jefe del Estado agradece al público las expresiones que le tributan en su honor.

Salud por Chile y su pueblo



LOS TAMBORES MAYORES LUCIERON SU BIZARRIA



LAS AUTORIDADES, Misiones Especiales y representantes diplomáticos concordaron en la apreciación que la Parada Militar fue brillante y espectacular. Entre los altos personajes que presenciaron el desfile de las Fuerzas Armadas estaba el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, quien fue captado por la cámara cuando bebía chicha en el típico cacho usado para estas ocasiones, tras haberlo hecho el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona, quien aparece a su lado, en el grabado de arriba. Luego, a la derecha, el impecable paso de parada del tambor mayor de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", que arrancó aplausos del público; a continuación, la elegante presentación de la Escuela Naval "Arturo Prat", encabezada por su tambor mayor, y, finalmente, la correcta evolución de la banda de guerra de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", cuyo tambor mayor lució gallardía y destreza.

